Gilbert van Veen, studia nivel HBO como IT:

“Mi no tin y nunca tabatin ningun problema mental”

Lesa A3



Minister Michelle Hooyboer - Winklaar:

‘’Alumno cu ricibi conseho di nan scol basico so por traha test pa drenta Colegio’’

Lesa A3





Diasabra 28 di Mei 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Despues di un persecucion di polis

Ladronnan ta bolter altura di Kapel di Alto Vista

ALTO VISTA – Diabierna madruga net ora cu un patruya atento tabata pasando dilanti di Sherwin Williams na Boegoeroei a tende glas kibra y alarma a cende.

Mesora nan a bira pa bay wak y ta haya un pickup ta core sali bay, e patruya a bira bay su tras. Asina a start cu un persecucion cu a bay termina riba e caminda pa bay Kapel Alto Vista, ora cu e chauffeur di e pickup a perde control den un birada baha caminda dal contra un baranca y a bay bolter.

Despues di a bolter e chauffeur a core bay, den e boltermento e pasahero a resulta herida na su man y cabes.

Polis a avisa e pasahero cu e ta keda deteni bao sospecho di kiebro. Varios patruya mas a yega y tabata busca e otro sospechoso cu a huy na pia den e mondi, e agente cu a bay tras di e sospechoso den e mondi a pasa dal su curpa den e mondi yena cu tuna y hubada caminda e tambe a resulta herida.



Despues di busca basta rato y sin resultado e patruyanan a stop cu e buskeda den e mondinan.

Ambulance a presenta na e sitio y a atende e victima y transporte pa hospital acompaña cu polis. Na e sitio di kiebro polis a nota cu nan a kibra un glas pero a dal riba un reki pues tabata un poco dificil pa drenta y como cu polis a pasa e sospechosonan a core bay sin drenta. E pasahero tin di bay bisa awor ta kende tabata na stuur.

Editorial

Parlamento a reuni riba Salubridad Publico

Y cu ki resultado... Continuacion

Lesa A4

BONDIA ARUBA

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia y cu un awasero local.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
solo lo baha awe nochi 07:01 pm y lo sali mañan mainta 06:14 am.

Biento:
For di direccion oost te oost noordoost y modera te basta fuerte;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo), den dia de bes en cuando fuerte den rafaga;
forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Diferencia di presion di aire entre un area di presion halto riba Atlantico y un area di presion abou
riba Colombia a baha poco.
consecuentemente biento tambe a baha poco den region.
Humedad den nivelnan mas abou di atmosfera a aumenta y esaki por produci algo di awasero localmente.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 5 pia
Temperatura di superficie di lama 28 grado Celsius.❑



Sra. Olga Buckley di fundacion Bon Nochi Drumi Dushi

Mayor mester purba evita cu tecnologia domina educacion di mucha



ORANJESTAD – Bon Nochi Drumi Dushi ta un proyecto cu a nace como uno piloto na 2007, y durante nan casi 9 aña di existencia nan boluntarionan ta realisando un bunita labor di mantene bibo e tradicion di conta cuenta infantil, specialmente prome cu e mucha ta bay dodo.

Presidente di e fundacion aki sra. Olga Buckley a bisa cu fei 2008 nan a cuminsa bishita cas den grupo grandi y cu hopi boluntario, te hasta nan a yega entre 100 pa 125 boluntario cu a traha cu nan. Nan a start cu pia drechi ya cu den e prome salida a resulta cu nan a haya asina hopi peticion pa nan bay bishita cas cu nan mester haci inmediatamente e di dos ronda di bishita na cas.
E proyecto aki a cuminsa crece, sinembargo den mundo moderno di awendia nan ta confronta un rival hopi pisa, esta tecnologia. Pa confronta e rival aki cu ta caba cu creatividad y fantasia di nos muchanan, nan ta bin realisando actividad varia cu ta yuda mantene e imaginacion di nos muchanan, y e cultura di lesamento bibo.

Tecnologia
E fundacion aki ta consciente di e impacto cu tecnologia tin awendia cerca e muchanan, ya cu fei di edad tempran, ya e muchanan ta mantene ocupa cu game boy, computer, etc... El a declara na Bon Dia Aruba cu un di e metanan di nan proyecto ta atende cu e asunto aki.

E ta reconoce cu ta dificil, pero nan no ta mir'e como un enemigo, ya cu nan ta consciente cu no por elimina tecnologia awendia pasobra "tecnologia ta parti di bida y tambe di desaroyo". Pero nan ta kere si den un balansa entre e parti tradicional di conta cuenta y uzo di tecnologia den nos poblacion infantil. "Esaki ta e balansa cu nos ta purba trece. Cu un mucha ta haci uzo di un di e cosnan tecnologico ey, no ta problema", el a bisa.

E ta haya cu e problematica aki mester mira esey fei di otro perspectiva. "Nos como mayor –segun sra. Buckley- mester purba evita laga e tecnologia domina educacion di e mucha. E fundacion aki ta purba di demostra e mucha y mayor cu lesa ta dushi.
"E experiencia cu nan ta haya cu lesa nan no ta bay haye riba e aparato electronico", el a bisa. El a splica cu e tipo di aparato electronico "tur cos ta pensa y desaroya" y esaki ta algo cu nan ta purba di splica na e mayornan.
E unico cos cu e mucha por haci ta esun di haya habilidad den su maneho motriz. E no ta desconoci cu den e mundo moderno aki e tipo di aparato aki ta atractivo pa e mucha. Tur mucha kier un smart phone y te hasta nan ta domina esey miho cu un persona adulto.
E ta reitera cu nan meta no ta esun di prohibi e mucha pa ehempel wak television, ya cu e aparato aki tin hopi aña existente y prome t.v. tabata peliger pero awor ta tecnologia digital. Pero e balansa e ta kere cu ta hopi necesario pa e mayor tene cuenta cun'e.

Imaginacion y creatividad
Encuanto si imaginacion di nos muchanan ta bibo ainda of e ta den via di extinsion, sra. Buckley ta kere cu ainda e fantasia y imaginacion di nos muchanan ta bibo, pero ta nos deber como adulto keda stimula esey.
P'esey ora cu nan ta realisa bishitanan na cas, nan ta sugeri e mayor pa no considera e aparato electronico un reemplaso di e historia cu bo ta bay conta of den algo cu e mucha por experencia por ehempel den un parke Arikok. El a laga sa cu ora bo sali cu un mucha y bay den naturalesa, bo ta wak cu e ta gosa.
Recientemente e grupo di Canta Cuenta di e fundacion aki a realisa un show exitoso na Cas di Cultura. E ta un elenco di 15 hende cu ta actua, ademas nan tin alrededor di 20 hende cu ta yuda den diferente aspecto di e proyecto y plus e boluntarionan cu ta bishita cas.
Sra. Buckley a declara na Bon Dia Aruba cu durante nan añanan di existencia e satisfaccion pa nan ta grandi. Nan a haya masha hopi reconocimento mes tanto local como di afo. Na Hulanda nan a wordo reconoci y den nos region Caribense tambe nan a gana un premio di biblioteca na 2010. Pa loke ta nan actividad localmente, e ta reconoce cu esaki ta demanda hopi trabou, pero e satisfaccion ta grandi ya cu nan ta haya bastante publico.
"E satisfaccion ta grandi y nos ta basta bon conoci na Aruba caba, el a bisa. E ta afirma cu nan meta principal ta esun di comparti e placer di lesamento.❑

Raymond Maxwell:

Seminario Maximizing Manhood ta pa yuda e hende homber ta mas miho

ORANJESTAD - Awe Fundacion pa Hende Homber lo tene un seminario pa hendenan masculino. Otro siman diasabra tambe nan lo tin esaki. Durante e seminario Sr. Raymond Maxwell di Edumax Training & Consultancy lo ta presente pa duna un charla cu ta pa yuda e hende homber ta miho.

E meta di e seminario ta pa cu e grupo di hende homber cu ta yega hunto pa brainstorm haya un tayer di Maximizing Manhood, Maximalisa potencial di e hende homber, segun Sr. Maxwell na Bon Dia Aruba. Esaki ta pa e hende homber mira pa e ta bon cu su mes, pa nan casa, yiunan, na trabou y tur otro caminda, pa asina nan por sa kico ta e identidad di hende homber.
E seminario aki lo tin un capacidad di 30 pa 40 hende homber, di cual Sr. Maxwell a compronde cu ta e cantidad di stoel cu tin den disponibilidad. E seminario lo cuminsa 10or y lo bay te 1or di merdia, na Fantastic Garden y e costo pa esaki ta 25 florin.
Nan a dicidi di wanta e prijs hopi mas abou, pa asina hopi hende homber por presenta na e seminario aki. "Otro siman un biaha mas lo tin e seminario na Fantastic Garden," Sr. Maxwell a indica. Pa loke ta e edad esunnan cu kier participa por ta di 18 aña y bay ariba, pero ta depende individualmente. Si tin un mucha homber di 16 eyfo y e ta sinti cu e ta cla pa haya informacionnan, e por bin. Tin hopi mucha homber di 16 of 17 aña ta tumando rol di nan tata."

Famia disfuncional
E fundacion y Edumax ta duna hopi conseling. Y si bay puntra Departamento di Asuntonan Social, Reclassering y Voogdijraad, cu tur instancia, por ripara cu tin hopi famia disfuncional aki na Aruba, unda e ausencia di tata ta hunga un rol masha grandi. E ta impacta e situacion mas cu hopi hende ta kere. E fundacion y Edumax kier mira un cambio den esaki, unda nan kier yuda tur esunnan cu yega cerca nan na e seminario, pa hendenan homber ta bon ekipa, pa por enfoca riba nan rol berdadero. Tur dia hende homber ta wordo bombardia pa imagennan y nan kier mustra e imagennan aki cu ta mustra bunita, pero na final di dia ta caba cu e hende homber.
Mayoria di problemanan cu tin aki na Aruba ta pa motibo cu falta e figura di tata den cas. Eynan ta unda nan enfoke ta, segun Sr. Maxwell.❑

Minister Michelle Hooyboer - Winklaar:

''Alumno cu ricibi conseho di nan scol basico so por traha test pa drenta Colegio''

ORANJESTAD - Diahuebs atardi, Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer - Winklaar a duna un rueda di prensa caminda el a haci un presentacion tocante un tema cu ultimamente ta hopi papia, relaciona cu admision pa HAVO.

Oficialmente, diahuebs 27 di mei e conseho a wordo aproba, cual lo bira e ora ey kico tur ta e componentenan cu lo wordo poni band'i otro pa evalua e admision di cada studiante cu ya caba a firma y a traha e examen pa drenta Colegio Arubano.

Segun Minister Winklaar ta bisa, esaki no kiermen cu mester di bay reevalua tur mucha, pero solamente esunnan cu a traha e examen y cu no a logra na prome instante, e ora ey banda di e examen ta bin e diferente factornan. ''Na varios ocasion, no por ta asina cu alumno ta bay 6 aña scol basico y na final ta djis un toets ta tuma, sin duna balor na e resultado di loke el a haci den 6 aña. Nos por bay bek den historia di esaki, pero mas bien nos kier awo concentra riba kico ta e maneho cu nos mester hiba pa bay dilanti. '' Minister Winklaar ta comenta.

Segun Minister Winklaar, mirando cu nan no tabata tin e oportunidad pa pone tur cos banda di otro prome cu carta nan di admision a sali den nan bista 'prematuro', pa otro aña comision e ora ey lo bolbe bin bek cu kico tur ta e componentenan y e factornan cu lo wordo poni banda di otro pa evalua e studiante nan aki.

''E maneho cu nos ta bin cu ne ta percura pa tin mas cu un indicacion pa evalua si un mucha e ora ey tin e capacidad pa logra. Pasobra, nos por pone yen cos riba mesa, na final di dia tin biaha bo por premira cu un studiante por logra, pero hopi biaha esaki tampoco no ta suficiente. Sinembargo, nos ta haci tur loke ta posibel pa sikiera haci un sondeo pa bisa esaki ta un mucha cu ta fit un profiel cu lo ta exitoso na un HAVO.'' Minister Winklaar ta splica. Segun Minister Winklaar, tur aña por a wak mayornan bini pa dilanti, studiante nan mes ta bisa cu nan ta bayendo bon na scol,' beste van de klas' y esun mas fuerte den matematica cu un cifra di 9 of mas halto pero pa motibo di un parti cu ta zwak, e studiante ta keda afo. ''E sentimento tabata ta cu esaki sigur no ta refleha e capacidad di nos muchanan ni tampoco e ta refleha locual nos kier pa nos mucha nan. Esaki ta un maneho unda e potencial di cada mucha ta conta y cu nos sistema lo saca lo maximo for di cada un di e mucha nan aki. Si nos ta pone asina hopi enfasis y peso riba un 'moment opname', claro cu esey no ta cuadra cu e vision of e maneho eynan. '' Minister Winklaar ta splica.

E maneho aki ta standard internacional

E ley Landsbesluit (LB) cu a drenta na vigor aña pasa, segun Minister Winklaar, a permiti pa bisa cu tin cierto norma cu mester ta nacional y no pa cada un scol dicidi. Esaki a habri porta pa bini cu otro cambionan. Mirando cu no por bin cu tur cambio na mesun momento, aña pasa a enfrenta e asunto di MAVO, manera e aña aki lo bay enfrenta e asunto di admision pa HAVO/ VWO na Colegio Arubano. Minister Winklaar ta splica cu e maneho aki ta a base di no solamente nan vision, pensamento of filosofia, pero sino standard internacional cu reputacion internacional, incluyendo loke Hulanda mes ta haci.

''Nos sistema hopi biaha ta wordo mira como un copia di Hulanda, pero den e caso nan aki, nos ta wak cu hopi a desaroya na Hulanda compara cu Aruba cu no a sigui e paso nan ey. E ley di LB a permiti cu esnan responsabel pa nos scol ta keda mantene e responsabilidad pa admiti, pero e mester ta a base di un evaluacion y aki ta unda Minister di Enseñansa ta determina kico ta e componente nan of con nos ta evalua studiante nan cu ta bin na remarca pa e admision aki" , Minister Winklaar ta splica.

Cifra nan no por ta mas abao cu 11 punto

Sr. John Hessen, Inspector General di Enseñansa ta splica cu e comision a wak diferente opcionnan pa yega na criteria nan pa un alumno por drenta den Ciclo Basico HAVO y VWO. ''Pa cuminsa, e toets mes a haya su debido peso y ta wordo considera importante anto esey e comision a pone bon cla. E alumno mester tin minimal 11 punto den total pa e parti Taal cu Rekenen den e toets, hunto nan dos no mag ta bao di 11 punto. Na momento cu esaki ta bao di 11 punto, e alumno no ta pasa. Banda di esaki no mag di tin un cifra mas abao cu un 4, maske cuanto e otro cifra nan ta, pa mustra atrobe e importancia di e toets.'' Sr. Hessen ta splica.❑

Gilbert van Veen, studia nivel HBO como IT:

"Mi no tin y nunca tabatin ningun problema mental"

ORANJESTAD - Sr. Van Veen tabatin un "no kill shelter". Hopi hende ta wak e cachonan y ta kere cu ta el a maltrata nan.

Pa aclaria tur informacion publica anterior di estado mental di Sr. Van Veen, el a enfatisa cu e no tin ningun problema mental a traha 8 aña den gobierno y te cu 2011 tabata eherce su profesion di IT, te cu el a dedica su mes na cacho na "Happy Tails" cu tur cos tabata bayendo bon

Sr. Van Veen a splica cu locual cu tin na Wayaca ta un "kill bin". Esey ta ora cu bo no ta gusta un bestia of bo no kier un bestia, ta djis hibe eynan anto 9 di 10, chens ta cu e ta djis haya un hangua y nan ta mata nan. "Happy Tails" ta un no "kill shelter". "E manera cu e cachonan den mi cura a wordo mata ta inhumano. Ami ta traha cu Kiki di Fundacion Cas pa Animal y e ta den e proceso pa traha un no "kill shelter". Ora cu esey keda cla, tur e cachonan di Kiki cu tabata cerca mi, lo a bay eynan.

A puntra Sr. van Veen si prome cu e fecha 10 di mei, Asuntonan Social of otro instancianan manera Polis a yega di papia cun'e pa e situacion cu e y su mama ta biba aden. El a bisa cu no, dos aña pasa tabatin contacto cu polis dilanti porta di cas y a mustra nan cu tin papel di veterinario, recibo di Superfood, Awa etc. y cu e cachonan ta bon.

No sa motibo specifico cu a drenta su propiedad

Locual cu a pasa 10 di mei ainda no ta cla pa Sr. Van Veen cu ta bisa di no sa kico ta e rason specifico cu nan a haci locual cu nan a haci. Pasobra e ta biba hopi patras y no hopi hende ta pasa eynan. E ta bisa di a papia cu bisiña cerca di dje cu no tin keho di dje. (Anterior, Bon Dia Aruba tambe a papia cu un bisiña cu a bisa cu no tabatin molester). E persona cu a ataca Sr. van Veen den su cas ta Eldrick Cabral di Safecom, partner di su ruman muhe Sheila Van Veen director di APHA. Su ruman muhe no a yama su persona despues di su aresto, y prome cu esaki contacto entre e y su ruman tabata minimal, igual cu su mama. Sr. Van Veen ta expresa cu e ta habri pa papia cu su ruman, sin su partner cual e no ta confia, como e ta e persona cu a atake den su cas (cas di e mama).

Cas y pertenencia

Ora Sr. Van Veen a wordo laga den libertad el a bay bek na un edificio cu solamente bentana y dos porta. E edificio tabata completamente bashi. "Nan a bay cu mi laptopnan, 3 guitara, piano y hopi cos mas personal, potret y video. El a yega cas y cu bulldozer nan tabata tirando tur cos pafo. "Ami a bay den e sushi y wak kico mi por a coy," Sr. Van Veen a expresa.

Pa loke ta e pertenencianan cu Sr. Van Veen a perde, su abogado Sr. Crouch a bisa cu nan ta bay papia despues di kico ta e siguiente paso cu nan lo tuma.

Estado financiero y trabou

Den e caso di Sr. van Veen e ta menciona diferente biaha riba e limitacion cu tin pa motibo di placa. Aworaki Sr. Van Veen ta buscando trabou y ta den e proceso di entrevista. Te cu aworaki e no tin ningun cacho mas pasobra tur a wordo mata. Te awo e no a bay Asunto Social cu e situacion aki pasobra nan ta den proceso pa haya e pensioen di su mama di Hulanda cual e ta bisa cu ta suficiente pa e cuida su mama. "24 di mei e mester a haya su prome pensioen y tur e papelnan aki a wordo tira afo."

Estado mental y profesion

Tambe a sali hopi informacion di estado mental di Sr. Van Veen den prensa y medio social manera Facebook. Ora cu a puntra Sr. Van Veen si e tin problema mental of historia, el a cuestiona e pregunta aki y el a bisa cu esey ta djis redo. "Por ta otro banda a pone como un anuncio, pasobra ami ta bon." A mustra su persona riba henter e caso cu cacho morto rond y den frishider ta mustra manera ta hende loco ta biba den e cas. El a bisa nunca e tabatin problema mental y despues di e suceso tampoco el a haya ningun rapport psicologico.

Sr. Van Veen ta un IT, programmeur HBO di Hulanda. Y a traha 8 aña den gobierno. Y despues a sigui traha priva te cu 2010 unda cu el a haya algun problema laboral cual tin e sin por funciona como IT aki na Aruba. Na 2011 el a traha 2 luna na Safecom y nan no a cumpli cu su pago, "simplemente pasobra mi ta ruman di Sheila," el a bisa. "Na e momento ey "Happy tails" tabata bayendo hopi bon, pues mi a dicidi pa stop di traha y inverti tur mi tempo den traha tempo completo cu bestia." Te cu prome cu 2011 el a traha cu diferente compania manera Palm Tours, sinembargo na 2012 tabata full cu cacho.

Dog Whisperer

Terminando Sr. Van Veen a splica locual el a haci como Dog Whisperer. Na momento cu mi tabata haya hopi cacho di caya cu nan comportacion ta malo/brabo, for di e momento ey mi a cuminsa specialisa den comportacion di cacho y parha. Despues di trata basta cacho mi a ripara cu despues di mi tratamento nan ta bira manso, y cu e tecnicanan ta funciona bon y for di e momento ey, mi a bay afo como un Dog Whisperer cu ta gewoon un specialista di comportacion di cacho. Actualmente Sr. Van Veen no tin ningun cacho mas na "Happy Tails".❑

Editorial

Parlamento a reuni riba Salubridad Publico

Y cu ki resultado... Continuacion

ORANJESTAD- Den un editorial anterior nos a discuti algun aspecto di e problema di cuido medico, a raiz di e debate reciente den parlamento riba e tema. Den e editorial menciona nos a trata ampliamente e problemanan cu dokter di cas. Awe algun otro asunto relaciona cu esey.

Otro keho grandi di publico ta e falta di suficiente specialista den cierto specialisacion, loke ta causa un tempo largo di espera prome cu haya cita. Esaki sigur no ta un problema simpel pa resolve. E no ta un cuestion di contrata suficiente specialista Hulandes anto e problema a caba. Bon specialista ta scars tur caminda y mester tuma na cuenta cu den nan mes pais nan tin bon of hasta miho perspectiva pa un carera profesional bon paga. Kico ta e problema cu Aruba? Entre otro nos sistema fiscal.

Pa mayoria di hende no ta problema cu Aruba ta cobrando casi 60% di impuesto riba entrada, pasobra mayoria no ta yega na e nivel di entrada ey. Pero un specialista cu por yega na mas di 300 mil florin pa aña si ta sinti e peso di e areglo fiscal aki. Y naturalmente ta cuminsa compara Aruba cu otro posibilidad di trabao. Mester bisa si cu algun aña pasa gobierno a introduci un areglo pa 'expat', profesionalnan di exterior cu ta bin traha na Aruba, cu a crea un cuadro mas faborabel pa e personanan aki.

De paso mester bisa cu esey a laga e asunto mescos pa tur e Arubianonan bao di e profesionalnan ey, cu si ta haya tur e peso di belasting. Lo tabata mas logico pa haci Aruba mas atractivo pa profesional di tur ramo, bahando e famoso cifra di casi 60% ey, cu ta aparece semper ora nos google:"highest personal income tax". Actualmente Aruba ta number dos na mundo, tras di Suecia.

Pero tin mas pregunta relaciona cu nos problema pa haya suficiente specialista. Pakico ta haci tanto obstaculo pa laga por ehemplo specialista Colombiano traha na Aruba, sea contrata dentro di e sistema of den mercado liber? Dicon ora nos mester bay afo pa tratamento, nos ta finalisa den nan man, y satisfactoriamente, pero ora ta trata trabao na Aruba mes, diripiente ta diploma Hulandes so ta conta. Anto nos mester ta consecuente y manda tur pashent cu mester bay afo pa Hulanda, y no Colombia mas. Mientras cu den hopi asunto nos ta dispuesto pa cuestiona e sistema Hulandes, netamente aki cu nos mes tin tanto bon experiencia cu pais bisiña cu tin un nivel masha halto den ciencia medico, nos ta bira 'mas catolico cu Papa di Roma'.

Por ta cu nos mediconan tin miedo di competencia? Si den tur otro ramo competencia ta sano, anto ban haci esey den e sector medico tambe. Pero e yegada di clinicanan medico di calidad di exterior por tin otro bentaha tambe. Tur esnan cu ta busca 'second opinion' den exterior den caso di enfermedad serio, manera cancer, por haya esey cerca di cas, sin gasta placa pa paga biahe y estadia. Ademas esaki por ta comienso di un sector nobo di turismo medico, cu ta duna empleo bon paga.

Ta increibel pa mira cu ora ta trata di inunda Aruba cu trahado cu no mester di ningun educacion, y ta traha pa salario minimo o menos cu esey, ningun hende ta cuestiona, pero ora ta trata di trece hende altamente educa pa yuda nos crea actividad economico nobo di calidad, diripiente tur porta ta dal cera! Pa varios aña caba ta menciona turismo medico como un di e posibilidadnan miho pa inverti den actividad economico cu ta duna empleo bon paga. Ademas di e manera aki nos por saca mas probecho di e inversionnan grandi cu nos ta haciendo den nos hospital, aglomerando mas actividad medico na su alrededor.

Por ultimo algo cu pa e pashent en general ta importante: e proceso di duna keho. Aki tambe ta trata di un asunto cu ta exigi cambio y mehoracion pronto. Ta suficiente prueba di e situacion actual ora bo puntra un ciudadano cualkier unda e lo mester acudi pa entrega un keho riba trato den e proceso di cuido medico, sea ta dokter di cas, specialista, hospital, etc. Tin un parti di nos cu lo sa unda pa haya informacion pa nan cana nan caminda. No cu esey ta resolve tur cos, pasobra manera nos por comprende di palabranan di e mandatario, por lo pronto ainda lo no tin un inspeccion di salud. Manera nos a publica recientemente, nos no ta di acuerdo cu e ponencia ey pasobra bao di e ley actual e departamento concerni tin cierto autoridad pa actua y no ta haci uzo di e facultadnan aki. Te awor nos no por haya un splicacion al caso pakico mester keda warda te dia por institui un organismo separa pa por eherce e podernan di supervision cu pa gran parti ta describi den e ley bieu caba. Pa bolbe riba e reunion den parlamento tocante cuido medico, nos no tin nada na relato cu ta trata solamente punto general y no ta specifica nada. ❑

Presidente di FTA, sr. Hubert Dirksz:

Shopstewardnan ta forsa y poder maximo den organisacion sindical

ORANJESTAD – Diahuebs atardi a clausura e di dos curso sindical basico cu FTA su Centro di Formacion a organisa pa e generacion nobo di nan delegadonan of shopsteward.



E curso aki a dura dos dia caminda nan a siña riba entre otro riba historia sindical, principalmente historia sindical di Aruba; importancia di formacion sindical; arte di oratoria of papia den publico, etc. Pero tambe den e curso aki nan ta haya capacitacion riba e responsabilidad cu nan mester carga como shopsteward.
Nan a haya un training pa nan por demostra y tambe evalua e capacidad di erornan cu nan por tin, pa asina drecha nan pa nan haci nan trabou sindical debidamente na pia di trabou.

"Bo mester tin cualidadnan pa bo por atende cu e dunado di trabou y cu bo propio coleganan. Hopi biaha no ta facil y p'esey mes e training aki", asina presidente di FTA, sr. Hubert Dirksz a declara na Bon Dia Aruba. E ta haya cu miho entrena e shopsteward aki ta, den organisacion tambe nan por haci un miho trabou.

Interes y capacitacion

E dirigente sindical a laga sa cu interes pa e curso aki tabata grandi di parti di nan shopstewardnan cu ta un representante di e trahadonan cu e ta considera como "e forsa y poder maximo den e organisacion sindical".

Un caracteristica cu el a trece dilanti ta cu entre mas nobo e shopsteward ta su interes ta hopi grandi. "Hopi biaha e interes ey bo tin cu lage keda bibo", el a bisa.

P'esey e ta considera relevante pa laga e shopsteward envolvi su mes cu frecuencia den e organisacion sindical y esey FTA ya haciendo. Nan ta crea un sorto di curriculum ora cu e trahado ta bira un shopsteward of representante di su coleganan na pia di trabou, e ta cuminsa un proceso di formacion.

Inicialmente e ta cuminsa cu un curso di introduccion y basico te ora cu e ta bira specialisa. E shopsteward su crecemento ta depende di su interes pa por yega na e nivel mas halto di e preparacion sindical aki.❑



Pader Jairo Maduro:

No ta prome biaha cu vandalistanan ta difama propiedad di Iglesia y patrimonionan cultural

ORANJESTAD- No ta prome biaha cu propiedad di clero y patrimonionan cultural, manera Bushiribana, den e caso aki, ta sufri den man di vandalistanan, cu segun tin entendi, a base di un protesta cu a cuminsa pa un causa husto, ta haci abuso y ta daña propiedad di otro.



Misa di Brazil ta un di e edificionan cu a sufri daño di vandalismo, cu palabranan hopi difamatorio y cu a causa un disgusto cerca Pader Jairo Maduro. Riba medionan social, ya for di tempran den dia di ayera, esaki a keda propaga, mustrando asina cu sentido comun na Aruba ta bayendo den un decadencia.

Esnan cu ta haciendo esaki, kisas tin un pensamento cu te ainda cu ningun hende por compronde. Esaki no lo bay trece husticia den loke nan ta sinti of e problema cu nan tin. E ta mas bien trece un rabia den pueblo contra esnan cu ta responsabel pa e actonan aki. Pader Jairo Maduro, tabata tin su pensamento riba esaki y a laga sa bon cla, cu misa ta sigui diadomingo, simplemente e porta principal, cu tambe a haya su daño, no lo wordo habri den forma di protesta y e no lo kita e palabranan tampoco, pasobra, manera den su propio palabranan el a bisa "ami no a haci'e." Laga esun cu a haci'e bin verf e porta.

E clero a splica cu mainta tempran el a wordo yama y a wordo avisa cu e muraya pariba ta susha, y despues tambe e porta di misa ta susha, cual sigur ta un cos hopi desagradabel. A caba di mira dos dia pasa, e kapel di Alto Vista tambe a sufri di vandalismo y ta sinti cu pueblo ta fada. Hopi biaha cu e cos aki mester por bin di e mesun direccion aunke ta otro hende ta haci'e. Pakico e palabra Pedofiel. E pastoor no sa pakico a uza e expresion aki. E mes a uza e expresion aki, pero pa pone un fin na e situacion cu tabata tin na Kapel di Alto Vista. Ora cu ta papia di berdad, bo no ta haya un stoel pa sinta. E trabao di sacerdote ta un trabao di profeta. Profeta ta anuncia y denuncia y e ta consciente cu e por hay'e den tur sorto di mil situacion cu un hende ta bin contra dibo. E pastoor a bisa cu e no lo bay kita e verf y no lo habri'e diadomingo. E ta como un protesta den nomber di parokianonan, pasobra tur a yama e pastoor. E porta no lo bay habri.
Esun cu ta tras di esaki, cu e porta ey lo keda cera. Ta un señal, cu no ta acepta e tipo di cosnan aki. Kiermen esey no por, segun e sacerdote.
Un luga dedica na Dios ta consagra, ningun hende no mester mishi cu nan. Si de caso cu e vandalistanan lo a drenta paden di bisa di Brazil, e ora si lo mester a cera esaki pasobra e lo a wordo profana. Ta algo, manera el a splica cu a yega di pasa na Aruba, entre otro na Kapel di Tanki Leendert y tambe Capiya Emanuel, caminda cu mester a cera e luga pasobra hende a kibra drenta den e tabernakel y plama hostia.

E clero ta splica den e casonan aki mester bin un acto di reparacion y penitencia pa cuminsa di nobo. Ora e dia yega, asina lo bay haci ora cu habri e porta aki bek. E ta keda asina awo pa tur hende mira ta den ki Aruba nos ta bibando, den e estado di derecho caminda cu tur hende ta kere cu nan por haci loke nan kier, cu propiedad di hende.

Unda husticia a keda

E sacerdote no ta compronde cu ta cera hende y despues di 10 dia ta sali atrobe. Te dia cu un hende cu ta fada, un hende spanta balente bin y tuma ley den su man y pone un fin na e cosnan aki. Esey nos mester para warda riba e luga aki, e sacerdote a cuestiona. Tur hende tin cu haci su trabao a drechi, hende di husticia mester sa di haci nan trabao drechi. Asina cu ta mira destruccion, no tin un peso di ley asina pisa, no ta duna e derecho di haci un minimo daño na otro hende y nan propiedad, pasobra no ta dibo, Pader Jairo a enfatisa.❑

Directora di Dimas:

No tin cuenta di paramento den rij mas

ORANJESTAD - Entrante dia 1 di juni awo, e proceso pa facilita e cliente di Dimas y haci cu e tempo pa sinta warda, pa un servicio, a mehora. Pa medio di cita, ta duna asina e cliente di Dimas trankilidad cu e por bin riba e dia y e ora cu el a haci e cita y e tin e ora e siguransa cu Dimas lo brinda un bon servicio y si e cliente tin tur cos na ordo, por acepta e aplicacion tambe.



Esaki ta un manera pa por maneha e fluho di hende cu ta halto y ta bin Dimas a base diario y evita cu personanan ta bin para den rij di mainta tempran pa nan por haya servicio mientras cu Dimas ta brindando servicio henter dia.

Turistanan

E asunto di personanan stranhero cu ta bin keda pa un tempo cortico, como turista, tin su exigencianan. Kathy Paskel, directora di Dimas a splica cu tin exigencianan pa esaki, cual ta controla ta paspoort, ta controla ticket, seguro, den caso cu nan ta keda na cas di famia, tin un hende cu tin cu para borg pa nan y asina tin ta controla tambe si e persona por sostene su mes na Aruba, pa e persona cu ta para garantia por carga e gastonan cu ta relata su estadia y den casonan cu ta rekeri ta haci control di cas tambe. Tin proposicionnan pa ahustacion di e maneho aki cu ainda ta rekeri di decisionnan politico y esey ta wardando riba dje.

Tres tipo di permiso

Paskel a sigui splica cu tin un variacion. Dimas ta atende tres tipo di permiso. Ta atende e prome permisonan, pero tambe tin prolongacion y cambio. Si wak te cu Maart, tin 688 prome peticion, 1672 prolongacion y 603 cambio, pues personanan cu ta cambia di un of otro estadia of cambia di dunado di trabao. Si coy te na Maart, por wak di e 688 por parti'e den prome peticionnan, di cual cu 127 ta pa trabao. 123 pa empleado domestico y e otronan ta pa sobra di labor. E ora asina ta reparti nan cu trabao, of sin trabao, e ora ta haya un cantidad y cua ta e peticionnan cu tin den tramite. Ta traha segun unidad. Cada unidad tin un portfolio pa atende di e personanan cu a haci peticion. E parti cu tin di haber cu famia, reeducacion of si ta na Aruba caba, tin otro unidad cu ta atende cu labor y permisonan indefini y tin un otro unidad cu ta atende e otro categorianan di permiso. Tin permiso pa studiante, stagiaire, etc.

No tin carchi ros mas

Tin diferente evaluacion tumando luga, con por haci esaki. Un otro cambio cu Dimas ta poniendo ta cu e cliente cu na final di e trayecto tin un decision pe. E cliente ey antes tabata haya un carchi ros na cas unda cu e por bay busca su permiso of su contesta mas bien na postkantoor. Desde cu Dimas a muda, a finalisa esey y e cliente ta wordo yama y por pasa busca su contesta na Dimas mes. Eynan tambe ta bay introduci un mehoracion pasobra ta comunicando actualmente via e numbernan cu ta wordo poni riba e aplicacion y no tur ora ta logra localisa nan. Ta bay comunica cu e cliente na momento cu e proceso ta cla cu e ta haya un e-mail y e ta haya e ora notificacion cu su permiso of su contesta riba e aplicacion pa permiso ta cla. Esey por nifica cu e por ta un permiso, pero ta nifica tambe cu e por haya un negacion, pero den ambos caso, den un tempo rasonabel, ta boga pa e persona haya un contesta riba su peticion. Banda di esey tin tambe evaluando con pa miho atende cu casonan mas dificil. Tin casonan cu ta fit den e cierto hokinan cu ta stipula den beleid, pero otronan cu por ta no ta fit den e hoki aki of e hoki aya. E casonan ey ta bay duna atencion tambe y esey ta loke ta evaluando con pa miho atende cu eseynan y tin tambe pa cierto productonan cu e cliente no mester ni bin pa entrega nan na balie, pero lo bay tin un drop off box y esey ta conta por ehempel pa esnan cu ta bin pidi restitucion di nan "leges of waarborgsom". Esey por wordo aplica door di pone nan solicitud den un buzon y esnan cu ta pidi carta di re entrada tambe no ta necesariamente lo mester haci un cita pa bin aplica pe pero por pone e peticion den e buzon y Dimas lo atende cu esaki. Asina ta purba di maneha tur locual cu tin na peticionnan y e ora tambe atende cu e parti di servicio na publico, Paskel a splica.❑

Abogado Anthony Ruiz a defende MEP den corte contra Gerick Croes

ORANJESTAD- "Sr. Gerick Croes a cuminsa un caso di rectificacion contra MEP y avance riba daño y perhuicio di 52 mil florin", abogado Anthony Ruiz a duna di conoce na prensa despues di tratamento di e caso na corte.

MEP ta lamenta cu e caso aki a tuma luga pasobra no tabata necesario, specialmente lider di MEP a haci tur lo posibel pa tene tur cos paden, pero lamentablemente no a logra.

"E demanda di Gerick Croes ta cu MEP lo a difama Gerick y daña su nomber riba sucesonan, y esey nos a mustra claramente cu no ta e caso y nos por a prueba cu mi cliente no tin arte ni parte den esaki. Y mi mester bisa, cu Gerick no a logra prueba contrario. Te awe ningun hende tabata conoce contenido di e documentonan cu a wordo uza den e caso aki pasobra MEP no a publica nan, pero awe tur documento cu a wordo uza den corte ta bira publico cu e caso aki". Cual documento esakinan ta e abogado no kier a splica den detaye.

Riba e pregunta cu si e abogado por confirma cu ta trata di un caso di malversacion cu Gerick Croes lo a comete, ya cu esaki a bira publico den Corte awe, e abogado a duna di conoce cu e no ta bay confirma nada, e ta laga esaki pa politiconan y cliente.

"Un cos mi por bisa cu durante tratamento di e caso hues a bisa cu por ta den interes di ambos partido pa nan papia cu otro pa bin un conferencia di prensa of comunicado di prensa cu conhunto por wordo saca pa suavisa e emocionnan entre partidonan, y a duna nos te cu 10 di juni pa yega na esey y si partidonan no yega na otro, dia 17 di juni lo duna sentencia".



Prensa a puntra abogado Ruiz si den e caso por a prueba algo cu MEP lo a leak informacion interno, y e abogado a bisa: "No, ningun momento, esey ta e penoso den full e caso aki. Pasobra a wordo bisa cu MEP a uza cierto palabranan of duna comunicado di prensa, pero ningun di e puntonan ey por a wordo comproba awe. P'esey nos ta lamenta cu e caso aki a wordo entama pasobra MEP a tene su mes na su palabra di no bay den publicidad, pero lamentablemente e caso a haya publicidad awe den corte, siendo cu e intencion tabata cu e caso aki lo a keda entre partidonan".

Na final a puntra e abogado con su feeling ta con e caso a bay: "Mi tin un bon feeling despues di e caso aki, mi tin confianza cu tur e pruebanan cu mi a trece dilanti y tur nan ponencianan cu nos a desbarata nan y mustra lo contrario cu MEP no tin arte ni parte den esaki".❑

DPL:

Tin lista amplio di hende riba tur nivel academico cu ta buscando trabao

Departamento di Progreso Laboral, ta activamente ocupa cu registracion di no solamente vacatura, pero tambe di personanan cu ta buscando trabao y tin cu bista cu e lista aki ta birando dia pa dia mas grandi.

Vacaturanan

Richinel Stamper, vocero di DPL, a splica cu DPL tin dos cos ta haciendo, pa asina e futuro trahado por sa ki vacaturanan tin riba mercado, como tambe e sistema di busca trabao.

Tur diasabra, entre otro den e corant aki, un lista di vacatura ta wordo publica, pero, esey ta solamente ta conta pa personanan local, esta naci na Aruba cu un identificacion Arubiano, pa e proximo 4 simannan (un luna) cu ta bin.

E lista di vacaturanan aki ta conta pa esnan cu ta solicita pa funcionnan basico te na esunnan di mas halto. Esey ta sigur cu tin hende den casi tur ramo laboral na Aruba, cu ta buscando trabao na e momentonan aki.

Buscadonan di trabao

E otro parti ta cu tin hende den sistema cu tin diferente antecedente. Di tur dos banda ta ofrece servicio, tanto di pone e vacatura. Si tin e vacatura habri ta publica esey y busca hende y di un otro banda, den e database, tin hende registra cu ta wardando of buscando trabao den tur ramo.
Tin hende a solicita y no a haya trabao. Esey ta un critica cu a haya na DPL. Stamper a splica cu esaki ta varia den hopi aspecto na momento cu un persona ta busca trabao.

Tin persona ta bishita cu simplemente no ta cla pa subi mercado laboral, cual ta pone cu nan no ta haya e trabao. Tin biaha conscientemente, tin biaha inconscientemente. Tambe mester bisa cu tin hopi factor cu ta hunga un rol.

Entrevistanan

Tin dunadonan di trabao cu kisas no ta mesun cooperativo cu otronan riba cierto punto. Cada compania tin nan mesun cultura, nan mesun manera di traha. Tin companianan cu nan exigencianan ta asina halto cu ta pone cu e candidato tin cu bay un extra miya pa asina e por bin na remarca pa haya e trabao.

Na e momentonan aki ta mira cu tin hopi tendencia cu ta hunga un rol den e proceso di busca y haya trabao. Tin por ehempel companianan cu tin cu bay tres entrevista, te cu 4 tin biaha, pa haya un trabao y esaki awendia ta hasta pa funcionnan basico.

Tin companianan grandi cu pa haya cierto posicion, pa con inferior cu e por ta, bo mester por bay tres entrevista, convence HR Departamento cu bo ta e miho candidato pa e trabao. Abo mes como buscado di trabao, con bo ta presenta bo mes, con bo ta bisti, con bo ta expresa bo mes, ta haci un impresion si bo ta cualifica pa bo haya dicho trabao of no.

Por ultimo, Stamper a splica cu si bo ta un hende confiabel, un hende cu ta cla, positivo y esaki ta basicamente locual e dunadonan di trabao kier scucha di e posibel empleado.❑

BONDIA ARUBA

Chauffeur ta kita pa peaton y bay dal contra palo di luz





ORANJESTAD - Diabierna alrededor di 10'or di mainta a sosode un accidente net prome cu crusada di Morgenster.

E auto cu tabata biniendo di e scol y un BYD F6 a hala pa un señora cu ta crusando caminda. E maniobra aki a resulta cu e auto a bay dal riba e palo di luz y a kibra esaki. E auto a bira 45 grado y a bay direccion pa un cas , e chauffeur mes a bula for di e auto. Hende cu a wak e accidente a bula den e auto y para esaki. E homber tabata keha di dolor na su pecho y por a wak cu e waya di coriente a cay riba e auto. Ambulance a presenta na sitio y paramediconan a transporta e homber pa hospital.

Atraccion turistico susha cu mensahenan di pedofiel

ORANJESTAD - Diabierna mainta a drenta informacion cu e atraccion turistico na Bushiribana a wordo susha. Na yegada di polis nan a topa cu un situacion unda na e parti dilanti y e borchi a wordo susha.





Paden unda turistanan ta cana tambe tabata tin mensahenan skirbi.
E mensahenan aki a wordo haci cu verf y cuashi. E no tabata cu spuitbus. Polisnan mas bien a mira e situacion y a bandona e sitio. Mas y mas nos ta nota cu kier manda un tipo di mensahe negativo pa nos isla.

Kisas nan tin un meta pero e meta aki no lo wordo logra haciendo daño na propiedad priva of publico. Kisas nan kier haya atencion pero awor aki e ta birando mas bien un sentimento di rabia contra esnan cu ta cometiendo e acto aki. Esaki segun reaccion cu a drenta cerca nos redaccion.
Si tin cualkier hende cu sa algo di e caso aki por yama polis y duna informacion. Aunke den e oranan cu e murayanan a wordo susha ta dificil pa sa cu tin hende eybanda.

Ladron a bay cu tapa di fiel for di auto

SAN NICOLAS – E dama JC a entrega keho di ladronicia cu a wordo cometi na su cas Mgr. Verrietstraat. Ladron lo a drenta su cas y a bay cu e tapanan di taira di su Toyota Yaris.
JC a staciona su auto anochi dilanti di su cas. Marduga el a lanta di soño ora cu su cachonan tabata blaf. Ora cu el a bay wak via bentana, el a wak un homber largo, color scur, bisti cu un camisa cu capuchin preto y jeans largo, para banda di e auto. Ora cu e homber a ripara cu JC a wak e, el a core bay. Despues di a tuma keho, patruya a bay core rond, pero sin resultado. Central a wordo poni na altura y a wordo pidi pa pasa e investigacion pa departamento tecnico.

Ladron a bay cu mas di 10 mil florin for di Chikitin Bin Bin

NOORD – Patruya di Noord a wordo dirigi pa Chikitin Bin Bin na Noord, pa un ladronicia. Ladron a kibra y drenta den e oficina di e scol y a bay cu un suma grandi di placa (mas di 10 mil florin). Keho a wordo tuma. Recherche y departamento tecnico di polis ta haciendo investigacion.

Homber di edad a bringa cu un hoben pa defende honor di su dama

ORANJESTAD – E denunciante JQ a presenta na warda y a declara cu su partner tabata bringando pafo cu un homber. Polis a bay di biaha pafo y a nota cu na East Wind Marina Services, por a mira cu dos homber tabata bringando. Polis a intermedia pa para e pelea aki.
A bin aparenta cu e homber EM, di 67 aña di edad, biba den Lucianitastraat, lo a bringa cu e homber GQ di 28 aña, biba den Timbalstraat. Nan a bringa pasobra "Maria" lo tabata fresco cu su amiga JQ. Ambos a wordo atendi riba nan comportacion.

Maltrato y menasa den Lopezstraat

SAN NICOLAS – Central ta dirigi patruya pa Lopezstraat pa un asistencia. Eynan Polis a papia cu e dama L, kende a bisa cu diamars anochi, su amigo AB a bin su cas. Tabata tin un discusion entre nan dos.

Den e discusion AB a golpia L na su cara. El a cay abao inconsciente pa motibo di e golpi. Ora cu el a bin bij, el a wak su amiga yama MQ ta yora. E no tabata sa kico a pasa.
Segun declaracion di L. AB, a bin su cas.
El a sali di parti patras di su cas. Ora cu e kier a papia cu e dama, e bisiña yama C. tabata na e sitio y a want'e. El a dicidi pa bay papia cun'e y a bay den su direccion. E ora ey AB a bisa "mi ta bay mata bo." AB ainda tabata na e sitio ora cu polis a yega na e cas y a declara cu el a maltrata MQ y cu el a menasa cu arma di candela. Tambe el a declara cu e tabata tin un arma den su auto.

Un rato despues, patruya a papia cu e dama MQ, kende a bisa cu diamars anochi e tabata cerca su amiga na cas, ora cu el a wordo menasa pa AB cu un cuchiu. AB a saca un cuchiu y a pone esaki na e garganta di dje y a expresa: "Mi ta bay mata bo." El a bay y despues diaranson marduga el a regresa. E ora el a expresa: " Mi ta bay pone tres bala den bo cabes, mi tin mi arma den mi auto."
Polis a puntra e damanan si nan ta sinti nan bida menasa y si nan kier a duna keho.
Despues di esaki e sospechoso AB a wordo deteni y hiba warda di San Nicolas, caminda cu el a keda presenta dilanti di fiscal auxilia y encarcela pa mas investigacion.
Su auto Nissan Tiida, a wordo confisca pa investigacion. Den e auto, nada no a wordo haya. Un cuchiu a wordo confisca y hiba na recherche.❑

Cuerpo Policial ta pidi cooperacion di pueblo:

Ta buscando turista Venezolano perdi riba nos isla





ORANJESTAD- Desde diadomingo 17 di april 2016 rond di 10:00am, e turista Darlyn Carolina Villasmil-Romero di 30 aña di edad a sali for di cas, situa na Buena Vista 5-B.

El a bisa di lo bay na su amigo, pero ta resulta cu esey no tabata e caso. Te awe famia no a tende di dje y no sa di su paradero.
E hoben ta midi 1.60m di haltura, di color di cuero cla, cabey blond, color di wowo bruin y ta papia Spaño.

Famia ta preocupa y ta pidi pa tur cu por tin mas informacion di paradero di e turista aki, pa yama Polis of su famia na 567-3414.❑

Kico pueblo por spera di e coalicion nobo awor



KRALENDIJK - Elvis Tjin Asjoe, considerando e lider di e coalicion den gobernacion di Boneiro, dunando un splicacion di nan palabracionnan pa cu trabounan nan dilanti, mustrando di no ke ki den ripiticion di e loke e coalicion Patia a pasa aden, sin a haci nada pa adelanto di e isla durante nan un (1) aña di gobernacion.

El a bisa cu despues di 5 aña despues di 10-10-10 nan a bisa cu mester di liderazgo, cu falta di direccion, falta di drenta den dialogo consiso cu Hulanda pa atende cu e dolornan di pueblo, manera a keda menciona den rapport Spies hopi amplio y nan wordo remedia.

Segun Tjin Asjoe e prome cos cu nan a cuminsa na haci for di e prome dia di e coalicion aki ta reuni y palabra con ta bay cana e trayecto den e programa di gobernacion. Un programa di gobernacion cu tabata e palabra magico un aña largo cu tabata un dje motibonan tambe cu e dos lidernan di fraccion Bernabela y fraccion Raphaela a distancia nan mes di e coalicion di Patia y Nunu Raphaeala for di partido UPB.

A palabra cu Colegio Ehecutivo cu pa dentro di 30 dia manera e acuerdo di gobernacion ta bisa e programa di gobernacion mester ta cla. Ya caba a cuminsa cana e trayecto y mester bisa cu tan a mita caminda ta bay. E forma cu esaki ta wordo haci, ta cu Colegio Ehecutivo a puntra input di sector priva, coordina pa Camara di Comercio.

Colegio Ehecutivo a pidi input di sector Sindical pa medio di acercamento di Sr. Chali Mercelina (yama e grupo Usibo) y tambe Colegio Ehecutivo a pidi e aparato publico pa medio di e miembronan di Colegio Ehecutivo mes, cu ta e tres debutantenan, e gezaghebber, pa medio di e secretaria pa pidi e hefenan di servicio y tambe tur e NGO nan pa duna input kico nan ke mira wordo haci den proximo 100 dianan cu ta bini y kico nan ke mira wordo haci den e proximo 3 añanan nos dilanti.

E intencion ta pa entrega un concepto na Conseho Insular pa medio di Colegio Ehecutivo prome cu 30 dia, cu ta 10 di juni. E intencion ta tambe pa Conseho Insular pidi un reunion di forma opinion dia 21 di juni y e intencion ta pa riba e fecha di 28 di juni un reunion di Conseho Insular wordo yama pa tuma decision. Ke men cu e coalicion aki a soru pa e programa di gobernacion yega Conseho Insular 10 di juni awor, cu ta den e 30 dianan palabra, pa asina esaki wordo discuti y na final yega na un acuerdo di gobernacion cu ampliamente ta wordo carga pa e grupo comercial na Boneiro, e grupo sindical y naturalmente e aparato publico y no lubida cu oposicion tambe ta importante den esaki, pasobra hunto nos tur ta carga e bandera di Boneiro y tambe ta cargando e interes di e hende eyfo cu nos ke pa tin un bon biba. Esey ta un dje puntonan importante na e momentonan aki cu tin prioridad pa e coalicion atende, pasobra un gobernacion sin programa di gobernacion, ta un gobernacion sin direccion. Y si bo no tin direccion, sea bo no ta perde nunca pasobra bo no sa unda bo ta bay of bo ta cana tur dia perdi.

I nos a experencia un aña di gobernacion unda tur hende tabata cana wak rond y puntra kico mester pasa. Bo ta mira tambe cu nos a yega haya un gobernacion, segun comentarionan ricibi, cu ningun documentonan no tabata t'ey y cashinan blo bashi y hasta a compronde cu un dje oficina di un dje ex debutantenan a haya purga cu a keda atras y mester a pidi servicio higienico pa a bin desinfecta. Tambe ta bon pa remarca, di acuerdo cu Tjin Asjoe, cu haya poco decision cu tabata cla pa a wordo pasa den pito, manera contractnan di 100 y pico mil dolor pa un hende hopi prominente aki na Boneiro. Asina tin algun decisionnan mas, cu Tjin Asjoe a bisa di no ke bay den detaye ariba actualmente.

Awasero fuerte cu lo ta mas frecuente sobra di e aña aki

WILLEMSTAD - Servicio Meteorologico ta anticipa, cu tin awasero fuerte cu mas frecuencia den sobra di e aña aki. Esey ta relaciona cu e fenomeno La Niña cu a bin bek.

Manera nos a informa, durante di aña 2015 e fenomeno di clima El Niño a manifesta su mes den Ocean Pacifico, afectando diferente region cu inundacion y otronan cu secura extenso y temperatura halto. Debi na cierto condicion atmosferico y di lama den Ocean Pacifico por resulta den un kentamento di superficie di lama extenso den e parti ecuatorial di Ocean Pacifico cu ta pik den fin di aña, e fenomeno aki ta carga e nomber di El Niño (Niño Hesus di Pasco). Consistente cu e diferente episodionan di un El Niño, Corsou a conoce un secura extenso (340 mm, loke ta 50% bou di promedio). Conforme e ultimo rapport di Centro di Predicion di Clima di NOAA (na Merca), e temperatura di superficie di lama den e parti ecuatorial di Ocean Pacifico ta bahando gradualmente. E pronosticonan tambe ta indica cu un siguransa di 76% cu e temperatura aki lo sigui baha y cu pa augustus un situacion di La Niña lo ta vigente. Esaki lo encera cu e temporada di awasero pa 2016 (juli januari di 2017) lo por bira mas muha cu normal.

Segun investigacionnan publica pa e area di Corsou, tin un bon corelacion entre di e fenomeno di El Niño/La Niña y cu e cantidad di awasero den e temporada di awasero. Tambe condicionnan atmosferico riba Ocean Atlantico pa 2016 lo ta comparabel cu e añanan 1973 y 1998. Pues comparando e episodionan di La Niña di den pasado (por ehempel di 2010, 1998, 1988, 1973 y 1970) historicamente por duna un indicacion tambe con e temporada di awasero lo ta. Por conclui cu e cantidad di awasero pa e temporada proximo lo ta 30-50% riba e promedio di 455 mm y lo por supera 70% den casonan extremo.



Servicio Meteorologico lo sigui e desaroyonan di La Niña y su impactonan pa nos comunidad hopi di acerca y, si ta necesario, lo publica informacion necesario pa alerta autoridadnan y publico general relaciona cu posibel awasero fuerte cu lo ta mas frecuente sobra di e aña aki. Pa vigila tempo riba y den bisindario di Corsou, Servicio Meteorologico tin un radar moderno y tambe un red di stacion automatico na varios parti di Corsou. Cu e ultimo aki por mira entre otro mes ora cuanto awa ta cayendo na cierto parti di nos isla. Tambe e servicio aki tin un model cu por pronostica unda tin menasa di inundacion.

E tabel ta mustra e añanan (entre di 1970 y 2015) den cua tabatin actividad di La Niña y tambe cuanto awa a wordo midi na Aeropuerto Hato. Ta anticipa cu condicionnan e aña aki lo ta parecido na añanan 1973 y 1998 (di print cu letter mas scur).

Mei 28, 2016

Comision Santana Noord ta avisa

Pa medio di e aviso aki Comision Santana Noord, ta avisa tur famia cu tin defunto den e keldernan CA 29, CA 31, CA 33, CA 35, CA 42, CA 45, CA 50, CA 53, CA 55, CA 59, CA 62, CA 77, CA 78, cualnan a wordu afgekeurd pa Gezondheisdienst, pa por fabor pasa na oficina di comision pa hasi areglo di saca e resto di e defunto. Na porta di misa di Santa Anna tin un lista di e nombernan. Entrante fin di juni 2016, lo cuminsa saca e restonan pa asina por cuminsa basha e keldernan abou y cuminsa construccion di e keldernan nobo.

Orario di oficina:
Dialuna: 9:00 – 10:00 y Diabierna: 4:00 – 5:30
Tel: 586 4747



Minister di St. Maarten a bishita construccion di HNO

WILLEMSTAD - Relaciona cu e trayecto na caminda pa construccion di un hospital nobo pa St. Maarten, e siman aki minister Lee cu tin e cartera di Salubridad Publico, Desaroyo Social y Labor (VSA) na St. Maarten a haci un bishita di orientacion na construccion di HNO.

Eynan el a ricibi guia y splicacion di henter e proyecto. Tabata, Peter Bosman, Medical Expert di HNO, Franke Scheper Director Medico di Sehos y Nadine Joubert Manager Interino di proyecto HNO cu a duna Sr. Lee tur splicacion durante di su bishita.

E interes di minister Lee pa cu e construccion tabata notabel; e mes biniendo for di mundo di construccion a keda impresiona cu e grandura di Corsou su hospital nobo. "Mi ta impresiona cu e bon organisacion cu tin den henter e area di construccion di HNO. Mi mes biniendo for di e mundo di construccion, ta tumando nota di cuanto esfuerso boso ta haci pa mantene tur cos organisa".

Di acuerdo cu USONA, "Actualmente e construccion di HNO ta e area di construccion di mas grandi na Corsou y esun di mas safe tambe. Nos ta traha duro pa mantene esaki asina".❑

CITRO cu celebracion special di su 40 aniversario

WILLEMSTAD -- E organisacion di rescate CITRO ta celebra su 40 aña di existencia cu un charla di Jos Stierhout, director di 'Koninklijke Nederlandse Reddings Maatschappij', traspaso di presidencia y un demostracion hunto cu Wardacosta.



E celebracion aki ta tuma luga diasabra 28 di mei. Den oranan di mainta lo tin un simposio cu participacion di tur boluntario di CITRO pa evalua e organisacion internamente. Pa e ocasion aki director di KNRM Jos Stierhout - cu tambe ta miembro di e Conseho Consultativo di CITRO - ta na Corsou. Señor Stierhout pa añanan largo tabata director di e Region di Siguridad Noord Holland Noord, caminda munisipionan y organisacionnan di yudansa ta traha hunto durante incidentenan grandi y calamidad. Traha hunto riba tereno di siguridad y combate di calamidad ta hopi importante pa CITRO tambe.

2'or di atardi CITRO lo ricibi su invitadonan na Restaurant De Kleine Wereld. Aki Jos Stierhout lo tene un charla entre otro pa e entidadnan encarga cu e Plan di Rescate Nacional.

Despues di e charla presidente saliente Frans Versteeg lo pasa e encargo aki pa Lusette Verboom-Fairbairn.

Pa clausura e celebracion aki CITRO, den colaboracion cu Wardacosta lo duna un demostracion den bahia di Caracasbaai. Wardacosta lo demostra con pa saca un persona for di awa cu un helicopter y trece na bordo di boto di rescate di CITRO. Tambe lo transplanta un persona di un boto pa otro y otro ehercicionan mas.❑

Cas di Corsou representa na Lourdes

DEN HAAG – Pa prome pia un delegacion di Corsou, Aruba y Sint Maarten a participa na e biahe militar internacional di resamento na Lourdes. Mas o menos 13.000 militar y veterano a reuni for di 19 te cu 22 di mei pa reflexiona y resa.



Minister Plenipotenciario Marvelyne Wiels a representa Cas di Corsou na e biahe. Esaki e aña aki a tuma luga pa di 58 biaha. "E tabata un actividad impresionante cu participacion di militarnan for di rond mundo.

Pa prome biaha a invita Corsou y hunto cu representantenan di Sint Maarten y Aruba, nos a forma 40 persona". Asina Marvelyne Wiels a bisa.

Menos fakelmento na Refineria Isla cu opresor di gas nobo

WILLEMSTAD – E "Tail Gas Compressor" nobo cu a instala na Refineria Isla lo trece menos fakelmento. Esey consecuentemente lo ta na beneficio di medio ambiente, asina Refineria Isla ta bisa.

Anteriormente e siman aki Refineria Isla a indica, cu a acelera e trabounan cu ya tabata tumando luga, pa cu instalacion di e "Tail Gas Compressor" nobo. Esaki a pone cu por a "start up" e compresor nobo apenas un par di ora despues cu e compresor existente a duna dificultad. Un palabra di gradicimento ta bay pa e empleadonan y contratistanan di Isla cu a traha riba e proyecto di e "Tail Gas Compressor" nobo, asina e compania ta bisa.

E compania ta splica, cu e compresor nobo aki ta forma parti di e inversionnan cu Refineria Isla ta haciendo na beneficio di nos medio ambiente. E "Tail Gas Compressor" nobo aki lo ta mas confiabel, esta ta premira menos fakelmento. Esaki ta nifica, cu e emisionnan di SO2 ta keda reduci cual ta evita molester na nos comunidad. E gas cu lo a fakel ta keda comprimi dor di e compresor y uza como "fuel gas" den otro plantanan asina reduciendo uzo di combustibel likido cu ta contene suafel. Energetikamente e compresor nobo ta mas eficiente, como cu e ta haci uzo di menos stom compara cu e compresor anterior. Tur esakinan ta resulta den un bahada di emision for di refineria y asina tin beneficio pa nos medio ambiente.

Refineria Isla den cuadro di su plan ambiental ta sigui cu su inversionnan pa cu medio ambiente, pa asina sigui cumpli cu su responsabilidad conforme su permit di molester, semper cu e meta pa mehora, asina e compania ta bisa den un informacion.

Anteriormente dialuna ultimo mester a saca e Tail Gas Compressor Station (TGCS) anterior for di operacion. Ta trata di e planta cu ta comprimi gas di e diferente otro plantanan manera Cat Cracker, HDX, etc., pa asina maximalisa uzo di gas como combustibel pa plantanan y minimalisa fakelmento durante operacion normal di rutina. A tuma e decision pa algun actividad di mantencion imprevisto, pero sumamente esencial pa cu siguridad. Conforme Refineria Isla Curaçao BV su permit di molester, riba 23 di mei ultimo, nos a informa Ministerio di Salubridad, Medio Ambiente y Naturalesa tocante esaki, pa asina indica cu e parada di e TGCS, por causa fakelmento.❑

Natasha Gilkes:

Actividad recreativo ta pa reenforsa lasonan entre tata y yiu

ORANJESTAD - Natasha Gilkes trahado pedagogico di Fundacion Pa Nos Muchanan a indica relaciona cu e luna internacional di famia, e fundacion hunto cu IBiSA y Reach Your Goal Foundation, ta organisando un actividad recreativo pa henter e famia.



Asina mes nan enfoke lo ta tatanan hunto cu nan yiu. Segun sra. Gilkes, e meta di esaki ta pa principalmente reenforsa e laso entre e tata hunto cu nan yiunan. "E tata ta un figura hopi importante den bida di su yiunan," e trahado pedagogico a indica. Hopi biaha tatanan ta un role model pa su yiunan.
Pa reenforsa e laso aki, e fundacion conhuntamente cu IBiSA y RYG a bin cu e actividad recreativo y esaki lo ta hopi fun pa asina reenforsa lasonan. Pa e motibo aki nan a bin cu e actividad aki cu tin e nomber di "Mi Tata ta campeon." Diasabra 28 di mei cuminsando pa 3'or di atardi te cu 7'or di anochi e actividad aki lo ta tumando luga na Nikki Beach Linear Park. E entrada pa e actividad aki lo ta completamente gratis.
Sra. Gilkes a indica cu e enfoke lo ta riba e tata cu su yiu, pero no mester ta e tata biologico di e yiu. E por ta por ehempel un otro figura cu ta hopi importante den e bida di e yiu. E por ta un padrastro, un welo, un ruman homber grandi, un omo, te hasta un bisiña, kende di un forma of otro tambe ta un sorto di tata pa e yiu. "P'esey nos ta bisa cu tur hende ta invita. Mama, tanta, wela, welo, pa asina hunto boso por join nos pa mustra muchanan cu hunto boso tambe ta tatanan campeon."❑

Giovanni Leocadia:

E actividad recreativo ta bon pa e laso entre tata y yiu

ORANJESTAD - Reach Your Goal Foundation (RYG) a wordo acerca pa e Fundacion Pa Nos Muchanan pidiendo pa yuda nan cu e actividad di "Mi Tata ta campeon." Sr. Giovanni Leocadia, president di e fundacion RYG, a indica cu di biaha nan a acepta pa participa na e actividad di diasabra ya cu nan tambe ta haya esaki uno bon pa yuda cu e laso entre tata y e yiu.

"Nos ta haya esaki tambe hopi importante. Un actividad hopi colorido," segun sr. Leocadia. E actividad aki ta encera pa famia, aunke cu e enfoke ta riba e tata. E parti di aquathlon un di nan por landa y e otro lo por core. E parti di spel zonder grens, segun sr. Leocadia, esaki lo tuma cada tanto minuut. Den e wega aki, lo tuma luga diferente actividad cu ta encera e tata y e mucha, pero tambe lo bay encera actividad unda cu full e famia lo por participa. Tambe lo bay tin actividad unda cu e tata lo por competi contra di e yiu. Gregory Milliard kende tambe lo ta presente, lo ta encarga pa mustra e muchanan algun cos di defensa propio. E tatanan cu kier participa na esaki, por haci esey.
Mariniers Kazerne lo tin diferente actividad cu e tata y yiu por participa. "Nos sa cu hopi di e muchanan aki conhuntamente cu nan tata ta gusta actividad un poco mas extremo. Anto esey ta haci'e hopi importante," el a indica.

Feria

E feria ta wordo hinca den otro pa e gruponan di scout. E gruponan di scout lo yega hunto y draai e actividadnan cu lo ta tumando luga na cu esaki. Nan lo ta cobrando algo pero e suma lo ta abou. E scoutnan ta recaudando fondo y haciendo esaki ta pa yuda nan cu e biaha cu nan ta preparando haciendo. "Akinan nos a mira ta un bon posibilidad pa duna un man na e parti aki."
Lo bay tin e parti di happy bons, unda lo tin diferente actividad pa asina e muchanan por mantene nan mes ocupa. Lo bay tin coy come y coy bebe. Gianni's group lo percura pa e parti di comemento, mientras cu Tropical Botling lo percura pa cosnan di bebe.

IBiSA, Fundacion Pa Nos Muchanan y RYG ta invita comunidad di Aruba pa yega diasabra atardi na Nikki Beach. Mas tanto ta presenta, demostra e muchanan cu eynan tatanan tambe por ta activamente ocupa cu e muchanan y e mamanan pa no keda afo pero tambe presenta y apoya nan yiunan cu e tata, tambe lo tin actividad pa mamanan. "Lo bay tin suficiente premio, premionan grandi. Ban duna tatanan sosten, tur ora tin fiestanan grandi pa dia di mama, ban tatanan, ban apoya y demostra di nos banda tambe."❑

DHC resultado:

Estudio Necesidad pa resolve disputa di consumido II

ORANJESTAD - Manera menciona den un comunicado anterior, Dienst Huur- en Consumentenzaken (DHC) a inicia un investigacion pa midi e necesidad di Pueblo pa bin cu un forma diferente pa resolve disputa di consumido contra negoshi.

Un parti di e investigacion aki tabata encera pa haci un encuesta cu empresa pa puntra opinion di empresa riba e topico aki. E encuesta cu empresa a wordo manda via e-mail pa mas di 3000 empresa inscribi cerca Camara di Comercio di Aruba. E encuesta a logra haya un reaccion di 96 empresa y a base di un margen di confiansa di 95% e resultado di e encuesta tin un margen di precision di 9.90%.

Riba e pregunta si e clientenan tabata consumido of empresa, a resulta cu e mayoria (55.2%) tin como cliente tanto consumido como empresa. E segundo pregunta tabata trata con frecuente e empresa ta haya keho di consumido. 53.1% di e empresanan a indica di casi nunca ta haya keho di consumido, 25% a indica cu ta haya keho cu frecuencia normal anto segun 13% di empresa nan nunca ta haya keho di consumido.

Riba e pregunta si e empresa ta di opinion si Aruba tin e necesidad pa un comision di disputa, 84.4% a responde cu si. Un comision di disputa di consumido ta un comision cu ta consisti di un representante di consumido, uno di empresa y un presidente. Tur miembro di e comision ta dicidi hunto kende tin rason, sea e consumido of e empresa ora presenta un keho di consumido.
Riba e pregunta si e empresa ta di opinion si Aruba tin e necesidad pa un 'small claims court', 86.5% di e empresanan a responde cu si. Un 'small claims court' ta un corte cu ta un poco menos formal compara cu un corte normal, menos costoso y cu ta atende demanda (claim/ reivindicacion) di suma chikito.

Riba e pregunta si e empresa tabata haya cu ta existi un necesidad na Aruba pa un forma alternativa pa resolve keho di consumido, sea un comision di disputa di consumido of un 'small claims court' e empresanan a indica cu un porcentahe di 85.4% cu si. Bo por bisa cu e empresanan tanto riba comision di disputa di consumido como pa un 'small claims court' tabata di opinion cu na Aruba ta existi un necesidad pa esakinan, aunke pa un diferencia hopi chikito mas tanto empresa a scoge un 'small claims court'.
Por ultimo, e empresanan tabata tin e posibilidad di duna comentario na final di e encuesta. E comentarionan tabata inclui entre otro indicacion pa un combinacion di un 'small claims court' y un comision pa disputa di consumido, protector di pueblo y tambe necesidad pa renoba henter e procedura legal na Aruba. Un empresa a te hasta duna e comentario: "Right now there's only justice for those who can afford it".

Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw, "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.❑

Aruba Lions Club:

A haci donacion na fundacion di sr. Fun

ORANJESTAD- Durante e ultimo reunion di Aruba Lions Club, sr. John Fun di e fundacion "Duna un man na nos Muchanan" a ricibi un check di e bunita suma di 3.000 dollar di e presidente Lions Francis Leo cu sigur lo yuda e fundacion den e bunita trabao cu ya pa 15 aña sr. Fun ta haciendo.





E fundacion ta ricibi diferente contribucion di comunidad pero asina mes e no ta suficiente. Segun sr. Fun nan gastonan pa 2015 tabata di 175.000 florin, cual ta bay pa tur mucha cu mester di un desayuno na scol. Tur scol na Aruba ta bin na remarca pa haya un ayudo di e fundacion.
Di parti di Aruba Lions Club ta spera cu mas instancianan lo colabora cu e fundacion aki cu ta bin ta haci un tremendo trabao pa nos muchanan di scol cu mester di un ayudo den forma di un desayuno.❑

Studiantenan di ultimo aña di IPA cu exposicion di nan proyecto social pa publico

ORANJESTAD - Den cuadro di finalisacion di e estudio pa bira maestro di scol e studiantenan di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) di ultimo aña mester haci un investigacion y un proyecto social.

E investigacion ta pa nan tesina di finalisacion di estudio y e proyecto social ta na bienestar di un instancia, grupo of comunidad en general. Di e delaster aki nan mester haci un presentacion cu ta wordo husga como parti di e examen final.

E presentacion lo ta den forma di un exposicion caminda nan ta presenta nan proyecto na e docentenan di IPA, e instancianan y na publico en general. E proyecto social ta hopi importante den cuadro di e desaroyo como docente y "agente social", esta como persona clave den nos comunidad Arubano cu ta participa y contribui activamente den e desaroyo social y cultural di nos pais. Lo tin exposicion di studiantenan di e estudio pa maestro di enseñansa primario.
E aña aki nos studiantenan ta presenta varios proyecto y topico interesante cu nan a elabora y traha riba nan conhuntamente cu e instancianan social na Aruba. Algun di e instancianan aki ta entre otro FADA, Stichting Monumentenfonds Aruba, FAVI, Aruba Reef Care, Fundacion Lanta Papiamento, IBISA, WEB, Fundacion Muchila Creativo y Wit Gele Kruis. E exposicion di e proyectonan social lo tuma luga dialuna dia 30 di mei 2016 y lo ta habri pa publico di 5or di atardi pa 7or di anochi den Sala Madonna Stephens na IPA na San Nicolas. Tur educador y interesado ta keda cordialmente invita pa asisti na e exposicion interesante aki di nos studiantenan. ❑

Wit Gele Kruis : Curso pa futuro mayornan

ORANJESTAD - E cursonan pa futuro mayornan di Wit Gele Kruis ta wordo organisa pa varios aña. Na aña 1993 e curso a wordo organisa 4 biaha y cada biaha cu un duracion di 8 anochi.

E aña aki e cursonan lo bay tin un duracion di 8 anochi.
E siguiente curso lo tuma luga na: Juni 2016 na Club Kibrahacha na Piedra Plat.
Durante e curso diferente orador lo trece nan charla padilanti. Entre otro parteranan cu lo papia di embaraso y parto normal y complica. Enfermeranan di Horacio Oduber Hospital lo duna informacion di Kraamafdeling y Verloskamer.
Enfermeranan di Wit Gele Kruis lo duna nan charla tocante ayudo na cas despues di parto, lechi di pecho, relacion entre mayor y yiu y tambe consultanan di Wit Gele kruis.
Un mondhygienist lo duna su charla tocante cuido dental durante embaraso. Tambe lo bay tin charla tocante preparacion pa parto y Fundacion Pa Nos Muchanan lo bay informa mayornan con pa scoge un crèche y tambe lo duna charla tocante cos di hunga pa mucha.
Pa inscribi pa e curso pa Futuro Mayornan of pa mas informacion por yama telefon 523-4444 entre 8'or pa 1'or di merdia y di 2'or pa 5'or di atardi.❑

18 trahado di Cuerpo di Bombero a participa den curso y gradua









ORANJESTAD - Comandante di Cuerpo di Bombero, sr. Edward de Cuba a bisa cu despues di varios aña cu nan tabata busca un sistema nobo pa duna comunidad un miho servicio, a dicidi di manda algun trahado na un curso pa asina mehora e trabou den Institucion aki.

Pa algun siman 18 persona a participa na cursonan duna pa Enseñansa pa Empleo y tur a gradua.

E curso di telefonista y recepcionista a wordo realisa pa sra. Christiaans Bernadetta, sra. Judith Barrera y sra. Caroline Dijkhoff, kendenan ta di e departamento di "Bedrijfsvoering".
Cursistanan tabata feliz di a logra e curso y a gradici comandante de Cuba y sr. O. E. Arends pa e oportunidad cu nan a haya. Tambe nan a gradici sra. Laureen Croes pa e curso cu nan a ricibi. Tambe a duna curso di comunicacion di operador na 14 bombero.

Nan a ricibi informacion tocante e labor cu ta wordo realisa den Brandweer.
Esunnan cu a participa tabata Toussaint FS, Kelly RRG, Biezen RVD, Tromp MS, Zimmerman JP, Mackay J,









Boezem WJN, Winterdaal E, Bermudez A, Leeuw de WAR, Wing R, Jansen DE, Roza D y Chef Alarm Centrale Croes S.

Sra. Laureen Eman kende tabata encarga pa duna e curso na e bomberonan y trahadonan di limpiesa a bisa cu tabata un placer pa duna e curso aki na e personal, y a gradici pa e apoyo cu a ricibi. Pa su persona e intercambio di informacion a bay un den ambiente agradabel.



Garage Cordia:

Ta reintroduci Toyota Industrial Equipment cu su linea di forklift

ORANJESTAD- Garage Cordia ta lansando e 8-series lift trucks nobo durante di evento di Dia di Tata riba diasabra 28 di mei. E evento aki tambe ta marca e reintroduccion di Toyota Industrial Equipment na Aruba.





Comunidad ta invita pa bishita e showroom na Camacuri for di 9'or di mainta pa 1or di merdia, unda cu e 8-series lift trucks mas nobo cu e eficiencia den uzo di combustibel ta para caba.
Ta invita tur tata tambe pa saca potret cu nan yiu y ricibi un ticket pa participa na e rifa di un trip pa Miami. Como parti di evento aki, Garage Cordia ta contribui na e recaudacion di fondo pa un pashent di cancer cu mester di tratamento, den cooperacion cu Koningin Wilhelmina Fonds, y lo actividad pa mucha y cuminda y bebida na benta. Bin admira tur e modelonan di Toyota, Lexus y BYD, y Toyota Lift Trucks, saca potret pa participa pa gana un trip pa Miami y contribui na e salud di un persona cu cancer na Garage Cordia diasabra dia 28 di mei.

ASB: Campeonato Heineken ta inicia cu un gran apertura

ORANJESTAD - Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond lo inicia diabierna 3 di Juni riba veld na Kudawecha.

Ta pidi tur ekiponan pa ta presente no mas laat cu 645pm unda lo prepara pa inicia cu un bunita desfile.

Despues di toca e himno y tambe e programa protocolar lo bay over na tira lot pa e prome partido oficial pa cu aña 2016. Tur lider di teamnan ta wordo alabes invita pa un reunion diaranson 1 di Juni pa 7pm den Trappers Club pa repasa reglamento 2016. Campeonato lo wordo dedica na dos baluarte kende nan nomber lo wordo anuncia dialuna awor. Ta pidi ekiponan pa trece tambe un madrina durante e ceremonia como cu ASB lo scoge su madrina di aña 2016. Tin bastante cambionan den diferente ekipo y esaki sigur ta haci e campeonato binidero hopi interesante. Fanaticada di softball reserva Bo diabierna 3 di Juni pa bo bin aprecia un bunita apertura y e prome 2 weganan di campeonato. ❑

'Ban Move Camp' 2016 organisa pa IBISA y ASU



ORANJESTAD - Temporada di aña escolar ta yegando su final un biaha mas y ya caba Instituto Biba Saludabel y Activo, Ibisa hunto cu ASU tin su programa di vacacion cla pa ofrece na nos muchanan.

Ta bon pa mayornan planea y regla for di trempan e vakantie di nan yiunan. 'Ban Move Camp' ta un actividad cu ta wordo organisa anualmente door di Ministerio di Deporte, IBiSA y ASU.

Esaki ta e 'vakantie camp ' cu ta wordo organisa den luna di juli y cada siman e concentracion ta na un localidad diferente.

E aña aki e prome siman di e camp ta na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord, e di dos siman ta sigui na Centro Deportivo Betico Croes na Sta. Cruz y e ultimo siman e ta tuma luga na Ibisa Sport Centrum na San Nicolas.

Camp na Noord:

Inscripcion ta habri primeramente pa e prome siman di camp cu ta e localidad na Noord. Pa esaki por cuminsa inscribi for di dialuna awor dia 30 di mei 2016 te cu diabierna dia 10 di juni 2016.

Esaki ta posibel for di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia y for di 1'or di merdia te cu 4'or di atardi, solamente na oficina principal di Ibisa situa na Frankrijkstraat 1. Durante dos siman ta duna oportunidad pa inscribi, pero Ibisa ta corda mayornan cu tin solamente 100 cupo disponibel den e camp.

Na momento cu yega e cantidad di cupo, no ta tuma mas inscripcion. Alabes ta informa na mayornan, cu no ta tuma inscripcion mas riba e dia di camp mes. P'esey ta pidi mayornan pa acudi trempan y sigura e cupo di bo yiu. E 'Ban Move Camp' na Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord ta tuma luga den e siman di 11 pa 15 di juli 2016.

Rekisito na momento di inscribi:

Un mayor of voogd di e mucha mester pasa personalmente pa inscribi y mester trece e carchi di AZV di e mucha pa por registra su number di AZV pa e wordo sigura.

Na momento di inscripcion ta haci e pago tambe. E costo di participacion na e 'vakantie camp' ta 25 florin pa 1 yiu. Pa 2 yiu esaki ta 40 florin Y pa 3 yiu e participacion ta bira. 60 florin. E costo di participacion ta pa mucha pa siman, y e ta encera cu e mucha ta ricibi un T-shirt y tambe 1 sandwich, 1 juice y 1 fruta pa dia.

Siman di 'Ban Move camp':

E orario di e 'vakantie camp' ta for di 8'or di mainta pa 1'or di merdia. Y ta pa muchanan di 6 pa 14 aña cu ta bayendo Scol Basico. Durante e camp, e muchanan ta haya un programa organisa y varia cu ta encera 'Deporte y Movecion' tur dia. Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di Ibisa. ❑



Playoff2016 na candela puro , Deporte ta ON

E guera di titannan lo continua diadomingo awo den Stadion Guillermo Prospero Trinidad

ORANJESTAD – E ultimo weganan cu a tuma luga tabata encuentronan candeloso caminda cu e publico por a disfruta di weganan di calidad. Pa nos recapitula, e ultimo weganan cu ta tras di lomba, Dakota a vence Britannia cu e score 3-2, pa despues RCA gana Nacional 5-0.









AVB sigur hopi contento cu e acogida di e publico cu un aceptacion y respaldo grandi na deporte rey futbol . Cambionan y adaptacionnan den e rumbo nobo cu e directiva di AVB ta hibando e deporte ta dunando bon resultado y ta den plan aki pa sigui traha riba eleva y mantene e calidad den halto.

Un invitacion cordial pa diadomingo anochi caminda lo tuma luga un double header. Programa como e prome wega , bataya entre e dos titannan cualnan ta Dakota y RCA. Un expectativa haltisimo caminda ambos partido mira como e gran favoritonan pa yega final y titula nan mes como ganado. Stadion cu cada partido di SV Dakota a sa di surpasa e cantidad maximo permiti den e compleho y como tal a premira cu pa e partido venidero lo tin cu duna acceso na e tribuna mas grandi na e otro banda pa asina acapara e fanaticada cu lo yega den masa pa apoya tanto e ekipo di Dakota como esun di RCA. Varios DJ y animacion a ser confirma caba pa asina laga e ambiente keda uno di goso y alegria total , nombernan manera entre otro Dj Sky , Dj Vibes , Dj Alah , Dj Xavi D , Mc Oz , Papito Rafael y mas cu lo t'ey pa pone Drama den un stadion completamente yen. Dado caso cu Dakota mester gana of empata cu RCA, automaticamente e lo clasifica pa final di e campeonato.



E siguiente wega lo ta entre e orguyo di Noord, Nacional y e pumanan di Britannia. Cu tambe a haci un yamada na su fanaticada pa yega stadion y duna e respaldo na cada team den un Playoff 2016 di kita sombre.

For di awor caba, tur amante di bon futbol, y e fanaticada grandi di cada un di e teamnan, yega, bin yena e stadion, bin cu bo tambor, fluit, bin haci bochincha y mustra e teamnan bo respaldo y alabes disfruta di un bon futbol caminda cu talentonan grandi lo resalta den gran forma.❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Residencia

Ta huur 1 camber den apartamento comparti | Bario Solito-Oranjestad- Inclui awa, gas y cable y Wi-Fi sin Airco, coriente exclui. Pa un Persona Afl.350,00 (Cabayero), Ta consisti sin mueble. cushina, sala y baño comparti (Mester ta Legal cu trabou contract pa luna no mester deposito) CEL 5634459 | Afl. 350.00 | Tel. 5634459 | Quick Code: 016789 |

Ta Huur cas di 2 camber y 2 baño, cushina y un kitchenette apart, Cas ta completamente muebla, tin patio grandi y cura grandi. | Afl. 2500.00 | Tel. 564 0654 - 7370654 | Quick Code: 019277 |

Ta Huur un bunita apartamento di 1 camber, cushina y baño apart. Prijs $15,- pa dia, minimal 2 persona of pa siman. Patio dilanti. Completamente muebla ta inclui awa, coriente , gas, cable y Internet. Situa na Noord. Aptm ta liber y ta cla pa drenta. | USD 15.00 | Tel. 564 0654 - 7370654 | Quick Code: 019211 |

Auto & Acesorio

BYD F-3 2012 blanco tinted sunroof airco 52mil y pico km cori . Interesado por yama na 5933401 | tel. 5933401 | quick code: 018468 |

Computer &Telecomunicacion

Diferente wega di game boy | Afl. 50.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 019252 |

Celular blu C 5+5 con su caha y acesorio. | Afl. 160.00 | Tel. 563.74.81 - 661.45.9 | Quick Code: 019219

Anuncio & Aviso

Directv | Mi tin un directv di Colombia 200 canal, | Ganga | Quick Code: 018419 |

Cas & Decoracion

Fan cu luz 35 florin mi tin 7 cada un pa 35 fls o menos si bay cu tur | Afl. 35.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019299 |

Ta bende un Kitchen Cabinet di puro palo, yama na 600-54-10 | Afl. 2000.00 | Quick Code: 019286 |

Reki pa buki of otro uzo | Afl. 25.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019298 |

Mi tin mas cu 100 glas bloki di diferente style 3guilders pa cada un | Afl. 3.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019301 |
Tapijt 175 florin | Tel. 5616062 | Quick Code: 019037 |

Sofa cama. Size 1.60 | Afl. 100.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 016640 |

Cashi cu 3 lachi | Afl. 25.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019297 |

Mucha

Stroller pa baby.70 florin | Bon calidad Graco.| Afl. 70.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 011807 |

Box pa baby hopi bon condicion | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019215 |

Aparato pa sterilisa, pa baby hopi bon condicion | Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019216 |

Play pa baby. 25fls | Wega di baby | Afl. 25.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 011811 |

BH pa esun cu ta duna pecho | Size M | Afl. 20.00 | Tel. 7373343 | Quick Code: 015773 |

Varios

Cover di galaxy s5 nobo| Ganga | Tel. 5601261 | Quick Code: 019217 |

Departamento di Impuesto:

Fin di luna ta e ultimo dia cu por entrega e declaracion y paga e impuesto di ganashi 2015

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta informa e clientenan di impuesto di ganashi, cu dia 31 di mei 2016 ta e ultimo dia cu por entrega e declaracion di impuesto di ganashi 2015 y haci e pago corespondiente.

Declaracion provisional si acaso e cliente no ta alcansa pa entrega su declaracion definitivo pa dia 31 di mei 2016, e cliente lo mester entrega un declaracion provisional ('voorlopige aangifte') y haci e pago corespondiente. Solamente si entrega e declaracion provisional y haci e pago concerni, e ora e declaracion ey ta fungi automaticamente como un peticion pa prolongacion di termino. E ora e cliente lo ricibi un carta den cual ta confirma cu a prolonga e termino pa entrega e declaracion definitivo cu 6 luna, esta te cu dia 30 di november 2016. Pa e clientenan cu ta mantene e aña economico no igual cu e aña calendario, mester consulta e nota informativo of e website di Departamento di Impuesto pa mira e ahusta di e fechanan final pa entrega e declaracion y haci pago.

Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na su clientenan pa no warda te na ultimo cu e entregamento di declaracion y haci e pago corespondiente. Clientenan cu a finalisa nan cuenta anual di 2015 por pasa caba pa entrega nan formulario di impuesto di ganashi 2015 y haci e pago corespondiente prome cu dia 31 di mei 2016. Cobransa adicional si no cumpli cu entregamento di e declaracion provisional y/of e declaracion definitivo, e cliente lo haya un cobransa adicional esta un 'naheffingsaanslag' y un boet. Esaki tambe ta e caso si acaso e cliente a paga un suma menos cu locual el a declara na impuesto di ganashi. E boet pa no cumpli cu entregamento di e declaracion ta maximo 2.500 florin si no haci e pago di impuesto di ganashi of no haci e pago corectamente, e boet ta maximo 10.000 florin. ❑

Autor Arubiano Quito Nicolaas den diccionario di Oxford University

ORANJESTAD - Na luna di juni 2016 Oxford University lo publica e Diccionario di Biografia di autornan Caribense y Afro Latino Americano, den cual tambe tin esun di e autor Arubiano Quito Nicolaas. E diccionario ta contene mas cu 2500 biografia di autornan femenino y masculino cu a haci un impacto den e Literatura Caribense, Africano y Latino Americano. Den caso di e autor Arubiano no solamente tin su obranan literario inclui, pero tambe tin un inventarisacion di su columna y ensayonan cu a keda publica den revistanan internacional. Aparte di esaki e ta ricibi e cualificacion di autor/periodista pa su tantisimo reseñanan di buki y articulonan over di literatura den corant.❑

Departamento di Impuesto:

Clientenan di impuesto di ganashi mester busca formulario di declaracion mas lihe posibel

ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta participa cu dentro di algun dia e clientenan di impuesto di ganashi mester entrega e declaracion di aña 2015.

E fecha final pa entrega esaki ta 31 di mei 2016. Mayoria cliente a pasa busca nan pakete di formulario caba, pero ainda tin hopi cliente cu no a haci esey. Mirando cu e fecha final ta acercando, Departamento di Impuesto ta haci un apelacion fuerte na e clientenan cu no a busca nan pakete ainda, pa pasa busca esaki mas lihe posibel na Departamento di Impuesto.

Na unda por busca e pakete?

Por busca e pakete na Departamento di Impuesto na Camacuri, na e local mas pabou banda di unda ta busca plachi di number di auto. Pa acelera e proceso di entregamento di e pakete, ta conseha pa trece un copia di e extracto di registro di Camara di Comercio pa por mustra e datonan di e empresa y tambe kende ta e persona responsabel pa e empresa. Alabes Departamento di Impuesto ta pidi pa bin cu e 'persoonsnummer' di e empresa pa asina e otorgamento por bay mas lihe.

Si cliente mes no por busca su pakete

Si cliente mes no por busca e pakete di su empresa, e por podera un otro persona pa busca esaki pe. Den e caso ey mester duna e representante un 'machtigingsbrief'. E 'machtigingsbrief' no por ta mas bieu cu un luna y e mester indica specificamente cu e ta valido pa impuesto di ganashi. Lamentablemente Departamento di Impuesto lo no otorga un pakete si no tin e 'machtegingsbrief'.

Manera conoci, e ley di impuesto di ganashi a cambia y ta sumamente importante pa e clientenan tene na cuenta cu e ultimo dia pa entrega e declaracion y haci pago di e belasting ta dia 31 di mei 2016.

Pa e clientenan cu ta mantene e aña economico no igual cu e aña calendario, mester consulta e website di Departamento di Impuesto pa mira e fechanan final pa entrega e declaracion y haci pago. ❑

Jennifer Arends-Reyes(AVP):

Ningun discusion mag escala na manera cu a sosode diaranson



ORANJESTAD - Segun Sra. Arends-Reyes e tawata presente na un reunion di comision central diaranson ultimo, caminda cu a añadi dos cambio di fecha pa biahe di Parlatino, cu a consulta Griffier mes ora na momento di e peticion y e griffier no tawatin nada contra di esaki.

Algo cu ta pasa regularmente cu peticionnan di tur fraccion sea ta di AVP, MEP of PDR. Casi tur comision central ta añadi punto di agenda y si ta peticionnan of invitacionnan extra cu no ta presupuesta ta tuma mas tempo pa dicidi riba nan.

Tur Parlamentario tin 2 biahe di Parlatino pa aña y ta pasa cu si nan no por asisti un fecha nan ta pidi den un reunion pa comision central pa asisti durante otro fecha, un otro reunion. Den e caso di diaranson, tawata un biahe di Panama a wordo cambia pa un otro biahe di Panama, e fecha so lo a cambia. Y un di Cuba pa Paraguay pa un otro miembro.

Den pasado departamento di finansas ta wak si locual tin presupuesta pa cada cambio wordo surpasa, lo ta sugeri un biahe mas barata of ta haci adaptacion. Sra. Arends-Reyes te ainda ta lamenta cu ta uza e argumento cu ta pa via di e punto di agenda aki so, cu griffier mes a aproba, ta e base cu a discuti asina feroz. Sin cu tawata cu intencion di malicia, e ta un procedura normal den cualkier reunion di comision central.

Oposicion mes ta haci uzo di esaki regularmente pa haci cambionan di biahe. Pa administracion ta bon pa Departamento di Finansas sa, pa no boek biahenan cu miembronan no lo asisti. Ta den un comision central so esaki ta posibel pa haci cambio. Ta di comprende si cu e discusion di biahenan di trabou ta un topico hopi sensitivo y cu griffiernan lo a vocifera nan preocupacion pa cu e presupuesto, pero no lo ta un topico nobo cu no por yega na palabracionnan of cu ta pidi cooperacion di miembronan di Parlamento formalmente. Si no ta surpasa e presupuesto di biahe di Parlamento lo ta e prome aña cu esey lo pasa y si esey ta e intencion di antemano cu yegada di un griffier nobo mester tawata mas cla cu tur miembro di Parlamento.
Sra. Arends-Reyes nunca por a pensa cu un discusion cu tin un topico cu pa hopi aña ta discuti riba dje por a yega asina leu. Sra. Arends-Reyes tawata t'ey presente pa e reunion y despues di e reunion, es mas, e discusionnan a cuminsa tras di su stoel di Parlamento.
Na momento cu e discusionnan a cuminsa cu tono di bos mas halto y nan a cuminsa presente e momento ey pa un otro entrevista, tawata scucha e discusion fuerte y palabranan menos nechi den direccion di otro. A keda den sala den nan stoel Sr. Roos y Sr. Bikker.
Straño tawata cu Sr. Bikker no a lanta for di su stoel pa yuda para e discusion cu a bay for di man siendo cu por a scucha Sr. Kelly tawata yama Sr. Bikker pa yuda su persona. Pa motibo cu Sra. Arends-Reyes a lanta for di hunto un rato cu griffier. Ta un situacion masha fastioso a presenta, cu ta totalmente inaceptabel y di lamenta cu a pasa.
Violencia verbal of di mishi cu otro di cual banda cu ta, ta hopi robes! Y Sra. Arends-Reyes ta desaproba esaki totalmente! Den Parlamento cada biaha ta pasa hopi cos, pero pa e yega e extremo aki si mester ta un les pa tur miembro. Respet pa otro, dialogo y confiansa cu otro pa por



pusha Sra. Arends-Reyes su stoel mirando cu e discusion ta pasando tras di su stoel cerca di stoel di Dammers. Sra. Arends-Reyes a lanta for di su stoel pasobra no por ta asina cu bo ta haya bo den un situacion cu bo no a pidi pe y bo no por yuda cu nada, a opta di bay den e gang pa motibo cu caminda ta discutiendo no tin mas espacio, pio pa bo keda sinta y su colega Kelly a yega pa yuda calma e situacion. Den e gang Sra. Arends-Reyes hunto cu Sr. Hilario Donker cu tawata su stoel y hala bay den e gang e no a presencia cu su propio wowo tur e acusacionnan cu a bin dilanti di su coleganan contra otro. Tampoco ora e ta saliendo pa e porta e no por a wak bon kico tur ta pasando.

Ta menciona su nomber como un testigo pero tampoco e tin wowo riba su lomba y no por bay traha storia cu e no a wak cu su wowo. Sra. Arends-Reyes no conoce su coleganan asina y no ta comprende dicon no a puntra otro pa sinta papia e situacion atende topiconan sensitivo, den priva, na mesa of den un reunion di comision central mes cu tin mas miembro pa informa y atende cu e topico aki manera a yega di pasa den pasado. Un cos si ta sigur cu locual a pasa den Parlamento diaranson no lo por ripiti su mes mas y mester traha mas ariba respet y comunicacion cu otro. Y violencia verbal y mucho menos cu ta mishi cu otro pa motibo di defensa propio of no tampoco ta aceptabel! Sra. Arends-Reyes ta termina bisando.❑

Gerick Croes: Kier desmenti categoricamente tur acusacion infunda

ORANJESTAD - Den ultimo simannan a sali yen publicacion y rumornan ta core rond relaciona cu Gerick Croes lo malversa of a comete fraude.

Mi persona kier desmenti categoricamente tur acusacion infunda y sin base haci contra mi persona.

E publicacionnan aki ta perhudica mi como profesional hbo-er pa haya un trabou y ta p'esey mes mi a cana e caminda legal pa limpia mi nomber.

Awe mi a bay corte hunto cu mi abogado Richie Kock pa un caso cu mi a entama contra di partido MEP. Motibo tawata cu mi kier haci mi nomber limpi. Y p'esey mes mi a scoge e caminda cu mi tin derecho riba dje. Den mi caso sumario mi a enfatisa mi inocencia den e caso aki.

Hues a scucha tur dos banda y e sentencia a wordo poni pa 17 juni binidero.

Hues a duna oportunidad pa e partidonan yega na un areglo mutuo y esey ta e status di e caso na e momento aki. E unico cos cu ami kier ta mi derecho pues mi bon nomber bek.❑



Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Cu violencia no ta resolve diferencia di opinion



ORANJESTAD- Ariba cantidad di pregunta di prensa na Wyatt-Ras durante conferencia di prensa semanal di fraccion di AVP el a contesta cu e ta contra violencia den Parlamento tanto di homber pa homber, muhe pa muhe, homber pa muhe y muhe pa homber.

Nos tin cu duna ehempel na pueblo y p'esey cada Parlamentario tin cu wak con e ta comporta su mes den Parlamento. Den e caso di ayera no tabata durante reunion. Pa motibo cu Wyatt-Ras no tabata ey durante henter e suceso e no por husga. Si e ta haya di lamenta cu mester a uza violencia.

Por a mira si grabacion di un parlamentario den sala. Ta keda cu den hopi ocasion ta discuti pa motibo di biahe. Den Wyatt-Ras su trayectorio politico di casi 15 aña y tambe como Presidente di Parlamento pa 4 aña no ta straño cu ta discuti pa biahe pero no a bay asina leu.
Den e caso aki na momento cu vice-Presidente ta guia reunion e ta responsabel pa e reunion y si Parlamentarionan pidi pa pone un agenda punt ta su responsabilidad pa duna nan. Pero actualmente pa motibo cu tin un situacion cu salud di Presidente e no por guia reunion den sala, e discusion a surgi tocante maneho pa cu biahe. Pa cu maneho e Presidente ta responsabel.

E diferencia di opinion lo keda si no sinta pa papia y yega na otro. Tur dos a entrega keho y pues mester warda e resultado. Pero e ta keda un situacion ferfelo. Ta ken a cuminsa y ken tin falta ta por tin discusion den esaki,mirando cu ambos colega ta bisa diferente, sinembargo segun Wyatt-Ras mester tin sero violencia en special ora ta trata un Presidente y un vice-Presidente, kendenan tin un funcion di ehempel.

Ariba e pregunta si tin sancion Wyatt-Ras a contesta cu ta keda na cada Parlamentario haci loke e ta sinti pa haci pa loke a pasa. Finalmente ta Presidente di Parlamento ta esun responsabel pa Parlamento y su funcionamento.

Wyatt-Ras ta spera cu por sali for di e situacion aki paso trabou mester sigur respet si bo ta gusta otro of tin diferencia di opinion, pero sin violencia. Como representante di pueblo bo t'ey pa representa tur ciudadano y ta solamente nan por husga e parlamentario y/of Presidente/vice-Presidente. Wyatt-Ras ta ripiti cu e ta spera cu lo sali for di e situacion aki entre su coleganan. ❑

Paul Gibbs (MEP):

Gabinete Eman a converti Caya Betico Croes den un Ghost town!

ORANJESTAD- S.O.S. Caya Betico Croes. Desde cu a cuminsa cu e renobacion di Caya Betico Croes tiendanan a cuminsa cera un tras di otro. Ora cu construccion di e caya a cla y tram a cuminsa core por a mira pronto cu e no a trece suficiente bishitante.

E benta no a mehora compara cu prome cu e renobacion. Hustamente el a bay atras pasobra a cera e caya pa auto pasa. Gran parti di e bishitantenan tabata semper keiro den auto, ta wak algo y ta dicidi di laga pasaheronan baha of ta bay para y bay cumpra. Locual a caba di mata Caya Betico Croes ta e parkeermeter.

Aunke mi persona a colecta na september mas di 1200 firma contra parkeermeter cual mayoria ta comerciante y trahado den centro di ciudad, Gobierno no tabata tin oido pa esaki.

E resultado cu no tabata tin oido pa esaki ta cu awo nos centro di ciudad a bira un ghost town: Mas tienda a cera nan porta y hopi mas ta bay cera pronto.
Nos ta papia di tiendanan cu ta existi pa hopi aña caba y tambe tiendanan cu a inverti hopi den e fachada di e edificio.



Gobierno mester haci un cambio urgente door di habri caya bek pa auto por pasa atrobe y e mas importante ta e kitamento di e parkeermeter.
S.O.S Caya Betico Croes❑

Francis Jacobs (MEP):

AVP ta mustra claramente cu nan ta aproba violencia contra hende muher!

ORANJESTAD- Mirando e echo di loke cu a tuma luga entre Presidente y Vice presidente di Parlamento e siman aki ta mustra claramente cu henter fraccion di AVP ta aproba violencia di hende homber contra hende muher.

Echo condenabel
Desde cu a tuma luga e echo segun e demanda cu Sra. Marisol Lopez-Tromp a entrega na warda di polis di a ser agredi cu un mokete ricibi na su cachete di Chris Dammers, ningun momento so por a scucha ningun politico, parlamentario y ni un Minister di AVP a sali bin dilanti y condena e echo aki cu un dama (President di Parlamento) a ser agredi pa un hende homber (Vice Presidente di Parlamento).

Distancia no ta un opcion
O sea bo ta pisca of bo ta carni, es decir o sea bo ta aproba of bo ta condena violencia contra hende muher. Na e momentonan aki ta claramente demostra cu fraccion di AVP den su totalidad no a reacciona ningun momento y no a mustra ningun momento so cu nan ta apoya nan colega Sra. Marisol Lopez-Tromp publicamente y demostra cu nan ta contra violencia contra hende muher. Por compronde cu e "cabayeronan" di AVP talbes no a haci esaki pa simplemente pa no perde nan machismo, pero distanciando bo mes di e acto asina cobarde aki ta mustra claramente dos cos: 1. Bo a perde bo hombresa y 2. Bo ta demostra cu bo ta apoya violencia contra hende muher. Peor ainda unda e damanan parlamentario di partido AVP a keda? Parlamentarionan Clarisca, Desiree, Reyes, Mervin, Varlack y Min. Michelle, unda boso ta? Distancia boso mes no ta un opcion o sea bo ta aproba of bo ta condena violencia contra hende muher.

A kibra ley, unda nos ley a keda?
Si asina mes, a kibra ley pasobra segun ley constitucional, una bes cu un acusacion wordo entrega oficialmente na Cuerpo Policial y peor un hende muher di a wordo agredi pa un hende homber automaticamente e persona aki sin importa ningun clase di diferencia mester wordo deteni.

Dicon no a detene Dammers ainda? Por considera e acusacion aki uno di indole di un nivel hopi grave mes, pasobra ta Presidente di Parlamento cu ta e organo di mas halto den representacion di nos pueblo a ser agredi y a entrega e keho aki oficialmente y no a detene Dammers?

Movemento Electoral di Pueblo (MEP)

Movemento Electoral di Pueblo ta condena e echo aki completamente y lo no laga e situacion aki para keto sin cu esaki ta wordo investiga. E echo aki ta completamente condenabel.
Parlamento di Aruba ta e cas di nos pueblo y mester ta ehempel di respet pa comunidad y nos ciudadanonan den nos pueblo!

Un mensahe cla y raspa pa fraccion di AVP: Sea Bo ta aproba of bo ta condena violencia contra hende muher, distancia bo mes no ta un opcion y comunidad di Aruba mes lo condena boso si boso bira lomba y solamente distancia boso mes! ❑

Minister Otmar Oduber:

Mi ta invita MEP y PDR pa dialoga riba Ley di All-inclusive

ORANJESTAD- Mi ta invita e politiconan aki pa ta sincero y para banda di pueblo.

Durante e ultimo simannan aki Minister Oduber ta reuniendo cu diferente gremionan riba e topico di ley di All-inclusive.

E mandatario ta satisfecho cu e forma cu e dialogonan ta wordo hiba. Den un forma hopi habri a combersa riba e puntonan y a aclaria varios informacion incorecto cu a keda transmiti. "Por a nota claramente un disturbio hopi grandi den e informacion pa cu e cambio di ley cu tin cu bay Parlamento.

Den e reunion cu AHATA nos a mustra e echo cu e gremionan entre otro Camara di Comercio y ATIA, ta hayando informacion incorecto y nos ta lamenta esaki." Minister ta indica cu den e discusion cu tin cu ta trata un topico asina importante pa Pais Aruba mester tin mas sinceridad. E ley aki lo trata e balansa sano di entre e mix cu tin di acomodacionnan, unda lo kier crea un control pa e crecemento agresivo di e modelo All-inclusive cu nos a conoce den e ultimo añanan. Politica a sa di hunga su rol den e discusion aki.

Sr. Oduber ta splica cu politiconan cu ta hibando e debate aki mester defini nan mes. "Mi ta scucha for di miembronan di partido MEP y PDR, tur papia di 'mita carni y mita pisca'. Nan ta bisa ban regla All-inclusive pero sin duna un solucion con pa regla esaki."

A dura casi 3 aña pa haci e estudionan adecuado pa por tin documentacion na nan luga pa asina percura cu e ley ta riba mesa caminda ta mustra e direccion cu Gobierno a scoge cu ta na interes general pa Pais Aruba. E mandatario ta indica cu politiconan no kier defini nan posicion, nan no kier duna un opinion y kier keda bon cu tur hende. "Politiconan cu kier keda bon cu tur hende nunca por yega na un decision importante pa nan pais. Den e caso aki nos sa cu e ley por tin situacion cu 'e sapato ta primi' cerca esnan cu ta opera un hotel of cu ta doño di un hotel, pero di otro banda economia di Aruba ta asina dependiente di turismo. Mester corda cu 90% di nos habitantenan ta depende di e sector aki. Interes general no por keda perhudica pa interes personal."

E mandatario ta indica cu e posicion di tanto lider di MEP como lider di PDR no ta cla. "Den tur declaracion nan ta bay di acuerdo cu mester bin cu un regulacion pa locual ta All-inclusive pero den e mesun rosea ta purba ataca Gobierno y Minister, bisando cu esaki no ta e miho forma. Pero nan no ta bisa con si ta e miho forma."

Sr. Oduber no ta kere cu mester mas tempo defacto e ta indica cu e ley aki mester a pasa caba mirando cu na e momentonan aki tin negociacionnan tumando luga pa mas hotel pasa pa cadenanan All-inclusive.

Gobierno a demostra nan posicion di kier regula y mantene e balansa cu a haci Aruba su Turismo exitoso durante añanan y no tin espacio pa politiconan cu no por tuma un posicion fiho. Minister Oduber ta comenta: "Nos no tin espacio pa politiconan cu no ta 'ni carni ni pisca' y ta prefera di ta bon cu tur hende. Aki ta interes general ta conta!"

E mandatario ta termina bisando cu tanto PDR como MEP tin cu stop di haci politica, y stop di wak e interes personal di nan partido, pero para banda di pueblo, para banda di interes general. Gremionan den un forma hopi constructivo a participa treciendo algun punto dilanti cu ta aporta na converti e ley den uno miho. " Mi ta invita e politiconan aki pa ta sincero y dialoga riba e ley di All-inclusive. Si nos mester adapta e ley nos lo haci esaki, si tin algun idea pa haci di esaki un ley mas coherente y aceptabel, trece padilanti. Pero mas cu tur cos mi ta invita nan pa para banda di pueblo." ❑

Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Diaranson a reuni cu comision cu a entrega manifiesto di salud na Parlamento

ORANJESTAD- Parlamentario Mervin Wyatt-Ras durante un reunion di comision di Salud y di Asuntonan Social a reuni cu e comision cu a entrega un manifiesto titula “no mas tristesa pa negligencia pa cu nos salud” na Parlamento dia 21 di april ultimo. Durante e reunion a scucha e comision su splicacion y preocupacion pa cu puntonan di e manifiesto.





A aclaria e tarea di Parlamento cu ora haya un Peticion por escrito den e caso aki e manifiesto y si presidencia manda esaki pa un comision, e comision ta investiga e topico pa asina entrega comision central su pensamento of resultado.

E comision tin cu a tene su mes na proceduranan. A scoge pa scucha instancianan den e comision paso den caso presidencia di parlamento lo a scoge pa reunion publico e comision lo no a haya e tarea ey. Den comision por a papia cu actornan na un forma habri. Despues a pidi un reunion di caracter habri cu Minister di Salud pa tur hende por sigui e reunion via television of website. E echo cu a scucha e comision ultimo no kiermen cu a falta respet na ningun hende si no netamente scuchando nan ultimo por splica kico ta e siguiente paso cu ta traha un rapport di tur e combersacionnan cu cierto recomendacionnan pa gobierno.

Paso e partner di combersacion di parlamento ta gobierno. Parlamento ta controla gobierno pues e por mand’e recomendacionnan. Na momento cu e comision caba di traha su relato ta keda tambe na cada parlamentario pa sigui haci nan trabao di continuacion pa loke ta trata e tema.

Den e caso aki Wyatt-Ras ta haya importante pa bisa na prome luga ora a hiba combersacion cu e diferente partnernan e interes di nos ciudadanonan ta na prome luga. Si un patiënt tin critica mester tum’e na serio y purba di yud’e. Si un patiënt entrega un keho e tin derecho pa ricibi un contesta ariba dicho keho y cu ta atende e keho.

Igual e profesional medico tin derecho di su defensa. Wyatt-Ras por bisa cu e y su coleganan den comision a tuma tempo pa scucha diferente preocupacionnan di Sra. Krozendijk, Sr. Bernabela, Sr. y Sra. Narrain, Sr. Kock y Sra. Kock y lo traha riba e relato di tur combersacionnan cu lo ser trata den comision den e siman di 6 di juni venidero.



Wyatt-Ras a informa alabes cu por cierto awe hunto cu colega Desirée de Sousa-Croes lo trata den comision di Asuntonan Social y Salud y comision di Husticia e relato y recomendacionnan tocante di e manifiesto di Abuso sexual di mucha entrega na Parlamento dia 27 y pronto lo trata e relato aki den reunion di Comision Central. ❑







Prome Minister Mike Eman:

A bishita centro di San Nicolas

RANJESTAD – Como parti di Accion di Bario, Prome Minister Mike Eman y Minister di Asuntonan Economico ing. Mike de Meza a bishita centro di San Nicolas pa mira pa nan mes e ultimo desaroyonan. Trabounan di embeyecemento den centro di ciudad y di edificionan ta andando y a combersa cu comerciante y habitantenan di e area. Fei comerciantenan tabata tin hopi interes di tende di e Ministernan e ultimo desaroyonan relaciona cu e deal cu gobierno di Aruba a yega cu Citgo Petroleum Corporation pa opera e refineria na San Nicolas.

"E bishita di awe tabata special pasobra nos tin diferente proyecto importante pa San Nicolas, parti di nan tin di haber directamente cu mehoracion di calidad di bida y e otronan tin di haber cu noticia importante y nobo cu nos tin pa comercio y habitantenan di San Nicolas," Prome Minister Mike Eman a bisa na final di e bishita. Tabata importante, e mandatario a bisa, pa haya comentario riba loke a haci caba y tambe encuanto proyectonan cu tin na caminda.

Durante e caminata e mandatarionan a pasa na tur e areanan cu a y ta drechando den centro di San Nicolas caminda a saluda trahadonan y tambe a haya informacion di con e trabounan ta bayendo. E mandatarionan a bishita proyecto di renobacion di San Nicolas Store cu ta mustra di ta bay bira un bunita adkiricion pa mehoracion di e centro.

Importante durante e bishita aki na San Nicolas tabata e combersacion cu comerciantenan establеci den centro di e ciudad. Durante cada un di e bishitantenan tabata haya informa riba e acuerdo cu Gobierno a yega na dje cu Citgo pa loke ta reapertura di e refineria.

A splica e comerciantenan cu falta ainda algun detaye prome cu por yega na firma e documento final, aunke cu tin un acuerdo caba, y tambe e documentonan mester pasa Parlamento. Pero, e mandatario a expresa, "ora bo tin un empuhe economico grandi, manera reapertura di e refineria, e lo duna e comunidad di San Nicolas, un desaroyo no solamente economico, pero tambe social y di calidad di bida. Awe p'esey nos a comparti e bon noticia cu e comunidad cu bon recepcion," Eman a expresa.

Despues di a pasa den centro di San Nicolas, e mandatarionan a cana den Village y a finalisa nan bishita na e cancha di basketball cu ta wordo bon uza pa hobennan di e bario.❑

Minister Mike de Meza:

Nos ta sigui traha pa hiba San Nicolas na e siguiente nivel di bienestar socio economico

ORANJESTAD – Diahuebs mainta e yiu ilustra di San Nicolas a haci un bishita hunto cu Prome Minister Mike Eman den caya principal di San Nicolas, como tambe Village. Mirando tur e proyectonan finalisa y esnan actualmente den ehecucion, e mandatarionan semper ta busca pa tin un contacto directo cu e ciudadano y asina haya feedback riba nan maneho. "Bo ta mira hendenan ta hopi contento ora nan mira nos. Nan ta bisa bo cu esaki ta un Gobierno cu en berdad ta sinti cu a duna atencion na San Nicolas," asina Minister de Meza a comparti.

For di Promenade den B. van der Veen Zeppenfeldstraat caba tabatin trahadonan laborando duro riba loke ta e embeyecemento di e caya aki. Ministernan a pasa cuminda y gradici nan pa e dedicacion pone na mehoracion di e ciudad. Siguientemente a cana bay pariba cuminda tur esnan den cada oficina, cada negoshi y tambe wardando bus na stacion. E delegacion tabata compaña pa entre otro President di SNBA (San Nicolas Business Association), personal di GKMB (Gele Koorts en Muskieten Bestrijding), Bo Bario y otro agencianan gubernamental.
Minister de Meza a bisa cu for di entrada den Gobierno na 2009, Gabinete Mike Eman I su enfasis tabata pa drecha infrastructura di San Nicolas. Prome Minister Eman a pusha su ekipo pa yega na cas di tur esnan cu ta biba na San Nicolas, specialmente esnan di menos entrada.
Inmediatamente trabou a cuminsa na De Vuyst, den Village, Mabon, etc. a drecha e infrastructura renobando cayanan manera Pastoor Hendrikstraat y poniendo drempel pa trafico. Tambe a construi, renoba y amplia facilidadnan deportivo manera Joe Laveist Sport Park y parkenan manera Lago Heights y e Xander Bogaerts Lago Heights Sport Park. Otro ehempel ta 'Carnival Village' mes.

E Minister di Asuntonan Economico, Energia y Medio Ambiente a splica cu scolnan manera St. Augustinus College y Abraham de Veer School cu pa añanan no a haya mantencion, awendia ta manera dos scol completamente nobo pasobra nan a cambia totalmente y a keda masha bunita mes. "Esaki ta trabounan cu a wordo haci te hasta ora cu refineria no tabata den operacion," Minister de Meza ta pensa.



Ocho aña despues hopi a wordo haci y no a caba ainda. Pronto e di dos fase di renobacion di Village ta bay cuminsa caminda ta bay construi un cura pa e casnan di FCCA. Minister Mike de Meza a bisa cu "Ta diferente proyecto den un plan total. Na prome hopi hende no por a compronde, pero awor si ta mir'e. Ta proyectonan grandi cu normalmente ta tuma luga cada 30 pa 50 aña; nos a haci tur den dos gobernacion Gabinete Mike Eman I y II pa e pais aki por bay na e siguiente nivel di bienestar socioeconomico."❑

BONDIA ARUBA

Pastoor Catolico ta bisa cu rebeldenan Colombiano a libera periodista Spaño



BOGOTA, Colombia (AP) – Rebeldenan iskierdista a libera e periodista Spaño cu tabata perdi na e region sin ley di Colombia, poniendo un fin na e siman largo cu a trece memoria di e conflicto bek, cu hopi a kere ta den pasado.

"Danki tur hende cu a resa pa mi", Salud Hernandez-Mora a bisa diabierna, den su comentarionan na un radio local, despues di a wordo libera.

Rebeldenan a identifica nan mes como miembronan di Ehercito Liberacion Nacional (ELN) a entreg'e na un delegacion bou liderazgo di un clero Catolico na Catatumbo. Ramon Torrado, un pastoor cu a participa na e mision humanitario, a bisa cu e tabata mustra cansa despues di e odisea largo, pero banda di esey e ta bon di salud. E pastoor a bisa cu rebeldenan a bisa cu nan lo libera e otro 2 periodistanan mas tarda diasabra.

Hernandez-Mora ta un corespondiente pa hopi tempo cu e corant Spaño El Mundo y un di e pais su columnistanan mas prominente. El a disparce siman pasa, cual a shock Colombianonan cu a experiencia logronan di siguridad dramatico den añanan recien. Hernandez-mora a wordo mira pa ultimo biaha dia 21 di mey, ta discuti cu un homber no identifica y a wordo hiba riba un brommer pa un luga desconoci. Dos periodista di RCN a disparce 48 ora despues, mientras cu nan tabata cubri e buskeda di e periodista Spaño.

Region Catatumbo na parti noordoost di Colombia ta entre e pais su regionnan di mas pober. E ta un area cu ta cultiva masha hopi coca y ta caminda ta trafica cocaina pa Venezuela.



Banda di ELN, Ehercito Liberacion Popular ta activo ainda na e area, mescos cu FARC.❑

Sentencia di 10 aña den caso 'Thunder From Down Under' na Las Vegas

LAS VEGAS (AP) – Un homber cu a admiti di los tiro mientras cu e tabata horta costuum y otro articulonan di e show masculino "Thunder From Down Under" na maart 2014, a wordo sentencia na 10 pa 25 aña di prizon di estado di Nevada.

Joey Kadmiri a bisa Corte na districto Clark diahuebs, cu el a uza methamphetamine prome cu e tiramento patras di escenario na Excalibur Hotel-Casino cu polis a bisa a laga 2 empleado di e show cu kima di polvo.

"Mi kier tira culpa riba e droga", el a bisa, segun un corant di Las Vegas. "Pero mi mester culpa e persona cu a uza e droga, cual ta ami."

Su abogadonan Yi Lin Zheng y John Momot a bisa cu Kadmiri di 26 aña, a wordo abusa pa su tata ora cu e tabata mucha, y ta sigui cu problema mental.



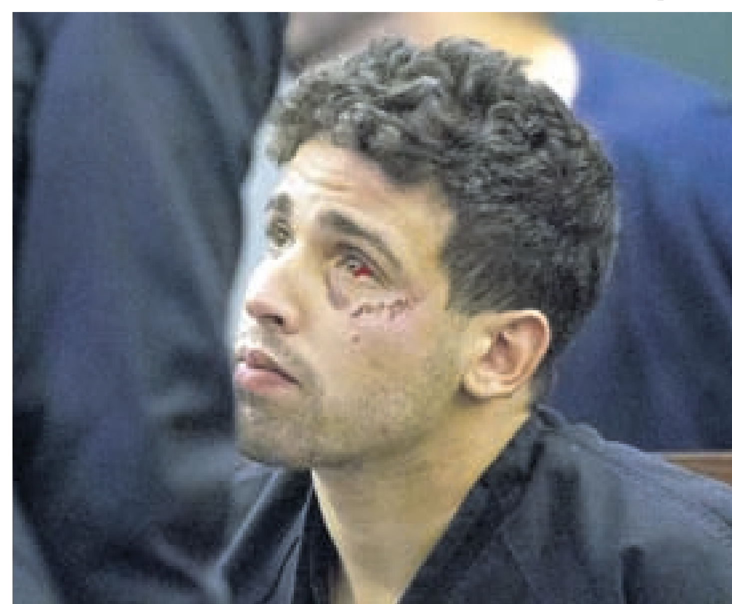
Kadmiri a declara su mes culpabel na november ultimo, pa posesion ilegal di arma, agresion y ladronicia den e caso "Thunder" – y agresion cu arma causando lesion den un caso separa di violencia domestico.

E caso ey ta di supuesto secuestro, asalto, cu arma, caminda el a tene un muhe cera den un cashi na november 2013.

Den e caso di tiramento, Kadmiri a admiti cu el a bay patras di escenario na e show di striptease cu tema Australiano, caminda polis a bisa cu el a wordo gara pa miembronan di e show muscular, ora cu e tabata piki den nan pertenencianan.

Dos trahado a keda herida, incluyendo un cu polis a bisa a wordo gara pa fragmento di un muraya ora cu un otro a dal Kadmiri su man ora cu e tabata tira e arma cerca di e homber su cabes.

Testigonan a bisa cu Kadmiri tabatin un T-shirt di brandweer di Sydney bisti y a identifica su mes como un miembro nobo di e elenco ora cu el a wordo aresta. Despues el a bisa reporteronan cu e tabatin mester di e disfraz pasobra e tabata kere cu hende tabata purba mat'e.



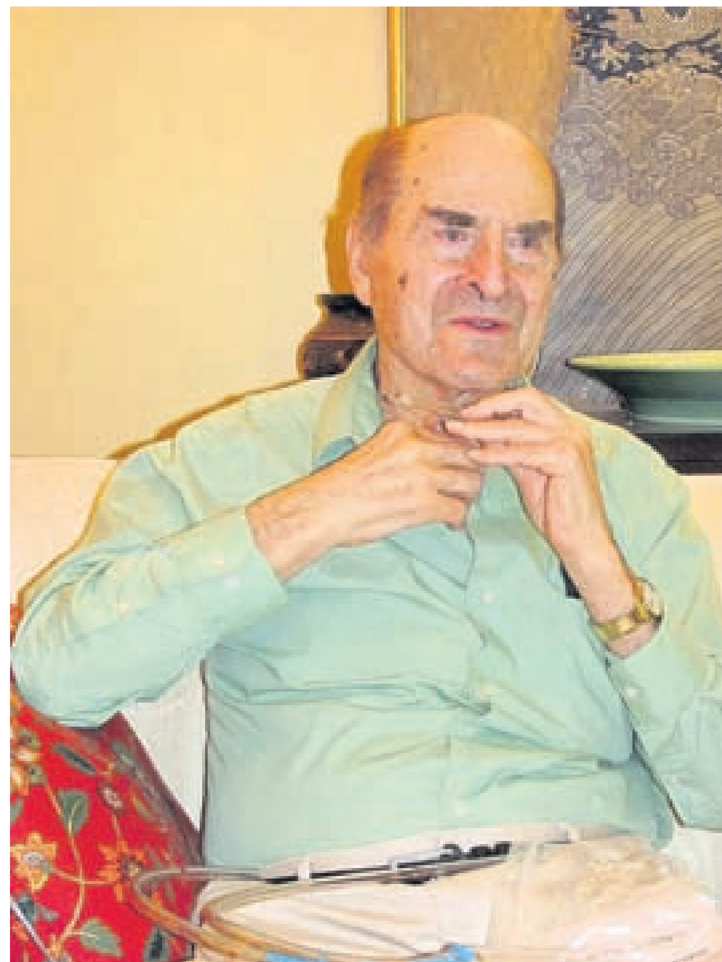
Kadmiri a admiti den corte cu e ta tuma remedi pa paranoia y depresion, y e a pasa den varios examinacion psicologico y cu huesnan a purba determina si e ta competente pa wordo husga.

Fiscal a bisa cu el a falsifica su problema mental.

Kadmiri a wordo husga na juli 2014 cu un otro abogado, pa 9 acusacionnan federal cu por a mand'e prizon pa decadanan den prizon di estado si el a wordo condena den e caso aki. ❑

Dr. Heimlich ta uza maniobra cu su nomber pa salba muhe





CINCINNATI (AP) – E ciruhano retira di 96 aña, cu a inventa e maniobra Heimlich, a uza e maniobra pa salba un muhe cu a pega cu cuminda, na un centro pa hende grandi.

Dr. Henry Heimlich tabata den comedo na Deupree House na Cincinnati, caminda e ta biba, ora cu un muhe di 87 aña, sinta banda di dje, a pega cu cuminda, dialuna anochi.

Un di e empleadonan di e comedo, Perry Gaines a bisa prensa, cu Heimlich a saca e pida hamburger di e muhe su luchtpijp y el a recupera di biaha.

Heimlich a bisa cu e tabata comiendo ora cu el a bira wak e muhe sinta banda di dje, kende su cara tabata cambiando color y a ripara cu e tabata pegando. El a bisa cu el a bay su tras y a cuminsa cu e tecnica.

"Manera cu mi a haci e maniobra Heimlich, e pida carni cu un pida weso den dje, a bula afo di biaha", el a bisa.

E victima, Patty Ris, a bisa diabierna cu e no por a hala rosea y Heimlich a core bin para su tras y a saca e pida cuminda di su garganta.

"Definitivamente lo mi a muri e ora ey", Ris, kende a bisa cu e ta sinti bon diabierna y cu e no tabatin niun efecto di e incidente, a bisa. "No tin duda di esey."

Ris a bisa cu despues cu el a haya su rosea bek, Heimlich a splic'e kico el a haci. El a bis'e despues: "Dios a pone mi den e stoel band'i bo."

Den un entrevista diabierna, Heimlich a bisa cu tabata e prome biaha cu el a uza su maniobra, y cu su yiu homber Phil Heimlich a bisa cu e ta kere cu el a hacie bon.

Pero e dokter a bisa cu den un otro caso, den un entrevista cu BBC News Online na 2003, cu el a aplica e tecnica di emergencia, 3 aña prome.

E maniobra Heimlich ta encera presion aplica na un persona cu ta pegando, den un esfuerso pa lanta e diafragma y forsa aire den e pulmon pa los cualkier obheto.

Heimlich a bisa cu el a desaroya e maniobra lesando storianan di hendenan cu a pega den restaurant y consecuentemente hopi di nan a muri. Durante añanan, el a aparece na radio y television, incluyendo den "Tonight Show Starring Johnny Carson" pa discuti y demostra e maniobra.

Heimlich su bista di con y ki ora e maniobra mester wordo uza, a pone den posicion oponente cu hendenan den area medico.❑

Corte na Argentina ta sentencia ex dictador pa Operacion Condor





BUENOS AIRES, Argentina (AP) – Reynaldo Bignone, e ultimo president militar di Argentina su dictadura, a wordo sentencia na 20 aña di prizon diabierna, pa e desaparicion di mas cu 100 hende, durante e conspiracion di Operacion Condor.

E programa a wordo lansa na añanan 1970 pa 6 dictador Sur Americano cu a uza nan red di agencia di polis secreto den un esfuerso combina pa jaag nan oponentenan politico na e region y elimina nan.

Bignone di 88 aña, a wordo acusa di ta parti di asociacion ilicito como parti di Operacion Condor y di abusa di su poder ora cu e tabata president. E ex general kende tabata lider di Argentina na 1982 -1983, ya ta sintando un sentencia di bida largo, pa varios violacion di derechonan humano durante e dictadura di 1976 pa 1983.

E huicio, cual a cuminsa na 2013, tin 16 otro ex oficial militar envolvi y 105 victima di por lo menos 4 pais. E pida evidencia clave ta un cable di un agente di FBI declasifica, cu a wordo manda na 1976, cu ta describi den detaye e conspiracion pa comparti inteligencia y elimina iskierdistanan na Zuid America.

Operacion Condor a wordo lansa pa dictador Chileno Augusto Pinochet, kende a recruta e dictadornan di Zuid America. El a crece pa inclui Chile, Argentina, Bolivia, Brazil, Paraguay y Uruguay.

Pero e conspiracion a bay mas leu cu esey: gobierno Mericano a determina despues cu e agentenan Chileno envolvi den Condor a mata e pais su ex embahador Orlando Letelier y su assistent Mericano Ronni Moffitt na Washington D.C. na spetember 1976, y a busca otro hende den exilio na Europa den esfuerso pa elimina nan.❑



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 Mei 2016 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 1514
2763
2633
2930
BIG 4
Sorteo # 1514
4334
ZODIAC
Sorteo # 1514
9241
Tauro
KORSOU
Sorteo #
5540
7314
1921

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	250.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		02-08-24-27-30
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	77.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		04-06-25-28
Sorteo #		Mega Ball 04
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	370.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 110.000,-**



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 27 Mei 2016 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 1514
7976
7686
6033
BIG 4
Sorteo # 1514
4888
ZODIAC
Sorteo # 1514
5839
Virgo
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	250.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	77.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	370.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 110.000,-**



Aries

Bo tawata traha hopi duro y pa hopi tempo largo a yega tempo pa bo duna bo curpa un descanso, amor suerte y placa ta batiendo na bo porta ta tempo pa bo inverti y demostra bo capacidad financiero bo number di suerte pa awe ta : 7, 29, 18, 10, 45, 15



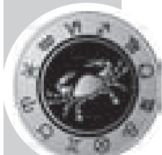
Tauro

Bo ta bay tin un hende hopi importante cu ta bin bishita bo, e por ta un socio of un persona cu ta prepara pa pone pasonan firme den bo bida financiero. Esaki ta un momento di pensa bon y pone bo mente y enfoca ariba locual bo kier y bay pe exito ta den bo caminda Tauro. Bo number di suerte pa awe ta: 16, 30, 19, 11, 46, 8



Geminis

E temporada aki mester ta un temporada di alegria den bo bario y ta tempo pa bo pordona y lubida pasado y cuminsa un epoca nobo y limpi esaki ta pa habri bo caminda cu ta yena di e flor di abundancia y amor. Bo number di suerte pa awe ta : 11, 31, 20, 12, 1, 9



Cancer

Esaki ta un bon dia pa bo medita of haci estudio spiritual pa drecha bo aura mirando cu e aña aki cos nan no a bay di e bon pa bo Cancer pero e aña aki tin un cambio grandi pa bo cancer. Bo number di suerte pa awe ta: 31, 32, 21, 13, 2, 10



Leo

Awe e relacion cu bo tin cu bo amigo amiga casa yiu of bisiña of estrenonan mester ta di un manera hopi alegre y positivo mirando cu bo suerte ta cambiando sea cauteloso den e dianan aki bo number di suerte pa awe ta: 46, 33, 22, 14, 3, 11



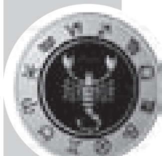
Virgo

Ta temporada di reflexion y di duna pas pa esey ta e temporada pa abo Virgo duna pordon pa asina habri bo luna exitoso y yena cu abundancia, bo number di suerte pa awe ta: 8, 34, 23, 15, 4, 12



Libra

Bon noticia pa bo libra despues di basta tempo ta bay yega na bo un persona di otro pais y trece e cos cu tanto bo ta desea sea honesto cu bo mes y habri bo wowo pa asina e amor y luz cu e strea ta trece pa bo na abundancia. Bo number di suerte pa awe ta: 16, 35, 24, 19, 5, 13



Scorpio

Un aumento di salario ta trece hopi felicidad pa bo y por haci pa bo sinti bo mes bon den bo cas. Bo energia por causa un poco cansancio awe pero sea trankilo esaki ta algo cu ta pasa normal bo number di suerte pa awe ta: 25, 36, 30, 17, 6, 14



Sagitario

Pasenshi semper a brinda cu exito y pa esey den e dianan aki bo mester tin hopi pasenshi mirando cu bo ta drentando den un epoca di cambio pa bo bida esaki ta trece e inkietud y instabilidad den bo pero sea trankilo esaki ta temporal. Bo number di suerte pa awe ta:41, 37, 26, 18, 7, 15



Capricornio

Un raspando di colornan ta briya den bo caminda esey ta e anuncio di positivista y suerte na abundancia controla bo emocionnan y tene cuidou cu cartera preto hasa e colo cora cu ta e yabi di bo suerte. Bo number di suerte pa awe ta: 43, 38, 27, 19, 8, 16



Aquario

E exitonan den bo careda ta exitonan cu ta inspira bo sigui lucha pa un careda miho y e exitonan ta habri ful nan porta pa exito di entrada pa 2014 esaki ta trece un positivismo exitoso pa bo Acuario; bo number di suerte pa awe ta: 12, 39, 28, 20, 9, 17



Pisces

E personanan cu ta rond di bo e temporada aki ta pa duna bo e sosten y e amor pa asina dunado e positivismo cu bo tin mester, sea trankil Piscis mirando cu bo tin un cambio den bo bida. Bo number di suerte pa awe ta :21, 40, 29, 24, 10, 18

Robert Arends: Responsabilidad di AZV?

ORANJESTAD - Atrobe prensa ta yen di informacion tocante e trabao di dokternan di cas relaciona cu e seccion di ayudo di emergencia na hospital . Como cliente di AZV nos por puntra nos mes si AZV ta djis firma contract cu dokternan di cas sin pone condicionnan di trabao?

Ta supone cu AZV sa ki ora dokternan di cas NO ta disponibel pa e clientenan di AZV, pasobra ta conoci cu dokternan di cas na Aruba no ta traha/disponibel 24/7 pa clientenan. Pues logico ta cu tin un cantidad di oranan den siman cu no tin dokternan di cas disponibel di moda cu clientenan den caso di enfermedad lo busca ayudo caminda cu si tin ayudo disponibel. Awor si hospital y AZV ta haya cu e seccion di emergencia na hospital no ta e luga adecuado pa busca ayudo ora dokternan di cas no ta disponibel anto por fabor AZV bin cu un solucion y habri un luga caminda clientenan si por acudi ora dokternan di cas no ta disponibel.

Studia e posibilidad pa bin cu un punto pabou y un punto pariba di brug (por ta un na hospital mes y un na instituto medico na San Nicolas) unda clientenan,durante cierto oranan di dia, por acudi ora dokternan di cas no ta disponibel. Na mes momento cobra e clientenan ora nan bay e luganan ey pa ayudo cu normalmente un dokter di cas tin cu duna. Cobrando pa e servicio ey ta haci e clientenan mas consciente cu nan tin cu bay dokter di cas caminda no ta cobra nan.

Banda di e estudio ey ta b on pa AZV studia tambe e posibilidad pa bin cu un callcenter exclusivamente pa duna informacion riba preguntanan tocante ki remedi por aplica o kico por/mester haci den caso cu algo presenta, ora dokternan di cas no ta disponibel ni na telefon , y e cliente no sa kico pa haci. E callcenter aki lo reduci e bishitanan(no necesario) na dokternan di cas y asina duna dokternan di cas mas tempo pa dedica na clientenan cu si mester di wordo mira pa un medico. Tur parti di mundo callcenternan ta duna informacion cu nan tin nan dilanti den computer , pues no necesariamente mester di tin mediconan sinta na e callcenter ; que hubo uza e graduadonan den medicina cu no ta cualifica pa funciona como medico na Aruba? Por lo menos por bin cu un proefproject pa mira si un callcenter cu informacion medico ta funciona y ta yuda.
Si AZV no ta/ke bin cu un callcenter cu ta duna informacion medico , kisas boticanan lo por bin cu un callcenter pa duna informacion y na mes momento informa e cliente cua remedi e por cumpra y haya na botica.

Sistemanan tin cu wordo adapta ora ta necesario pa por cumpli cu loke clientenan ta desea; djis bisa cu clientenan tin cu siña ki ora si of ki ora no por bay seccion di emergencia na hospital no ta soluciona un problema medico cu un cliente tin y e no sa kico haci ora dokter di cas no ta disponibel. ❑

Seferino Tromp:

No busca solucion cerca bruha

ORANJESTAD- Awendia bo por mira cu hopi hende ta desviando di e caminda di Dios y nan ta bibando den un bida cu no ta aregla, un bida sin Dios y nan ta busca nan solucion cerca bruhanan cu ta ofrece tur sorto di yudansa.

Tin hende consciente y inconsciente ta buscando e caminda di satanas pa soluciona nan problemanan. Den 1 Timoteo 4: 1-2: e Spirito Santo ta bisa claramente, cu den e ultimo tempo algun hende lo nenga nan fe, pasobra cu nan lo tende na spiritonan di eror y di doctrinanan diabolico. Nan enseñansa ta bini di hendenan mentiroso y hipocrita, cu tin nan consenshi marca cu e señalnan di diabel.

Awendia bo por mira, tende y lesa di diferente bruhanan cu ta duna nan servicionan via radio y prensa y nan ta ofrece tur sorto di solucionnan.

Boso nan mester tene cuidao cu e sorto di hendenan aki cu no ta bini di Cristo Hesus, cu no ta bini di Iglesia y cu no tin aprobacion di sacerdote. Nan ta hendenan cu ta den creencia diabolico y nan no tin ningun poder di Cristo Hesus pa cura hende of pa haci milagernan.

Hopi hende sin fe ta birando lomba pa Dios y nan ta bay purba nan suerte cu e wolfnan bisti den cuero di carne. Den Levitico 19: 26,30 Dios ta bisa: no practica e adivinacion y no mete boso den bruheria. No practica e spiritismo y ni consulta cu e adivinonan, pues boso ta bira impuro pa e motibo ey. Ami ta e Dios Yave.

Dios ta adverti pa no bay den e camindanan robes, pa boso no comete pica grandi y ofensivo contra Dios. No core yama y no core bay na e luganan cu nan ta ofrece. Prome cu tur cos, bay na un pastoor di bo Parokia of bay na un hende cristian y na un persona hopi spiritual, pa nan por duna bo un bon conseho y spierta bo di e hendenan cu bo kier a acerca.

Boso sa cu satanas tin su discipelnan pa haci milager, pa boso kere y pa boso cay den su trampanan? Laga un hende spiritual of un pastoor yuda bo, resa cu bo y duna bo un bon conseho, pa bo no cay den trampanan di satanas. Den e di prome Mandamento di Dios ta prohibi hende di bay na e sorto di luganan di consulta di bruhanan.

Den Exodo 20: 5-6 Dios ta bisa: Pasobra Ami, Yave boso Dios, ta un Dios celoso. Mi ta castiga Mi yiunan, nietonan y bisanietonan pa e maldad di e mayornan ora nan bay contra di Mi. Pero Mi ta mustra faborabel hasta na mil generacionnan na esunnan cu ta stima Mi y cu ta observa Mi 10 Mandamento.

Den Bijbel 1 Corintionan 10: 21-22 Cristo Hesus ta adverti: Boso no por bebe di e copa di Señor y den mesun tempo ta bebe di e copa di e demoñonan. Boso no por participa na e Cena di Señor y tambe di e demoñonan. Acaso boso kier provoca e rabia di Señor? Of acaso boso ta mas fuerte cun'E? ❑

Rifa lo tuma luga diadomingo awor

Fundacion Juan Pablo Duarte ta felicita tur mama Dominicano na Aruba riba nan dia

ORANJESTAD - Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte ta informa cu nan rifa lo tuma luga diadomingo awor d29 di Mei pa 6'or atardi den cuadro di Dia di Mama Dominicano.

Presidente di e fundacion aki, sr. Winston Tavarez a haci un suplica na comunidad en general y comercio pa coopera cu e rifa aki pa asina nan por haya fondo pa cubri nan gastonan.

E prome premio ta un ticket pa Republica Dominicana y 100 dollar cash danki na Pawa Dominicana.

E di dos premio ta un fin di siman na Riu Palace Aruba. E di tres premio ta un Laptop. E di cuater premio ta un compra na balor di 150 florin na comestibel danki na Fruteria Santo Domingo.

Ticket ta costa 5 florin y e sorteo lo tuma luga via tombola. E sorteo mes lo ta pa 6pm na nan oficina situa dilanti Plaza Juan Pablo Duarte na Playa cerca di hospital bieu. Tur hende cu kier ta presente pa mira e rifa tuma luga ta mas cu bon bini.

Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte kier a gradici tur hende cu yuda y tur medio di prensa pa nan sosten.

E rifa ta pa e fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte por sigui cubri su gastonan.

Alaves sr. Tavarez den nomber di e directiva di e fundacion aki ta expresa nan mensahe di feliz Dia di Mama Dominicano na tur mama Dominicano na Aruba.❑



CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA HUUR
Appartament grandi di 33m2 pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord 5 minuut di tur Hotel
Tel. 592-2688

TA BENDE
Plachi di glas 2 1/2 meter x1 meter x 8mm
Kozijn di ceder
lessenaar Fl. 25
Kashi di paña Fl.50
Tel. 561-7112 / 567-6844
Joe

TA HUUR
Semana 34 La Cabana Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood 3/4, top graniet, un cashi ariba di plywood 3/4 den bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
un señora responsable ta busca trabou di cas ta strica, laba, cushina, wak pa hende grandi y mucha
Tel. 641-2615

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa cuida mucha of hende grandi y tambe ta haci trabou di cas
Tel. 748-2588

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths, kitchen, living room, dinning room, marmol floor. By owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

TA HUUR
1 di juni cas na Savaneta ariba caminda grandi, 2 camber, 2 airco, 2 baño, cushina, lugar pa parkeer, cura cu mata dilanti. Ideal pa pareha of pa oficina.
Afls. 975 p.l. Dep Fls. 1.450
Interesadonan serio yama
Tel. 585-1582

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan 25, 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Ta busca trabou pa traha na cas den tur ramo. Un señora serio y responsabel. Por ta part time of full time. Pa cuida mucha of hende grandi. Pa info.
Tel. 567-7663 /641-2615

FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka Lincoln
450-SEA riba wiel variable voltage.
DC-ARC welding power source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
I'm looking for a job as a waiter or any restaurant no matter what position
Tel. 740-6116

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart. banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad, bon pa negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

SERVICIO PUBLICO
Professional Photographers
Photo shoot in Aruba weddings, couple, corporate event, senior, new born and more call us:
Tel. 749-2533
730-5695

LOOKING FOR
persons to work on a marketing project doing survey. Need persons that can speak Spanish or English. Applicants must be available all day, be responsible & outgoing. Company will train.Please send resumes to
cportella@hoperesearchgroup.com

TA BUSCA
Pizzeria search for employ with or without kitchen experience. Please Call to
+297-6608637

TA OFRECE
Servicio de limpieza en general, pintura, chapi, plomeria, construccion y renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
Promocion di Santo
pa pleister y pega bloki
Tur tipo di graniet.
Corta mata chiquito y grandi y tira sushi afo
Tel. 562-2532

TA HUUR
cas 2 camber cu baño c/u amoblado bon prijs, no mascota, no mucha chikito
TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca, papaya, mango, nan ta grandi. Dulce di papaya
Tel. 594-9069

TA BUSCA
Trabou di cas of oficina-Restaurant
Tel:641-9217 of 600-1491

TA BUSCA
Trabou den cualkier area. tambe si bo mester persona pa decoracion pa Recibimento, bruid, 15 aña, cualkier fiesta of evento por yama
Tel:641-9217 of 600-1491

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles di ajedrez
Tambe ta yuda muchanan di basis school secundario cu huisjwerk den materianan cu ta dificil
Tel:568-9748 / 600-0678

Monumentenbureau

A bay inspecciona e cas di luz y bentana di e faro







HUDISHIBANA - E faro situa na Hudishibana ta den pleno restauracion y ta avansando bon.

Na comienso di e proyecto a desmantela e cas di luz di e faro pa wordo restaura. Recientemente Sra. Daphne Every a representa Monumentenbureau pa inspecciona e cas di luz di e faro y alabes e bentananan na Venezuela.

Monumentenbureau a wordo compaña pa sr. Anko van der Woude di IMD cu ta e arkitecto di e proyecto y conhuntamente cu Monumentenbureau ta efectua e maneho di e construccion.

Na Venezuela sr. Every y sr. van de Woude a controla tur e midinan y alabes e calidad di restauracion di e cas di luz y alabes sra. Daphne Every a controla e bentana di palo, pa asina den e luna binidero tur esakinan wordo transporta pa Aruba.

E acabado di e bentananan lo wordo haci na Aruba. E contratista di e proyecto ta Eco Aruba Line Development N.V y ta cumpliendo cu su trabao. E contratista a financia e biahe di trabao. Tur e trabaonan na Venezuela ta wordo haci pa sub contratista di EcoAruba line Development N.V.

E faro ta propiedad di Stichting Monumentenfonds y ta financia e proyecto importante aki. Stichting Monumentenfonds tin hopi aña ta traha estrecho cu e departamento di gobierno, Monumentenbureau. Monumentenbureau ta e organo encarga cu tur aspecto general di monumento y principal ta e expertonan riba restauracion. Directora di Monumentenbureau, sra. Yvonne Webb-Kock, cu ta lider di e proyecto ta hopi contento con e proyecto ta desaroya y alabes con dedica e grupo ta, cu ta traha riba e proyecto di restauracion di nos faro. E vision di Minister di Cultura, sr. Otmar Oduber, conhuntamente cu Monumentenbureau, ta realisando rescatando y restaurando nos patrimonio pa nan keda pa nos siguiente generacionnan.❑

Segun autor di biografia di Miguel Pourier, su vision tabata:

"Como pais bo no por gasta mas di loke bo por afford..."

ORANJESTAD – Diaranson anochi e periodista y autor di Corsou, sra. Benadette Heiligers a haci un presentacion di su obra mas reciente, esta "Miguel Pourier. Leven om te dienen", dilanti un publico mayoria di nan di origen Boneriano, interesa pa sa mas riba e bida di nan paisano y estadista naci na Rincon.

E introduccion di e buki aki na Cas di Cultura a conta cu e presencia di e famia mas cercano di e politico Antiano cu a fayece un par di aña pasa.

E autor Heiligers a bisa cu e buki aki ta producto di un trabou di investigacion cu el a cuminsa varios aña pasa, pero cu despues di un tempo di lag'e para un rato, el a tuma e reto aki bek, despues cu e famia di Pourier a acerca su persona den cuadro di e instalacion di un fundacion cu ta percura mantene bibo e memoria di e ex prome minister di Antia.

Nan ta material cu el a yega di compila di archivonan tanto na Hulanda como na Corsou, y notanan di e mesun Miguel Pourier (d.f.m) cu nan famia a laga den consideracion di e autor aki. Sra. Heiligers a lamenta cu Pourier a bay laga nos sin autorisa ni conoce e biografia aki skirbi na Hulandes y inspira den su bida.

Biografia

Pourier mes na su ultimo aña di su bida a yega di skirbi algun di su recuerdonan masha valioso di Rincon. E autor y periodista ta rescata esencia di Pourier su bida di infancia den e cunucu di nan mayornan den su isla natal Bonaire. E ta recrea Miguel su bida humilde na su pueblo Rincon, y tambe e sentimento di proteccion hopi grandi di Miguel su mama. Igualmente e cambio di bida di e hoben Pourier na Corsou y na Hulanda. Tambe con un persona timido a sufri un metamorfosis y el a transforma su mes den un figura publico ora cu a drenta den arena politico. Pues e buki aki ta relata diferente etapa of fase rond di e personahe aki.



E buki tambe ta laga conoce su lesadonan riba Pourier su triunfonan y derotanan como politico. Pourier su ideal politico di mantene un Antia uni tabata un golpi duro pe. Sra. Heiliger a describi magistralmente den su presentacion ora cu el a bisa: "Sinembargo nada di esey no tabata comparabel cu e ciclon cu el a haye despues di e referendum estatal di 1993 na Corsou".

Den e referendum aki un 75% di e votado a vota pro pa mantene e islanan di Antia hunto, y considerando cu Pourier a lidera e ideal aki, tur hende a pidi e yiu di Bonaire drenta politica bek (ya cu el a bay pa sector priva) pa bin encabesa esaki, ya cu e partido politico existente tabata contra. Aunke e no a logra mantene e union di Antia, el a drenta politica cu e creacion di un partido politico nobo pa participa den eleccion di februari di 1994, unda el a haya un victoria "aplastante", segun e periodista.

Otro situacion dificil cu como mandatario Pourier a pasa aden tabata e presion pisa fei Hulanda y Fondo Monetario Internacional (IMF) pa sanea finansa publico di Antia. Pa loke ta Aruba ta wordo conta e aprecio y admiracion di Miguel Pourier tabatin pa Ernesto Petronia, Betico Croes y Hendrick Croes. Tambe e compromiso y inteligencia di nos funcionarionan den materia fiscal durante e cursonan cu el a bin duna na Aruba.

Na final di e presentacion e linguista y promotor cultural sr. Mirto Lacle a realisa un entrevista cu e autor Heiliger caminda el a forma un serie di pregunta inspira riba e produccion di e buki y e inkietud di e publico pa sa mas di dje.

Entre nan pa kico e periodista aki a dicidi di skirbi e buki aki rond di e personahe di Miguel Pourier y no e biografia di otro politiconan Antiano di gran reconocemento. El a bisa cu e tabatin diferente motibo, y sin cu e kier critica nada di niun otro prome minister, un di nan tabata cu Pourier a bini cu un maneho cu awendia nos no por ni imagina nos mes cuanto resistencia e tempo ey e maneho ey tabatin. "E tabata algo masha simpel. Su vision tabata simplemente cu como pais bo no por gasta mas di loke bo por afford", e autor a bisa. El a agrega cu Miguel Pourier a aplica e vision aki den tal extremo cu e turbulencia social cu a compaña e proceso ey tabata hopi remarcabel.❑

SATURDAY MAY 28TH

HOME&NATURE

100 CONTAINER CELEBRATION



HOME&NATURE





HOME & NATURE'S 100TH CONTAINER FROM INDONESIA

LUCKY DIP BOX!

WITH EVERY PURCHASE YOU GET THE CHANCE TO TRY YOUR LUCK AND RECEIVE

100¢ DISCOUNT

AWG. 100 DISCOUNT

100% DISCOUNT

AWG. 100 DISCOUNT VALID ON PURCHASES OVER AWG. 250 ONLY

PLUS

INDONESIAN SNACKS

WHILE YOU SHOP

&

FREE GIFT

FOR ALL CLIENTS







Avenida Milio Croes 70 • Tel. 521-1188

Open from Monday thru Saturday - From 10:00 am till 6:00 pm

Home & Nature Aruba

www.homeandnaturearuba.com



Un Snechi di Palabra di Dios

Diadomingo di 'Corpus Cristi"



ORANJESTAD- Corpus Cristi I lect: Gen 14, 18-20/ Salmo 110/II lect: 1 Cor 11, 23-26/ Evangelio: Lc 9, 11-17
Den e tempo aya Hesus a papia cu hende tocante reino di Dios. Tambe

El a cura esnan cu tabatin necesidad di cura. Ora solo a cuminsa baha, e diesdos discipelnan a bay cerca Hesus y a bisa: "Manda e multitud bay, ya nan por bay e pueblonan y pueblesitonan den bisindario, pa nan haya luga di drumi y cuminda pa come. Pasobra aki nos ta na un luga solitario."

Hesus a contesta: "Boso mes duna nan di come, no!"
Nan di: "Nos no tin mas cu cinco pan y dos pisca.
Acaso Bo kier pa nos bay cumpra cuminda pa tur e hendenan aki?" Ta asina cu tabatin mas o menos cinco mil homber ey. Hesus a bisa su discipelnan: "Pone tur hende sinta den grupo di mas o menos cincuenta." Nan a obedece y pone tur hende sinta. Hesus a tuma e cinco pannan y e dos piscanan; El a hisa su cara na shelo y gradici Dios. El a kibra e pannan y duna su discipelnan pa nan parti pa e hendenan. Tur hende a come suficiente y e discipelnan a yena diesdos macutu cu loke a sobra.
Palabra di Señor

Mensahe
Hesus ta comparti cu su pueblo. E ta papia cu nan tocante di reino di Dios, E ta cura enfermonan y finalmente E ta duna nan di come. Hesus su discipelnan uzando nan logica humano, ta propone pa despedi di hende, pa nan mes resolve e problema di cuminda.
Pero Hesus ta probecha di e circunstancia, pa mustra nan cu si nan tin fe y presta un cooperacion minimo, Dios por haci cosnan grandi. Tin biaha nos no ta comparti cu otro, sin para keto na e echo cu loke nos por duna, ta un gota den e ocean di necesidad.
Pero cada gota ta haci diferencia, cada pida pan cu nos ta comparti cu otro, of yuda otro cu algun detaye cu ta parce 'insignificante' pa nos ta haci diferencia. Esey Hesus kiermen ora E ta bisa nan: "Boso mes duna nan di come" y despues trece e cinco pannan y e dos piscanan. Loke Hesus a haci despues ta mustra nos e grandesa di e milager divino.
Prome, Hesus a mira shelo; despues a haci un oracion di alabansa; kibra pan y finalmente a pasa esey pa su discipelnan pa nan parti esey pa pueblo.
Algo similar a pasa na ora di ultimo cena (Lc. 22,19) y na mesa di Emaus (Lc. 24,30).
E punto clave di e acontecimento aki ta e mirada di Hesus na shelo. E mirada aki ta yuda hende compronde di unda e pan aki ta bini. Pero tambe e ta cuminsa crea base pa acepta e misterio di Eucaristia y reconoce Hesus como pan cu a baha foi shelo. Den pasado Israelitanan a mira solamente riba suela pa recoge e mana cu nan a haya den desierto.
Si nos mira solamente con pa haya pan material y satisface nos hamber y otro necesidadnan corporal, nunca nos lo descubri e balor di Eucaristia y busca nos alimento spiritual. Celebrando awe e solemnidad di "Corpus Cristi", laga nos wak shelo y pidi Dios pa duna nos wowonan di fe pa descubri Hesus su presencia den cada hostia consagra y busca cu frecuencia e alimento aki cu ta duna bida eterna.





ORACION
Alaba y bendiciona sea
semper Hesus den
Santisimo Sacramento
di altar!

PROPOSITO
Evalua participacion di bo persona y di bo famia na celebracion di Santa Eucaristia.❏



Parokia Sagrado Curason di Hesus: Celebracion di Corpus Cristi

SAVANETA- Diadomingo 29 di mei Iglesia ta celebra e Solemnidad di "Corpus Cristi". Den nos parokia di Savaneta/ Pos Chikito lo tin un misa special pa duna honor na Curpa y Sanger di Hesus pa 9'or di mainta, combina cu procesion eucaristico pa 4 altar riba tereno entre misa y scol.

E solemnidad di Corpus Cristi ta yama nos atencion riba presencia di Hesus den Sacramento di Eucaristia, y pa medio di procesion ta mustra nos cu Hesus kier sali y bishita su pueblo.
Na mesun tempo e procesion aki ta un muestra publico di nos fe den Hesus presente den Eucaristia. Hesus mes a bisa nos:"Esun cu ta come mi carni y bebe mi sanger tin bida eterno". P'esey mester ta sumamente importante pa cada un di nos di ricibi Hesus den Santa Comunion di un forma digno y frecuente.
Na un manera particular nos ta invita na e celebracion aki tur mucha cu e aña aki a ricibi nan prome Santa Comunion na Savaneta y Pos Chikito (cu nan paña di fiesta) nan mayornan, muchanan di nos scolnan y tur fiel en general.
Bin celebra hunto cu nos Hesus su presencia den Eucaristia.❏

Trekkingslijst van de Landsloterij

11de Trekking — **26 mei 2016**

TIEN TALLEN

16 150
22 150
44 150
80 150
85 150
94 150

HONDERD TALLEN

145 150
215 150
217 150
243 150
246 150
265 150
286 150
294 150
301 150
309 150
314 150
324 150
327 150
345 150
348 150
386 150
435 150
453 150
457 150
466 150
475 150
483 150
514 150
547 150
567 150
602 150
607 150
612 150
613 150
616 150
655 500
672 150
723 150
754 150
764 150
788 150
793 150
807 150
819 150
829 150
833 150
850 150
853 150
908 150
910 150
916 150
925 150
937 150
949 150
950 150
966 150
987 150
997 150

EEN DUIZEND

1006 150
1007 150
1018 150
1022 150
1023 150
1027 150
1030 150
1033 150
1034 150
1047 150
1056 150
1069 150
1092 150
1121 150
1164 150
1178 150
1185 150
1195 150
1198 150
1217 150
1248 150
1268 150
1287 150
1324 150
1341 150
1373 150
1389 150
1391 150
1450 150
1455 150
1461 150
1467 150
1468 150
1478 150
1486 150
1535 150
1569 150
1579 150
1609 150
1616 150
1638 150
1667 150
1669 150
1678 150
1679 150
1687 150
1691 150
1714 150
1752 150
1762 150
1768 150
1769 150
1805 150
1817 150
1838 150
1846 150
1850 150
1854 150
1872 150
1876 150
1884 150
1885 150
1905 150
1950 150
1954 150
1956 150
1964 150
1984 150
1995 150

TWEE DUIZEND

2004 150
2017 150
2041 150
2060 150
2085 150
2109 150
2115 150
2142 150
2149 150
2185 150
2190 150
2198 150
2207 150
2233 150
2254 150
2256 150
2267 150
2271 150
2274 150
2284 150
2285 150
2295 150
2307 150
2351 150
2407 150
2419 150
2425 150
2429 150
2444 150
2456 150
2460 150
2468 150
2506 150
2533 150
2587 150
2618 150
2619 150
2624 150
2642 150
2686 150
2701 150
2735 150
2739 150
2762 150
2768 150
2770 150
2772 150
2773 150
2778 150
2798 150
2800 150
2809 150
2840 150
2842 150
2851 150
2857 150
2879 150
2916 150
2925 150
2930 150
2941 150
2944 150
2945 150
2949 150
2954 150
2984 150
2987 150

DRIE DUIZEND

3011 150
3020 150
3047 150
3052 150
3058 150
3065 150
3074 150
3094 150
3103 150
3116 150
3119 150
3126 150
3133 150
3137 150
3146 150
3169 150
3180 150
3201 150
3202 150
3231 150
3236 150
3265 150
3280 150
3329 150
3340 150
3346 150
3349 150
3373 150
3390 150
3397 150
3442 150
3451 150
3453 150
3467 150
3507 150
3520 150
3557 150
3584 150
3601 150
3657 150
3668 150
3724 150
3742 150
3836 150
3851 150
3870 150
3903 150
3942 150
3960 150
3968 150
3974 150
3988 150

VIER DUIZEND

4003 150
4006 150
4011 150
4021 150
4039 150
4043 150
4095 150
4116 150
4117 150
4123 150
4134 150
4143 150
4162 150
4171 150
4179 150
4198 150
4208 150
4212 150
4232 150
4234 150
4235 150
4258 150
4266 150
4272 150
4273 150
4313 150
4373 150
4385 150
4420 150
4449 150
4455 150
4463 150
4469 150
4476 150
4485 150
4487 150
4508 150
4526 150
4543 150
4564 150
4568 150
4578 150
4592 150
4596 150
4603 150
4644 150
4649 150
4654 150
4669 150
4676 150
4679 150
4686 150
4702 150
4723 150
4731 150
4736 150
4738 150
4739 150
4759 150
4766 150
4796 150
4821 150
4826 150
4832 150
4834 150
4846 150
4851 150
4852 150
4862 150
4870 150
4871 150
4901 150
4903 150
4946 150
4963 150
4990 150
4995 150

VIJF DUIZEND

5011 150
5014 150
5056 150
5058 150
5068 150
5075 150
5087 150
5097 150
5103 150
5145 150
5148 150
5149 150
5168 150
5185 150
5203 150
5223 150
5226 150
5235 150
5243 150
5248 150
5278 150
5303 150
5319 150
5345 150
5362 150
5365 150
5368 150
5373 150
5388 150
5436 150
5453 1000
5455 1000
5485 150
5488 150
5495 150
5508 150
5562 150
5584 150
5604 150
5618 150
5640 150
5641 150
5670 150
5706 150
5709 150
5728 150
5738 150
5743 150
5769 150
5780 150
5786 150
5806 150
5807 150
5808 150
5813 150
5815 150
5822 150
5832 150
5846 150
5847 150
5885 150
5890 150
5910 150
5921 150
5929 150
5936 150
5968 150
5981 150

ZES DUIZEND

6023 150
6025 150
6026 150
6072 150
6077 150
6085 150
6135 150
6138 150
6140 150
6151 150
6161 150
6163 150
6245 150
6297 150
6307 150
6325 150
6329 150
6337 150
6356 150
6372 150
6380 150
6382 150
6390 150
6418 150
6432 150
6508 150
6535 150
6554 150
6566 150
6568 150
6573 150
6577 150
6580 150
6588 150
6607 150
6627 150
6645 150
6647 150
6668 150
6679 150
6682 150
6684 150
6698 150
6714 150
6732 150
6761 150
6782 150
6785 150
6806 150
6808 150
6818 150
6830 150
6836 150
6852 150
6868 150
6890 150
6896 150
6907 150

ZEVEN DUIZEND

7009 150
7015 150
7024 150
7042 150
7052 150
7064 150
7067 150
7077 150
7079 150
7138 150
7157 150
7168 150
7169 150
7183 150
7188 150
7192 150
7196 150
7207 150
7226 150
7243 150
7252 150
7266 150
7287 150
7292 150
7293 150
7310 150
7320 150
7344 150
7347 150
7348 150
7363 150
7365 150
7370 150
7402 150
7457 150
7488 150
7500 150
7531 150
7536 150
7564 150
7578 150
7587 150
7590 150
7600 150
7619 150
7643 150
7650 150
7719 150
7725 150
7762 150
7775 150
7786 150
7793 150
7813 150
7817 150
7838 150
7842 150
7869 150
7873 150
7886 150
7890 150
7894 150
7905 150
7908 150
7947 150
7964 150
7995 150
7997 150

ACHT DUIZEND

8017 150
8028 150
8059 150
8075 500
8082 150
8090 150
8092 150
8106 150
8109 150
8113 150
8138 150
8154 150
8155 150
8186 150
8203 150
8217 150
8224 150
8227 150
8231 150
8251 150
8308 150
8311 150
8312 150
8321 150
8323 150
8327 150
8339 150
8362 150
8412 150
8451 150
8457 150
8492 150
8496 150
8501 500
8510 150
8540 150
8558 150
8567 150
8583 150
8613 150
8633 150
8642 150
8650 150
8655 150
8715 150
8737 150
8739 150
8741 150
8755 150
8758 150
8838 150
8852 150
8865 150
8868 150
8895 150
8976 150
8989 150

NEGEN DUIZEND

9021 150
9098 150
9099 150
9110 150
9123 150
9127 150
9148 150
9229 150
9239 150
9250 150
9261 150
9263 150
9266 150
9311 150
9332 150
9341 150
9353 150
9373 150
9403 500
9434 150
9462 150
9467 150
9470 150
9478 150
9514 150
9532 150
9540 150
9546 150
9557 150
9562 150
9575 150
9577 150
9579 150
9601 150
9675 150
9688 150
9714 150
9723 150
9739 150
9757 150
9762 150
9773 150
9827 150
9830 150
9840 150
9861 150
9864 150
9893 150
9911 150
9922 150
9927 150
9954 150
9955 150
9969 150
9976 150

TIEN DUIZEND

10003 150
10021 150
10041 150
10058 150
10137 150
10152 150
10155 150
10158 150
10163 150
10165 150
10178 150
10181 150
10202 150
10219 150
10236 150
10250 150
10278 150
10308 150
10312 150
10326 150
10333 150
10361 150
10366 150
10383 150
10407 150
10413 150
10465 150
10470 150
10474 150
10486 150
10519 150
10528 150
10535 150
10584 150
10587 150
10588 150
10601 150
10615 150
10627 150
10634 150
10656 150
10663 150
10665 150
10719 150
10725 150
10746 150
10754 150
10758 150
10766 150
10782 150
10787 150
10807 150
10817 150
10821 150
10829 150
10850 150
10854 150
10880 500
10903 150
10936 150
10965 150
10969 150
10981 150
10985 150
10997 150

ELF DUIZEND

11003 150
11008 150
11027 150
11028 150
11039 150
11053 150
11055 150
11059 150
11071 150
11094 150
11114 150
11119 150
11146 150
11153 150
11161 150
11163 150
11195 150
11200 150
11207 150
11221 150
11230 150
11273 150
11282 150
11290 150
11295 150
11322 150
11368 150
11377 150
11381 150
11449 150
11453 150
11460 150
11472 150
11473 150
11481 150
11494 150
11498 150
11502 150
11551 150
11585 150
11587 150
11591 150
11625 150
11640 150
11644 150
11656 150
11658 150
11703 150
11704 150
11717 150
11737 150
11782 150
11790 150
11865 150
11867 150
11878 150
11896 150
11910 150
11917 150
11941 150

TWAALF DUIZEND

12006 150
12017 150
12026 150
12057 150
12058 150
12068 150
12079 150
12091 150
12106 150
12115 150
12120 150
12126 150
12133 150
12139 150
12149 150
12150 150
12156 150
12161 150
12186 150
12192 150
12199 150
12203 150
12222 150
12245 150
12250 150
12256 150
12259 150
12265 150
12279 150
12356 150
12364 150
12369 150
12378 150
12394 150
12397 150
12426 150
12451 150
12459 150
12478 150
12480 150
12493 150
12523 150
12549 150
12559 150
12561 150
12599 150
12600 150
12601 150
12651 150
12674 150
12708 150
12720 150
12743 150
12783 150
12793 150
12807 150
12808 150
12815 150
12820 150
12835 150
12845 150
12861 150
12874 150
12911 150
12913 150
12928 150
12929 150
12951 150
12957 150
12961 150
12972 150

DERTIEN DUIZEND

13009 150
13013 150
13031 150
13048 150
13054 150
13065 150
13073 150
13075 150
13097 150
13120 150
13140 150
13146 150
13167 150
13171 150
13182 150
13189 150
13194 150
13213 150
13221 150
13256 150
13286 150
13332 150
13347 150
13348 150
13364 150
13377 150
13392 150
13395 150
13432 150
13438 150
13448 150
13455 150
13458 150
13477 150
13491 150
13538 150
13542 150
13543 150
13549 150
13553 150
13570 150
13578 150
13591 150
13621 150
13626 150
13635 150
13671 150
13682 150
13691 150
13693 150
13718 150
13746 150
13747 150
13750 150
13754 150
13772 150
13775 150
13779 150
13780 150
13783 1000
13787 150
13813 150
13822 150
13826 150
13847 150
13852 150
13855 150
13858 150
13865 150
13871 150
13894 150
13901 150
13906 150
13911 1000
13915 150
13917 150
13943 150
13959 150
13972 150
13976 150
13978 150
13996 150

VEERTIEN DUIZEND

14011 150
14035 150
14054 150
14055 150
14088 150
14108 150
14111 150
14198 150
14200 150
14220 150
14245 150
14265 150
14278 150
14281 150
14305 150
14314 150
14315 150
14326 150
14332 150
14336 150
14345 150
14357 150
14368 150
14372 150
14388 150
14401 150
14407 150
14412 150
14414 150
14447 150
14453 150
14475 150
14511 150
14520 150
14543 150
14545 150
14558 150
14562 150
14581 150
14597 150
14610 150
14619 150
14627 150
14644 150
14653 150
14677 150
14696 150
14737 150
14740 150
14749 150
14762 150
14768 150
14787 150
14789 150
14799 150
14820 150
14852 150
14869 150
14875 150
14880 150
14901 150
14917 150
14942 150
14980 150

VIJFTIEN DUIZEND

15003 150
15009 150
15014 150
15037 150
15038 150
15091 150
15152 150
15169 150
15175 150
15180 150
15186 150
15196 500
15207 150
15208 150
15231 150
15235 150
15250 150
15255 150
15275 150
15288 150
15291 150
15318 150
15319 150
15320 150
15335 150
15344 150
15347 150
15367 150
15370 150
15397 150
15405 150
15434 150
15435 150
15448 150
15459 150
15476 150
15498 150
15520 150
15579 150
15588 150
15602 150
15615 150
15616 150
15630 150
15650 150
15668 150
15712 150
15716 150
15748 150
15752 150
15762 150
15771 150
15790 150
15847 150
15857 150
15888 150
15904 150
15911 150
15913 150
15917 150
15988 150
15996 150

ZESTIEN DUIZEND

16003 150
16022 150
16059 150
16068 150
16082 150
16089 150
16109 150
16111 150
16114 150
16147 150
16149 150
16150 150
16156 150
16176 150
16193 150
16207 150
16236 150
16245 150
16305 150
16313 150
16334 150
16371 150
16374 150
16384 150
16387 150
16402 150
16403 150
16418 150
16430 150
16435 150
16441 150
16453 150
16461 150
16470 150
16495 150
16498 150
16506 150
16522 500
16525 150
16574 150
16611 150
16628 150
16631 150
16651 150
16654 150
16681 150
16695 150
16700 150
16776 150
16794 150
16806 150
16824 150
16833 150
16834 150
16849 150
16855 150
16871 150
16872 150
16890 150
16925 150
16951 150
16954 150
16990 150

ZEVENTIEN DUIZEND

17008 150
17016 150
17033 150
17037 150
17048 150
17049 150
17065 150
17073 150
17083 150
17087 150
17105 150
17110 150
17120 150
17134 150
17140 150
17181 150
17200 150
17202 150
17205 150
17231 150
17253 150
17287 150
17305 150
17316 150
17323 150
17347 150
17356 150
17406 150
17459 150
17464 150
17475 150
17533 150
17539 150
17545 150
17593 150
17598 150
17612 150
17618 150
17663 150
17677 150
17753 150
17799 150
17803 150
17804 150
17808 150
17809 150
17845 150
17856 150
17876 150
17877 150
17883 150
17886 150
17929 150
17965 150
17992 150

ACHTTIEN DUIZEND

18010 150
18014 150
18019 150
18029 150
18063 150
18098 150
18099 150
18134 150
18159 150
18191 150
18196 150
18205 150
18265 150
18274 150
18300 150
18311 150
18337 150
18343 150
18360 150
18369 150
18396 150
18419 150
18422 150
18426 500
18441 150
18462 150
18487 150
18490 150
18498 150
18500 150
18522 150
18524 150
18539 150
18550 150
18559 150
18563 1000
18571 150
18584 150
18588 150
18595 150
18596 150
18600 150
18605 150
18635 150
18662 150
18684 150
18700 150
18704 150
18710 150
18717 150
18718 150
18749 150
18762 150
18767 150
18798 150
18816 150
18827 150
18830 150
18846 150
18861 150
18871 150
18892 150
18933 150
18971 150
18973 150
18993 150
18997 150

NEGENTIEN DUIZEND

19013 150
19025 150
19026 150
19036 150
19049 150
19065 150
19072 150
19073 150
19075 150
19076 150
19126 150
19136 150
19149 150
19157 150
19167 150
19229 150
19270 150
19278 150
19291 150
19321 150
19327 150
19328 150
19331 150
19357 150
19363 150
19367 150
19396 150
19435 150
19444 150
19452 150
19464 150
19474 150
19512 150
19525 150
19548 150
19573 150
19575 150
19581 150
19596 150
19602 150
19606 150
19615 150
19632 150
19640 150
19645 150
19647 150
19650 150
19654 150
19660 150
19665 150
19698 150
19749 150
19767 150
19787 150
19866 1000
19877 150
19879 150
19882 150
19906 150
19913 150
19927 150
19934 150
19935 150
19936 150
19939 150
19956 150
19991 150
19993 150

TWINTIG DUIZEND

20002 150
20003 150
20012 150
20019 150
20022 150
20053 150
20061 150
20086 150
20112 150
20123 150
20125 150
20129 150
20148 150
20150 150
20151 150
20158 150
20185 150
20227 150
20233 150
20244 150
20261 150
20292 150
20299 150
20319 150
20337 150
20360 150
20381 150
20383 150
20384 150
20388 150
20407 150
20445 150
20477 150
20507 150
20521 150
20548 150
20551 150
20554 150
20559 150
20560 150
20564 150
20592 150
20614 150
20631 150
20673 150
20678 150
20705 150
20736 150
20773 150
20779 150
20828 150
20843 150
20845 150
20854 150
20862 150
20865 150
20875 150
20884 150
20942 150
20951 150
20968 150

EEN EN TWINTIG DUIZEND

21028 150
21034 150
21041 150
21059 150
21062 150
21066 150
21069 150
21089 150
21105 150
21114 150
21117 150
21154 150
21156 150
21198 150
21218 150
21227 150
21269 150
21274 150
21316 150
21325 150
21329 150
21339 150
21346 150
21362 150
21378 150
21387 150
21422 150
21432 150
21443 150
21445 150
21455 150
21489 150
21506 150
21520 150
21571 150
21602 150
21638 150
21649 150
21663 150
21675 150
21684 150
21700 150
21706 150
21717 150
21767 150
21788 150
21795 150
21806 150
21808 150
21829 150
21837 150
21854 150
21860 150
21861 150
21889 150
21902 150
21924 150
21934 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND

22003 150
22005 150
22024 150
22027 150
22031 150
22035 150
22046 150
22054 150
22063 150
22079 150
22086 150
22094 150
22109 150
22111 150
22120 150
22126 150
22136 150
22148 150
22155 150
22179 150
22191 150
22193 150
22200 150
22209 150
22230 150
22234 150
22255 150
22266 150
22270 150
22295 150
22305 150
22306 150
22324 150
22365 150
22384 150
22390 150
22419 150
22425 150
22445 150
22448 150
22451 150
22471 150
22479 150
22489 150
22516 150
22519 150
22528 150
22544 150
22561 150
22601 150
22609 150
22611 150
22615 150
22626 150
22632 150
22645 500
22660 150
22685 150
22702 150
22765 150
22772 150
22780 150
22820 500
22857 150
22869 150
22880 150
22911 150
22926 150
22941 150
22971 150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND

23003 150
23004 150
23008 150
23014 150
23025 150
23074 150
23087 150
23102 150
23105 150
23109 150
23123 150
23127 150
23129 150
23147 150
23172 150
23198 150
23227 150
23266 150
23276 150
23277 150
23284 150
23306 150
23405 150
23418 150
23448 150
23467 150
23487 150
23506 150
23519 150
23530 150
23561 150
23582 150
23585 150
23619 150
23623 150
23642 150
23650 150
23656 150
23664 150
23671 150
23674 150
23693 150
23705 150
23718 150
23723 150
23728 150
23732 150
23741 150
23766 150
23777 150
23791 150
23802 150
23820 150
23829 150
23832 150
23834 150
23838 150
23840 150
23844 150
23850 150
23863 150
23870 150
23886 150
23888 150
23898 150
23911 150
23923 1000
23965 150
23977 150
23985 150
23998 150

VIER EN TWINTIG DUIZEND

24002 150
24034 150
24039 150
24062 150
24079 150
24080 150
24098 150
24124 150
24150 150
24164 150
24167 150
24183 150
24199 150
24217 150
24228 150
24229 150
24233 150
24236 150
24254 150
24263 150
24271 150
24276 150
24283 150
24299 150
24303 150
24316 150
24348 150
24365 150
24367 150
24368 150
24383 150
24411 150
24412 150
24474 150
24479 150
24481 150
24503 150
24533 150
24540 150
24555 150
24564 500
24566 150
24583 150
24630 150
24642 150
24654 150
24660 150
24669 150
24672 150
24690 150
24691 150
24739 150
24762 150
24786 150
24789 150
24828 150
24831 150
24837 150
24846 150
24858 150
24876 150
24912 150
24913 150
24922 150
24943 150
24997 150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND

25015 150
25022 150
25029 150
25031 150
25036 150
25086 150
25114 150
25118 150
25127 150
25141 150
25147 150
25157 150
25170 150
25182 150
25201 150
25209 150
25214 150
25232 150
25236 150
25238 150
25275 150
25276 150
25277 150
25322 150
25343 150
25354 500
25411 150
25420 150
25421 150
25425 150
25437 150
25445 150
25461 150
25463 150
25473 150
25474 150
25477 150
25503 150
25506 150
25520 150

****
3DE PRIJS
****

25536 1250
25537 20000
25538 1250

****

25538 150
25568 150
25704 150
25725 150
25732 150
25748 150
25750 150
25754 150
25759 150
25827 150
25828 150
25869 150
25872 150
25881 150
25891 150
25904 150
25944 150

ZES EN TWINTIG DUIZEND

26011 150
26013 150
26016 150
26021 150
26039 150
26072 150
26095 150
26117 150
26119 150
26120 150
26123 150
26131 500
26133 150
26138 150
26175 150
26189 150
26202 150
26226 150
26260 150
26284 150
26317 150
26325 150
26327 150
26329 150
26332 150
26334 150
26349 150
26360 150
26394 150
26420 150
26505 150
26520 150
26533 150
26551 150
26565 150
26572 150
26578 150
26585 150
26593 150
26599 150
26610 150
26619 150
26641 150
26658 150
26681 150
26688 150
26705 150
26734 150
26744 150
26747 150
26753 150
26768 150
26772 150
26780 150
26789 150
26816 150
26818 150
26844 150
26847 150
26865 150
26903 150
26925 150
26940 150
26959 150
26969 150
26977 150
26989 150
26991 150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND

27012 150
27013 150
27022 150
27053 150
27061 150
27073 150
27082 150
27115 150
27161 150
27177 150
27179 150
27193 150
27219 150
27243 150
27256 150
27258 150
27279 150
27281 150
27288 150
27301 150

****
1STE PRIJS
****

27324 2000
27325 200000
27326 2000

****

27331 150
27336 150
27348 150
27361 500
27369 150
27372 150
27375 150
27382 150
27442 150
27456 150
27478 150
27524 150
27529 150
27532 150
27539 150
27553 150
27569 150
27580 150
27593 150
27647 150
27670 150
27686 150
27690 150
27691 150
27699 150
27726 150
27735 150
27746 150
27753 150
27756 150
27760 150
27773 150
27846 150
27847 150
27865 150
27879 150
27899 150
27901 150
27929 150
27940 150
27953 150
27968 150
27976 150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND

28029 150
28053 150
28092 150
28094 150
28098 150
28131 150
28132 150
28186 150
28255 150
28285 150
28313 150
28333 150
28334 150
28345 150
28365 150
28372 150
28393 150
28436 150
28454 150
28460 150
28482 150
28535 150
28539 150
28550 150
28552 150
28569 150
28579 150
28619 150
28633 150
28647 150
28650 150
28658 150
28663 150
28712 150
28722 150
28738 150
28760 150
28762 150
28771 150
28790 150
28810 150
28811 150
28818 150
28861 150
28864 150
28867 150
28868 1000
28872 150
28873 150
28894 150
28910 150
28921 150
28924 150
28933 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND

29010 150
29028 150
29031 150
29034 150
29055 150
29063 150
29076 150
29077 150
29102 150
29103 150
29106 150
29129 150
29133 150
29141 150
29152 150
29158 150
29189 150
29229 150
29246 150
29256 150
29257 150
29263 150
29276 150
29294 150
29330 150
29337 150
29341 150
29346 150

****
2DE PRIJS
****

29408 1500
29409 40000
29410 1500

****

29410 150
29420 150
29425 150
29433 150
29438 150
29442 150
29455 150
29459 150
29478 150
29488 150
29503 150
29515 150
29544 150
29603 150
29649 150
29661 150
29684 150
29686 150
29742 150
29762 150
29771 150
29790 150
29802 150
29824 150
29827 150
29831 150
29848 150
29854 150
29855 150
29882 150
29886 150
29910 150
29912 150
29921 150
29934 1000
29965 150
29993 150

DERTIG DUIZEND

30000 150
30027 150
30060 150
30063 150
30064 150
30106 150
30110 150
30112 150
30118 150
30123 150
30130 150
30147 150
30148 150
30169 150
30188 150
30192 150
30193 150
30213 150
30224 150
30227 150
30228 150
30234 150
30253 150
30265 150
30301 150
30311 150
30317 150
30328 150
30337 150
30341 150
30354 150
30370 150
30399 150
30406 150
30436 150
30454 150
30479 150
30527 150
30535 150
30540 150
30546 150
30550 150
30566 150
30567 150
30582 150
30589 150
30601 150
30616 150
30619 150
30657 150
30661 150
30669 150
30677 150
30692 150
30705 150
30723 150
30730 150
30742 150
30747 150
30761 500
30792 150
30800 150
30822 150
30859 150
30867 150
30913 150
30920 150
30934 150
30948 150
30950 150
30968 150
30980 150

EEN EN DERTIG DUIZEND

31015 150
31016 150
31032 150
31042 150
31050 150
31114 150
31129 150
31146 150
31151 150
31155 150
31159 150
31168 150
31172 150
31180 150
31199 150
31210 150
31235 150
31241 150
31255 150
31280 150
31338 150
31350 150
31363 150
31394 150
31412 150
31424 150
31429 150
31457 150
31459 150
31479 150
31491 150
31499 150
31514 150
31521 150
31522 150
31558 150
31576 150
31584 150
31592 150
31613 150
31618 150
31622 150
31647 150
31649 150
31665 150
31686 150
31697 150
31700 150
31733 150
31737 150
31740 150
31755 150
31768 150
31816 150
31838 150
31843 150
31851 150
31868 150
31878 150
31879 150
31916 150
31924 150
31934 150
31952 150
31982 150
31988 150
31990 150

TWEE EN DERTIG DUIZEND

32007 150
32020 150
32035 150
32061 150
32083 1000
32084 150
32099 150
32103 150
32132 150
32138 150
32144 150
32173 150
32181 150
32205 150
32222 150
32225 150
32258 150
32266 150
32268 150
32295 150
32301 150
32308 150
32326 150
32334 150
32335 150
32338 150
32383 150
32462 150
32470 150
32481 150
32493 150
32512 150
32525 150
32528 150
32559 150
32613 150
32614 150
32623 150
32661 150
32683 150
32688 150
32710 150
32711 150
32720 150
32723 150
32741 150
32770 150
32775 150
32783 150
32790 150
32795 150
32834 150
32848 150
32874 150
32875 150
32883 150
32887 150
32902 150
32924 150
32935 150
32959 150
32985 150

DRIE EN DERTIG DUIZEND

33011 150
33045 150
33059 150
33069 150
33091 150
33105 150
33108 150
33115 150
33140 150
33156 150
33210 150
33217 150
33224 150
33229 150
33236 150
33277 150
33282 150
33345 150
33354 150
33357 150
33358 150
33371 150
33382 150
33390 150
33414 150
33426 150
33437 150
33442 150
33446 150
33455 150
33488 150
33526 150
33539 150
33563 150
33570 150
33589 150
33593 150
33601 150
33611 150
33708 150
33714 150
33730 150
33734 150
33736 150
33740 150
33769 150
33771 150
33780 150
33789 150
33801 150
33814 150
33844 150
33884 150
33890 150
33910 150
33928 150
33965 150
33992 150

VIER EN DERTIG DUIZEND

34014 150
34021 150
34039 150
34043 150
34052 150
34061 150
34064 150
34079 150
34085 150
34091 150
34104 150
34106 150
34219 150
34228 150
34233 150
34254 150
34258 150
34283 150
34326 150
34333 150
34339 150
34347 150
34364 150
34372 150
34374 150
34381 150
34402 150
34405 150
34418 150
34426 150
34427 150
34433 150
34447 150
34449 150
34463 150
34474 150
34563 150
34564 150
34570 150
34579 150
34585 150
34589 150
34615 150
34633 150
34661 150
34678 150
34681 150
34706 150
34734 150
34736 150
34743 150
34745 150
34784 150
34817 150
34853 150
34884 150
34896 150
34900 150
34907 150
34916 150
34919 150
34923 150
34936 150
34943 150
34986 150

11de Trekking op 26 mei 2016
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door C.Antonia namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

1ste Prijs	
27324	2,000
27325	**200,000**
27326	2,000

2de Prijs	
29408	1,500
29409	**40,000**
29410	1,500

3de Prijs	
25536	1,250
25537	**20,000**
25538	1,250

J.J. Drenthe-Marten

Getuigen:
A. Zijlstra
S.Puriel

Landsloterij

www.landsloterij.org

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA : s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

ST. EUSTATIUS : 0318-2236, 0318-2640
FAX 0318-4051

Landsloterij

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar▲	1.00 USD▲▼
Argentine Peso	13.998555
Australian Dollar	1.391011
Bahraini Dinar	0.376868
Botswana Pula	11.150114
Brazilian Real	3.617132
British Pound	0.683805
Bruneian Dollar	1.375930
Bulgarian Lev	1.751879
Canadian Dollar	1.303311
Chilean Peso	687.710392
Chinese Yuan Renminbi	6.566509
Colombian Peso	3052.969813
Croatian Kuna	6.730933
Czech Koruna	24.282379
Danish Krone	6.682982
Emirati Dirham	3.672910
Euro	0.898548
Hong Kong Dollar	7.766209
Hungarian Forint	282.620021
Icelandic Krona	125.184804
Indian Rupee	66.998417
Indonesian Rupiah	13618.237939
Iranian Rial	30333.600151
Israeli Shekel	3.845212
Japanese Yen	109.911021
Kazakhstani Tenge	336.250345
Kuwaiti Dinar	0.302150
Latvian Lat	0.631499
Libyan Dinar	1.373000
Lithuanian Litas	3.102505
Malaysian Ringgit	4.080681
Mauritian Rupee	35.389572
Mexican Peso	18.473002
Nepalese Rupee	107.261289
New Zealand Dollar	1.490254
Norwegian Krone	8.340156
Omani Rial	0.384840
Pakistani Rupee	104.742996
Philippine Peso	46.676216
Polish Zloty	3.941989
Qatari Riyal	3.640688
Romanian New Leu	4.047983
Russian Ruble	66.342803
Saudi Arabian Riyal	3.750195
Singapore Dollar	1.375930
South African Rand	15.670579
South Korean Won	1181.811156
Sri Lankan Rupee	147.098224
Swedish Krona	8.337333
Swiss Franc	0.992630
Taiwan New Dollar	32.543178
Thai Baht	35.708508
Trinidadian Dollar	6.655199
Turkish Lira	2.954993



BOTICA NA WARDA

Oranjestad: Kibrahacha Tel: 582-2007
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

DOKTER NA WARDA

Oranjestad
Dr. Esschendal
Tel. 586-0334

San Nicolas
Dr. Wever
Tel. 584-5155

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	4 mei	MONARCH	06.00	18.00
Diahuebs	5 mei	CARNIVAL CONQUEST	07.00	16.00
Diaranson	11 mei	MONARCH	06.00	18.00
		MS EXPEDITION	10.30	22.30
Diahuebs	12 mei	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00
Diaranson	18 mei	MONARCH	07.00	17.00
Diahuebs	19 mei	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	18.00
Diaranson	25 mei	PACIFIC PRINCESS	06.00	16.00
		MONARCH	07.00	17.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule crucero por cambia

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

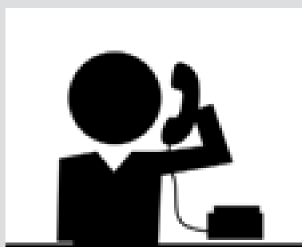
Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 05/27/2016



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	179.50	180.22	181.02
GBP	2.54	2.59	2.65
JPY	160.96	162.43	164.06
EUR	197.11	198.91	200.91
DKK	25.76	26.48	27.28
NOK	20.42	21.14	21.94
SEK	20.45	21.17	21.97

For amounts up to Afl. 100,000



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072



Bo kier cuida un pushi?
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794



Bo kier duna un puppy un hogar?
E cacho ta yama Jerry y e ta gusta wega tur dia
Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B
Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla





Sudoku BON DIA, train bo mente

3		4	6	1				5
7		8				3		6
			9		3	4		
8		7				5	1	
	2		7		5		4	
6				9	1			2
4	8		3	5	2			7
						9		
1		6			9	2	8	

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑









Balanan de bacalou



Ingredientenan
• 12 ons (3/4 lb) di bacalou sala
• 1½ copi batata machica
• 2 cuchara di parsley corta fini
• 2 webo grandi
• 1 siboyo chikito corta chikito
• azeta canola pa hasa
Pa herbe e bacalou:
• 4 copi awa, dividi
• 1 siboyo chikito geslice fini
• 1 blachi bay
• 4 pipita di peper hente

Preparacion

1. Fresca e bacalou. Draai, kita e cuero y wesonan y corta den pidanan chikito.

2. Herbe e bacalou. Den 2 copi awa sudder 1 siboyo chikito geslice fini, 1 blachi bay y 4 pipita di peper hente. Despues di 5 minuut, agrega e bacalou y 2 copi awa. Ora cu e ta sudder, tapa e weya y quitte for di candela, pa e bacalou no bira duro.

Bo por laga e bacalou den e likido aki den frigidere, te ora cu bo ta cla pa uzo.

3. Pa forma e bala: drain e pisca y hila bon den un conchi. Agrega e batata machica. Bati 2 webo cu un tiki salo y agrega nan na e pisca y batata. Agrega e parsley, e siboyo gechok, salo y peper na smaak.

4. Warda ± ½ ora prome cu bo traha e balanan; nan mester ta ± 1½-in grandi. Hasa e balanan den suficiente azeta bon cayente (375°F - 190°C). Pone nan ariba papel di cushina pa seca y despues disfruta

Con pa haci siboyo caramel



Ingredientenan
Como ehempel nos ta uza:
• 2 siboyo geel
• 1 planchi teflon
• 3 cuchara di azeta
Nota: Caramelisa kier men cushina te ora nan bira hopi bruin, pero no kima. E ta facil pa logra y e resultado ta siboyonan bruin cushina cu un sabor dushi. Esey no ta straño, pasobra bo a caba di cambia e sucu paden di e siboyonan na caramel, p'esey mes e nomber.

Preparacion:
1. Purba corta e siboyonan e mesun grandi. Esey ta hopi importante pa nan tur hasa mesun tanto. Sino e chikitonan ta cuminsa kima, prome cu e grandinan a caramelisa.
2. Keinta e azeta ariba un candela mediano. Una vez cu e azeta ta cayente, agrega e siboyonan.
3. Cuminsa draai mes ora pa tur siboyo wordo cubri cu e azeta.
4. Laga e siboyonan cushina, mientras bo ta keda draai for di e fondo pa permiti cu tur siboyo haya mesun tanto tempo contact cu e fondo cayente.
5. Keda draai nan y bo lo ripara cu e siboyonan ta perde nan volumen dor cu nan awa a cuminsa vapora y nan ta cuminsa bira bruin.
6. Asina cu e cuminsa bira bruin, baha e candela un poco pa reduci e riesgo cu nan ta kima. Keda wak nan y draai mas. Mientras cu e sucu den nan ta caramelisa, nan ta bira mas y mas bruin. No laga nan pasa e colo maron, pasobra e ora nan ta na punto di kima.
7. Asina cu nan yega e colo cu bo kier, kita e planchi for di candela y mesora saca nan pone ariba un tayo pa nan stop di cushina.



Frisian Flag:

Ta cla pa celebra dia di lechi

ORANJESTAD- Desde 2001 e organisacion FAO (Food and Agriculture Organisation of the United Nations) a introduci un dia special pa celebra lechi y conhuntamente rond mundo nan ta celebra "World Milk Day" riba prome di juni cu diferente actividad na unda ta educa riba nutricion y e beneficionan cu ta bin ora bo tin un dieta rico di lechi.



Cuminsando dialuna 30 di Mei e team di Frisian Flag y Compra ltd, distribuidor di Frisian Flag na Aruba, lo bishita diferente scol basico manera Mon Plaisir y Cristo Rey entre otro celebra cu esunnan mas hoben dia Internacional di Lechi. Lo treat e muchanan y educa nan over di e importancia di bebe lechi regularmente.
Pa culmina e celebracion lo tin un evento den Caya Betico Croes diasabra 4 di Juni, unda tur mucha lo disfruta na e Holland Fun Farm di Frisian Flag. Esaki ta un experiencia specialmente diseña pa educa un mucha riba e proceso cu lechi ta pasa den dje, pa asina nos tur por disfruta di un dushi glas di lechi. E Holland Fun Farm lo ta ubica den Caya Grandi diasabra 4 di Juni y muchanan tin chens pa siña con ta chica lechi di un baca, lo tin competencia di pintamento, diferente wega y Spin The Wheel.
Lo tin e 2 Frisian Flag Dino Jump pa asina muchanan por hunga un rato y lo tin oportunidad pa saca potret pa asina recorda e dia. Adicionalmente si bo cumpra cualkier producto di Frisian Flag na bo supermercado preferi y trece bo recibo durante e evento bo ta gana premio instantaneo tambe!
Bin cu e famia pa asina pasa un rato agradabel cu e chikitin di cas y disfruta di e dia di lechi cu Frisian Flag. Pa mas informacion for bishita e pagina di Facebook di Compra ltd.













Aruba Murals Project:

E comunidad di Aruba por mira e desaroyonan creando e capital cultural

ORANJESTAD- Actualmente San Nicolas ta conociendo diferente desaroyonan cu ta tumando luga, un cu sigur ta hala atencion ta 'Aruba Murals Projects'.

Esnan cu ta pasa banda di e murayanan na San Nicolas por a nota cu den dos dia mas muraya a haya un pintura. Ta trata aki di e di dos fase di AMP. Ministerio di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura a inicia cu e proyecto aki cu sigur ta un proyecto positivo pa Aruba y pa e desaroyo cultural cu tin na San Nicolas.
Esaki ta un manera tambe cu ta promove arte publico rond di nos isla. Consehero di Minister Oduber, Sra. Indra Zaandam ta duna di conoce cu awor a cuminsa cu e



Robert Tromp cu ta e director di e proyecto AMP conhuntamente cu muchanan hopi entusiasma na scol di arte e tempo ey. Sinembargo e aña aki lo sigui un biaha mas cu 'Aruba Murals Projects' y e importancia di e proyecto aki por menciona cu un persona Arubiano pero cu ta biba na Hulanda, Sr. Sandro Angela for di su propio boluntad a tuma contacto cu oficina di e mandatario y kier a colabora den e proyecto di 'Aruba Murals Projects' esaki ta un Arubianonan y mas bunita di esaki ta cu ta mira generacion bieu y nobo cu ta envolvi den cultura y arte. Sinembargo e mandatario mes ta trahando duro riba e desaroyo di San Nicolas unda cu tin diferente trabaonan ta andando pa em- e desaroyonan cu ta tumando luga. NA mes momento Sra. Indra Zaandam ta haci un invitacion na tur artistanan di Aruba y cu ta interesa pa tuma contacto cu Robert Tromp pa asina mira e posibilidadnan con nan tambe por forma parti di 'Aruba Murals Projects'.
Tambe tin trabaonan andando den e parti di promenade unda cu e caya aki lo bay bira un caya artistico. E fundacion 'CRAFT' cu ta di e artesano nan lo bay habri un di dos edificio na San Nicolas pa asina promove nan producto na tanto hendenan local como tambe turistanan cu ta bishita nos pais.
E di dos parti aki cu nan lo bay habri ta unda cu e cliente por mira e artesano nan con nan ta traha y alabes cumpra nan productonan local.





di dos parti di Aruba Murals Projects cu un enfoke riba e importancia di arte, cultura, social y educativo pa desaroyo di Aruba.
Aña pasa a traha cu e artista ta pa mustra e forsa y e potencial di arte y cultura tin den esaki. B Segun Sra. Indra Zaandam na e momentonan aki oficina di Minister Otmar Oduber ta orguyoso di iniciativa bunita y cu sigur e mandatario ta sostene.
Cada persona cu haci bishita den e area di Nicolaas Store por mira un bunita pintura di Aruba y cu ta di nos propio beyece e area pa asina e turistanan tin mas atraccion pa disfruta di dje.
E invitacion ta keda pa e comunidad di Aruba haci un bishita na San Nicolas y mira Segun Sra. Indra Zaandam asina poco poco e comunidad di Aruba por mira e desaroyonan cu lo crea e capital cultural y movemento cultural tambe.❑

Concierto Dominical Donny Lacle diadomingo awor na Biblioteca Nacional

ORANJESTAD- Comision organisado di Concierto Dominical Donny Laclé, ta invita tur amantenan di e concierto aki y pueblo di Aruba en general pa e concierto di luna riba diadomingo 29 di mei 2016.

Esaki lo tuma luga na Biblioteca Nacional situa den Madurostraat. Pa 11or di mainta algun studiante di Scol di Musica, Rufo Wever ta habri e concierto y lo presenta un variacion di musica crioyo y



semi- clasico. Despues nos ta haya presentacion di Amy Sorinio, ken ta un cantante, cu a cuminsa su carera na Filipina y despues di a presenta den varios pais grandi, diadomingo durante nos concierto sigur lo laga nos impresiona di su bunita bos, hopi expresivo. Los 3, bou guia di Erick Uchtmann lo cera nos concierto tocando musica crioyo bailabel cu lo pone hopi hende canta cu nan y los e pianan. Nos kier recorda tur hende un biaha mas cu Biblioteca Nacional no ta un restaurant, no por swipe. Si bo ta desea di come of bebe algo esaki por, pagando cu ticket cu bo por cumpra na entrada. Y si bo resta ticket bo por entrega nan y haya bo placa bek. Entrada ta gratis, pero durante pausa lo pasa rond un caha di glas cu ta duna tur hende oportunidad pa haci un donacion y di e manera aki contribui pa yuda nos hoben musiconan talentoso cu nan estudio.
E concierto ta cuminsa pa exactamente 11or di mainta y lo termina pa 1'or di merdia.❑

University of Texas:

Koffie por yuda reduci riesgo di impotencia

ORANJESTAD- Bebiendo dos pa tres copi di koffie tur dia por reduci un hende homber su riesgo pa mal funcionamento di ereccion (ED). Esaki ta segun estudio haci recientemente.

Causa di impotencia

ED of impotencia ta e mal funcionamento sexual mas comun bou di hende homber, afectando mas di 18 miyon desde edad di 20 bay ariba, na Merca. ED por ta un condicion hopi fastioso pa hende homber, causando perdida di confiansa den nan mes, stress y problema den relacion. Mayoria caso di ED ta causa pa problema fisico, incluyendo presion halto, gordura, obesidad, diabetes y colesterol halto, aunke cu e por wordo causa pa problema psicologico tambe.

Investigadonan di e estudio aki, guia pa David Lopez di "University of Texas Health Science Center" na Houston ta bisa: "Estudionan anterior a indica cu cafeina consumi via koffie, refresco y bebida di energia, por mehora ED, aunke cu tin scarsedad di estudio bou di e populacion cu



ta investiga e asociacion aki. Como tal, Sr. Lopez y coleganan a haci uzo di 2001-04 data di "National Health and Nutrition Examination Survey" (NHANES), cu ta un programa di estudio cu ta evalua salud y nutricion di Americanonan, pa investiga e rol di consumo di koffie y ED.

Riesgo ta baha cu 42%

E informacion analisa a envolve 3624 hende homber di 20 aña bay ariba cu a wordo identifica cu ED durante un entrevista riba computer. For di e hendenan homber aki, 40,9% tin peso di mas peso, 30,7% ta gordisimo, 51% ta sufri di presion halto y 12,4% ta diabetico.

E investigadonan a calcula nan consumo di cafeina door di analisa informacion di nan dieta 24 ora, acumula door di puntra e participantenan pa raporta tur locual cu nan a come y bebe e dia anterior. E cafeina cu a wordo evalua tabata di koffie, refresco, bebida deportivo, bebida pa energia y te.

Total, e team a haya cu homber cu consumi entre 85 - 170 milligram di cafeina diario tabatin 42% menos probabilidad pa wordo diagnostica cu ED, mientras cu esunnan cu a consumi entre 170 - 303 milligram di cafeina pa dia tabatin 39% menos probabilidad pa wordo diagnostica cu ED, compara cu hende homber cu ta consumi entre 0 - 7 milligram di cafeina pa dia.

E team ta nota cu e cantidad di cafeina mencion di cual riesgo ta menos, a ekivalente na bebe dos pa tres copi di koffie pa dia. Adicional, mas consumo di cafeina a reduci riesgo di homber cu ta peso di mas, obeso y esunnan cu tin presion halto tambe, Tur cual ta condicionnan di factor di riesgo. Sinembargo, Sr. Lopez ta menciona cu cafeina no a baha e riesgo di ED pa homber cu tin diabetes. "Diabetes ta un di e factornan di riesgo di mas grandi pa ED, pues esaki no a cay como sorpresa," el a agrega.

A pesar di esaki, e team a conclui cu nan resultado ta mustra claramente cu cafeina ta baha riesgo pa ED, si consumi 2 pa 3 copi diario.

Mientras cu e mecanismo exacto tras di e asociacion no ta cla ainda y falta pa haci investigacion riba por ehempel homber cu problema di curason, e investigadonan ta opina cu cafeina ta causa un serie di efecto cu ta causa relahacion di e curpa (cual ta inclui e musculo di e penis), cual ta aumenta fluho di sanger.❑

University of Basel:

Escogencia di cuminda, tentacion of un gusto fuerte

Bo tin e escogencia entre dos cuminda: un chuculati of un bolo. Kico ta influencia bo decision? E gana pa ta saludabel? E necesidad pa algo sucu? Segun un estudio, bo escogencia por wordo influencia pa bo memoria di e coy come.



E estudio tambe ta revela cu e influencia di memoria den escogencia di cuminda ta bin di aumento di comunicacion entre dos area di e celebro, e "hippocampus" y e "ventromedial prefrontal cortex"

Lider di e estudio ta Sebastian Cluth y coleganan di "University of Basel na Suisa.

Segun e investigadonan, hopi decision cu nos ta tuma a base diario, manera "Unda nos mester bay come awe?" ta guia pa informacion cu nos tin como memoria. Sinembargo, e proceso neurologico bou di e decision aki no ta cla. Sr. Cluth y coleganan lo sigui investiga den esaki.

Investigacion

E team a haci uzo di 60 participante hoben pa e estudio y a mustra nan 48 snacks incluyendo diferente chuculati, pretzel y chips, riba un pantaya di computer. Cada snack a wordo poni strategicamente na diferente parti area di e screen, y e participantenan a wordo puntra pa "rate" cada snack na nan preferencia.

Siguiente, e participantenan a wordo someti na fMRI, durante cual nan a wordo puntra pa scoge entre 2 snacks constantemente. Sinembargo, 30 participante a wordo mustra solamente e sitio di e snack, y nan mester a corda cua snack tabata eynan. E otro 30 participantenan a haya pa mira e snack riba e screen.

Resultado: participantenan a scoge snacks cu nan por a corda

For di e experimento, e investigadonan a saca afo cu e participantenan a opta pa e snack cu nan a corda unda cu nan tabata situa. Tambe, e participantenan a scoge e snacknan cu nan por a corda miho, hasta si e tabata esunnan cu nan a "rate" como mas abou.

E escogencia di cuminda di e 30 participantenan cu a wordo mustra e snack directamente riba e pantaya di computer durante e MRI tabata di acuerdo cu nan "rating" di preferencia. For di e scan di MRI, e team por a evalua e actividad di celebro di e participantenan durante nan escogencia di cuminda. Esaki a permiti nan pa crea un modelo matematico cu ta mustra con memoria ta influencia e proceso di tuma un decision.

For di esaki, nan a identifica un aumento den comunicacion entre e area di e celebro envolvi cu memoria (hippocampus) y e region cu ta tuma decision (ventromedial prefrontal cortes, segun e participantenan tabata haci nan escogencia.

Comentando riba e resultadonan sr. Gluth ta bisa: "Nos estudio ta crea un brug entre dos area di investigacion central di psicologia, esey ta investigacion riba 'memoria' y 'tumamento di decision'."

E team ta agrega cu scan di MRI ta provee un comprendemento exacto di con e dos areanan di e celebro ariba menciona ta comunica cu otro den e proceso. ❑

WHO: Un cambio genetico chikito lo por haci tur sangura masculino

Bo no mester tin rabia riba tur sangura, solamente esunnan femenino. Nan ta esunnan cu ta chupa nos sanger y ta transmiti pathogens den e proceso.

Sanguranan femenino Aedes aegypti, en particular, ta responsabel pa plamamento di virusnan cu ta causa malesanan doloroso cu tin biaha por ta mortal.

Awo investigadonan lo por a identifica un gene cu ta yuda determina e sexo den e especie ey.

Nan ta yam'e Nix. Si e funciona, esaki kiermen cu strategianan pa controla sanguranan den futuro, lo draai rond di converti sanguranan femenino den masculino, cual no ta presenta peliger, of lo por elimina e sanguranan femenino mas mortal.

Segun World Health Organization, varios cien miyon di hende na mundo ta na riesgo di infeccionnan causa pa pica di sangura, manera dengue, keintura geel y chikungunya.

Pa mala suerte, ta masha dificil pa identifica genenan singular den e parti di genome di e insecto, caminda nan version di nos chromosom Y ta situa. P'esey investigadonan no tabata capaz di saca afo cua ta e gene determinante masculino, cu yama M factor, te awo.

Despues di analisa e Aedes aegypti masculino su DNA genomico, e team bou di guia di Zach Adelman di Virginia Tech, y Zhijian Tu, a identifica un gene candidato cu ta presenta tanto den sanguranan masculino adulto, como den embryonan cu ainda ta den desaroyo.

Nan a uza un herment pa edita gene pa controla e expresion di e gene aki, M factor Nix, y a descubri cu e ta necesario pa cuminsa desaroyo masculino.

No solamente e ta rekeri, e ta suficiente. "E secuencia exacto di evento cu ta conduci na desaroyo di sangura masculino, no ta cla", Adelman a bisa. "pero nos sa cu Nux ta na top y esey ta loke ta conta."

Nix

Cambionan na Nix a resulta den deformacion si organonan sexual, ora cu nan silencia e gene completamente, e masculino mutante a perde cierto caracteristica riba nan genitalnan, y ora cu nan gene a wordo expresa na cierto parti di e genome, e femenino mutante ta resulta cu genitalnan masculinisa.

"Nix ta provee nos cu oportunidadnan existente pa controla sexo di sangura, den e lucha contra malesanan contagioso", Tu a bisa.

Mientras cu investigadonan no por a completa e conversion di sexo cu un switch di Nix, e sanguranan aki tabata infertil y no por a pasa nan gene pa e siguiente generacion.

E ta un comienso, y un dia lo por descubri mas factornan M cu lo por yuda combati e plamamento di malesa.❑



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



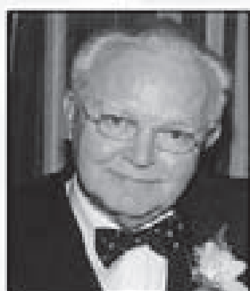
Norma Theresia Bennett

Mihor conoci como "Mami"
*22-08-1937 - †23-05-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Neurologen Praktijk M.J.M. Meelis

Gerencia y Personal di Neurologen Praktijk M.J.M. Meelis ta participa fayecimento di:



Johan Martin "Jan" Meelis

*Heerlen, 11 mei 1929
Aruba, 21 mei 2016

Na bida tata di Dr. M.J.M. Meelis y suegro di Maristella F. Meelis-Geerman

Acto di entiero lo ta diasabra awor dia 28 di mei 2016 di 1.00 p.m. te 3.30 p.m.
na Pro Catedral San Francisco de Asis na Oranjestad, despues lo tin Santo Sacrificio di Misa.



Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba



Hunta di Supervision, Directie y Personal di Stichting Algemeen Pensioenfonds Aruba ta expresa palabranan di profundo condolencia na famia di señora

Clara Kelly - Maduro

Mama di nos colega sra. Grecia Feliciana - Kelly.

Cu señora Clara Kelly - Maduro sosega na paz.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke el a haci y nifica pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini" Salmo 62:1
Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :



Regina Maria Maduro

Mihor conoci como "Tarin" of "Rina"
*06-09-1947 - †21-05—2016

Su rumannan : † Tarcisio Maduro
†Petra "Petraia" Maduro
†Sildo Maduro y yiu
†Ruben Maduro y Maria Maduro
†Nelson Maduro y Chinda Maduro
†Joacquin Maduro
Lucio Maduro Y Lucia Maduro
Otilio "Ti" Maduro

Sobrina- y sobrinonan : Jeannine, Chariselle, Ivo, Raymond, Lupe, Mary-Lou, Mary-Ann, Yeeman y nan respectivo famia Su ihanan, primo- y primanan, bisiñanan y conocinan. Adres pa condolencia : Royal Funeral Home diabierna, 27 di mei 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra, 28 di mei 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert, despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Disculpa nos, pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

" Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega, E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa." Salmo 23:1,2,3
Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, a bai drumi den brasa di Señor:



Theresita Odulia Gomes

Mihor conoci como "Teresa"
*5 september 1933 - + 26 mei 2016

Na nomber di su:
Ruman: Felicia Noguera Gomes
Sobrina cu a cuide ultimo: Marina Bareño
Demas: sobrina y sobrinonan, prima y primonan, ihanan, amigo y amiganan, comer y compernan, bisiñanan,conocirnan.
Special den Cas: Clifford y Kristy Maduro, Marlaine Bareño
Amigonan di kas: Mirna, Flor, Astrid, Elsa,
Demas Famia: Gomes, Bareño, De Cuba, Ras, Noguera, Arends, Ching,Wouters, Martijn, Koolman.
Ta invita tur familia y conocirnan pa asisti na acto di despedida y cremacion cual lo tuma lugar dialuna 30 di Mei 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Noord Cura-Cabai 118 diasabra dia 28 di Mei,2016 - 7.00 – 9.00 anochi.
Nos disculpa si nos por a lubida algun familiar of conocir den momento di nos tristeza.
Despues di entiero lamentablemente nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la haci y nifica pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Paula Carrasquero - Heyden

Carinjosamente jama: "Chonchon" of "Oma"
* 22 June 1940 - + 26 Mei 2016

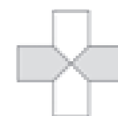


Na nomber di su:
Esposo: Candido "Candito"Carrasquero
Yiunan: Anthony
Robert y Maritsa
Mescos yiu: Mirtha y Edwin "Todd"
Nieto y nieta: Tiziana y Jamir
Robsander
Rumannan: Pablo Heyden y famia
Paulita y Victor "Toy" Chaljub y famia
Vera Heyden y famia
Salomon Heyden y famia
Frans Heyden y famia
Mariano y Reyna Heyden y famia
Thomas y Eta Heyden y famia
Nick Heyden
Marietje y Tuyo Croes y famia

Tanta: Tina Wolff y famia
Bertha Christiaans y famia

Swa: Juan "Ciro" Carrasquero y famia
Amigonan di cas: Maria y Ronny Winklaar
Mama di su nietonan: Sonia Perez
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan , ihanan, famia na Aruba y Curacao y demas famia: Carrasquero, Heyden, Chiquito, Chaljub, Bogaerts, Joe, Croes, Wolff, Christiaans, Figaroa, Kelly, Tromp, Dirksen, Winklaar, Perez, Todd y demas famia ta invita tur amigo y amiganan , bisinjanan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar diamars 31 di Mei 2016 pa 4.00 di atardi saliendo for di Misa Sta. Anna pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2.00 di atardi den Misa Sta. Anna na Noord.
Disculpa nos si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun miembro di famia y amistades.
Adres pa condolencia Royal Funeral Home na Cumana dialuna 30 di Mei 2016 di 7.00 - 9.00 PM
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di con

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap



Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva y personal kier a participa fayecimento di:

Sr. Johan Martin "Jan" Meelis

Fundador di nos Fundacion Wit Gele Kruis Aruba

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Jan sosega na paz.



Cu profundo tristeza
nos ta anuncia fayecimento di:



Johan Martin Meelis

* 11 mei 1928 †21 mei 2016

Na Bida, co-fundador di CEDE Aruba y varios otro organisacion

Directiva y personal di CEDE Aruba ta extendenan mas sincero condolencia na famia y conocirnan di Sr. Johan Meelis.

TER NAGEDACHTENIS AAN EEN GEWAARDEERDE ZWAGER

Misschien hebben wij Jan in zijn leven op aarde niet genoeg op waarde geschat, en misschien ook niet voldoende gewaardeerd. Wij weten wel dat hij vooral op sociaal gebied altijd in de weer was op zijn medemens bij te staan.
Wij menen namens al diegenen die door Jan zijn bijgestaan - hetzij rechtstreeks, hetzij middels een stichting of dergelijk, of zelfs anoniem - te kunnen spreken wanneer wij stellen dat Jan zeker gemist zal worden, OOK in onze eigen familie-kringen.
Jan, ondanks je leeftijd, menen wij dat je toch te vroeg bent heen gegaan, en nu in vrede rust bij onze Heer God.

Je schoonzusters en schoonbroers:
Aura de Cuba-Arendsz en familie,
Erika Arendsz en familie Lin,
Diana en Mimi Wever-Arendsz en familie,
Edwina en John Fellerhof-Arendsz en familie,
Imelda en Jorge Medina-Arendsz en familie,
Walter en Ella Arendsz- de Cuba en familie,
Edwin en Rita Arendsz- Croes en familie,
Eric en Wina Arendsz- Kock en familie,
Franklin en Ineke Arendsz-Rijnders en familie.

Jan, rust in vrede!

BONDIA ARUBA

A batisa uniformnan nobo

Balashi y Ecotech ta sostene Leftovers 40+ Baseball Team

ORANJESTAD- Recientemente Balashi y Ecotech a uni forsa pa hunto sponsor un ekipo nobo di baseball, "Leftovers 40", cu ta consisti di hungadonan serio cu un bon reputacion den baseball na Aruba.

E team a ricibi nan uniformnan nobo siman pasa y ta cla pa sigui hunga e torneo andando actualmente cu hopi gana y orguyo.

E evento pa batisa e uniformnan a tuma luga na Balashi Beer Garden den presencia di miembronan di e team y representantenan di Brouwerij Nacional Balashi y Ecotech. Nicole Martina, Sales Manager di Balashi, a splica cu Ecotech a acerca nan pa hunto sostene e ekipo nobo.

Nan ta hungando un torneo actualmente, fanaticonan di Balashi ta hopi orguyoso di ta sponsor di un team di baseball awo y lo uni cu nan na diferente wega pa brinda nan apoyo.

Tin algun team di adulto di softball cu nan ta sponsor caba, pero esaki ta e prome team di baseball cu ta carga e nomber di Balashi riba e uniform. Balashi a brinda e team sosten cu e uniform, como tambe cu productonan di Brouwerij Nacional Balashi.









Ramoncito Croes, manager di Ecotech, a conta cu ora a acera su per
Wsona a bay mira ta ken ta hungadonan di e ekipo y ta e ora ey a constata cu ta algun hungado cu un historia grandi nan tras cu sigur merece e apoyo.

E decision pa sponsor un team manera Leftovers 40 tabata uno facil, el a agrega.

Jozef Everon como dirigente di Leftovers 40 a gradici Balashi y Ecotech pa e uniformnan y a anuncia cu actualmente e liga 40 ta hungado dos rond di torneo tur diasabra y cu lo tin semi-final y final di e torneo ora cu e dos rondnan caba.❑





